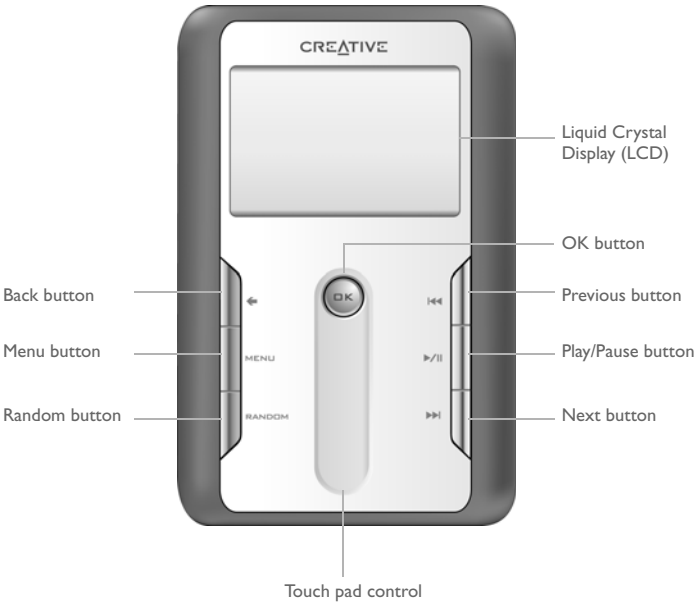
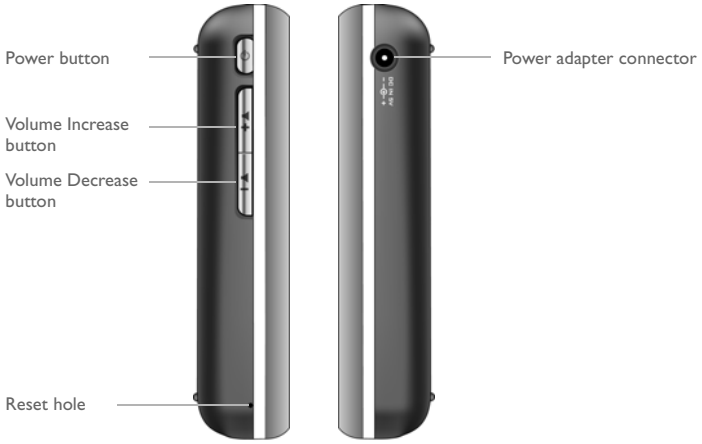
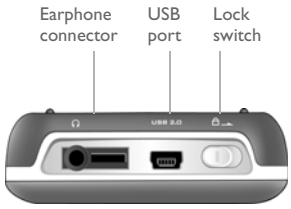
A Tour of Your Player



Front view



Side views



Top view

Button	What It Does	Usage Tips
Power button	• Turns the player on and off.	• To turn on your player, press and hold until the LED turns on. • To turn off your player, press and hold until the **Shutting down** message appears. Release the **Power** button.
Menu button MENU	• Displays the main menu, which contains most of your player's features.	
Previous button ⏮	• Goes to the beginning of the current track, or to the previous track. • Moves back within a track when you press and hold the button.	• To go back to another track, press the **Menu** button, and then select **Selected Music**. Select the track you want to skip to.
Next button ⏭	• Goes to the next track. • Moves ahead within a track when you press and hold the button.	• To skip forward to another track, press the **Menu** button, and then select **Selected Music.** Select the track you want to skip to.
Play/Pause button ▶/II	• Starts, pauses or continues playback.	• To play a track from **Music Library** screens, press this button.
Volume Increase button	• Increases the volume.	• Press and hold to increase the volume quickly.

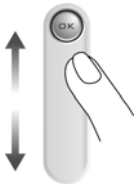
Button	What It Does	Usage Tips
Volume Decrease button	• Decreases the volume.	• Press and hold to decrease the volume quickly.
Back button	• Goes to previously accessed screens in the menu.	
Random button RANDOM	• Plays random tracks in your player.	
Touch pad control OK	• Scrolls up and down menus. • Selects menu options.	• For usage information, see "Using the Touch Pad Control" on page 7.
Lock switch	• Locks and disables all buttons on your player.	• Slide the switch to the right.
Reset hole RESET	• Resets your player.	• Push the end of a thin object (for example, a straightened paperclip) into the **Reset** hole.

Using the Touch Pad Control

The touch pad control is one of the most important features of your player. In this document, we will use the term, "select", to mean that you should use the touch pad control to scroll through options, and then select the option by pressing the **OK** button.

The touch pad control

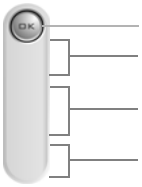
Place your finger on the middle section of the touch pad control.



Gently rub the middle section of the touch pad control to scroll through options.

Press the **OK** button to select an option.

Use the upper or lower sections of the touch pad control to scroll rapidly through options. Place your finger on the upper or lower section of the touch pad control and hold it down to scroll rapidly.



- To "select", use the touch pad control to scroll to the option you want, and select the option by pressing the **OK** button.
- When selecting an option, instead of pressing the **OK** button, you can also tap the touch pad control. The Tap to Select feature, however, must be enabled. To enable this feature, see "Playing and Managing Your Music" in your User's Guide.

Getting Started

1 Setting Up Your Player

1. Make sure that your player is **NOT** connected to your computer.
2. Insert the Zen Touch CD into your CD-ROM drive.
3. The Zen Touch CD supports Windows AutoPlay mode and starts running automatically. If not, you need to enable your CD-ROM drive's auto-insert notification feature. For more details, see "Frequently Asked Questions" in your User's Guide.
4. Follow the instructions on the screen.
5. When prompted, connect your player to your computer as shown in Figure 1.

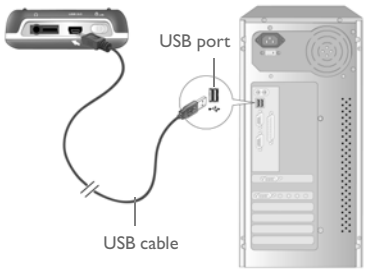


Figure 1

You can listen to your player's preloaded music immediately by pressing the **Play/Pause** button.

2 Charging the battery

The high performance lithium-ion battery supplied with your player needs to be fully charged before you use it. The battery is fully charged in approximately four hours.

Using the power adapter

To charge your player's battery, connect one end of the power adapter to the wall outlet and the other end to your player's power adapter connector, as shown in Figure 2. Check the battery icon to see when the battery is fully charged.

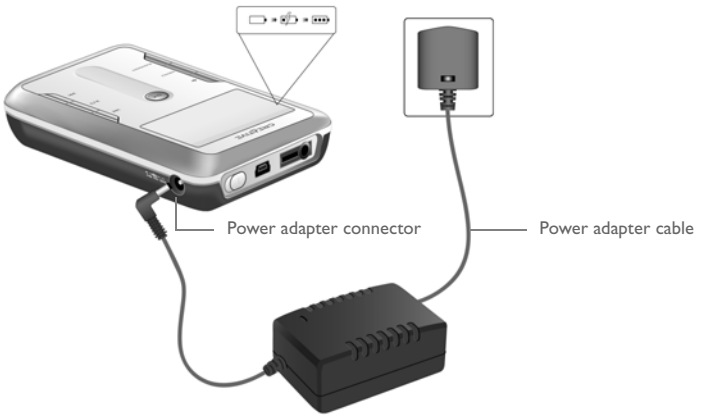


Figure 2

You can also charge your player's battery using the supplied USB cable. For more information, see "Getting Started" in your User's Guide.

3 Selecting Your Player's Menu Language

1. Turn on your player. Press and hold the **Power** button until the LED turns on.
2. Press the **Menu** button MENU .
3. Select **Settings**.
4. Select **Language**.
5. From the menu, select a language.

4 Transferring Music and Data

Audio selections have been preloaded to your player to get you started quickly. If you wish to listen to music immediately, simply press the **Play/Pause** button ▶/II.

If you wish to download additional music tracks to your player, you can either download music tracks from Internet music sites (see "Downloading from the Internet" on page 2-6 of your User's Guide) or rip them from your audio CDs to create digital files on your computer. For more information, see "Ripping from a CD" on page 2-7 of your User's Guide.

Music files can be encoded into the supported formats (MP3, WMA or WAV file formats), and then transferred to your player with Creative MediaSource Organizer.

Data files can also be transferred to and stored in your player, for example, you can transfer a large data file from one computer to another. Data can be transferred to your player with the Creative NOMAD Explorer application.

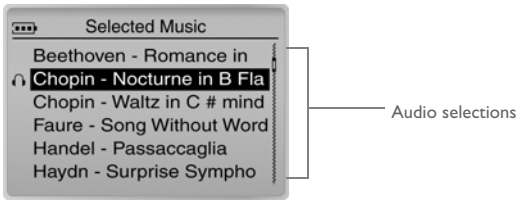
Basic instructions on how to use Creative MediaSource and NOMAD Explorer are provided in the Creative MediaSource and NOMAD Explorer Help.

Playing Music

Audio selections have been preloaded to your player to get you started quickly. Your player's Selected Music list allows you to play back audio tracks.

1. Press the **Play/Pause** button ▶/II.
2. The **Play** icon appears on the **Now Playing** screen, and tracks from the Selected Music list begin playing.
3. The **Now Playing** screen shows the track that is being played back or the track that has been selected.

4. To display the Selected Music list, which shows the list of tracks being played, press the **OK** button.



About the Menu Screen

Press the **Menu** button to access the **Menu** screen (Figure 3).

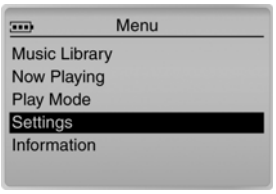


Figure 3

Music Library

Select this option to browse all tracks in your player or to locate a track quickly.

Now Playing

Select this option to get to the **Now Playing** screen, which displays the current track being played back.

Play Mode

Select this option to repeat or shuffle the tracks in your player.

Settings

Select this option to get to the **Settings** screen. On this screen, you can personalize your player or enhance tracks using EQ settings.

Information

Select this option to view your player's details, for example, version and album count.

For more information, read the User's Guide on the Installation CD.
Go to **d:\manual\<language>\manual.pdf** (replace **d:** with the drive letter of your CD-ROM/ DVD-ROM drive, and **<language>** for the language the document is in)

Frequently Asked Questions

Where can I get official information on my player?

Visit **www.creative.com** for updates and downloads relating to your player, Creative's MP3 players and accessories.

If the Selected Music list already has a few albums in it, can I repeat playback of just one album?

Unfortunately, no. You can only choose to repeat one track, or all tracks.

Why does my player show me track titles starting with "B" when I'm looking for a track title starting with "A"?

When you look for a track using the FIND feature, your player looks for the closest match. If you do not have any tracks starting with "A", the closest match can be "B".

My player seems to have frozen. Is there anything I can do?

You can reset your player. Push the end of a thin object (for example, a straightened paperclip) into the **Reset** hole.

How can I get accessories for my player?

Visit **www.creative.com** for the latest news on accessories.

I have to recharge the battery quite often. Is there anything I can do to make it last longer?

Generally, any operation requiring the player to access the hard disk uses battery power. Consequently, filling your player to capacity is not recommended. However, some operations consume more battery power:

- a long backlight timeout setting. A shorter timeout conserves battery power.
- a high contrast setting. Position the player so that you can read the display without using a high contrast setting.
- too much use of fast forward/reverse.
- turning the player on/off too many times.
- prolonged use at high volumes.

Can I jog with my player?

You should not subject your player to continuous shocks, such as those that are likely to occur while you jog or run.

Should I leave my player plugged into the power adapter?

No, you should not. After charging the battery or using the player, disconnect it from the power adapter. Leaving it plugged in leads to heat buildup, which is not good for the player or the battery.

Can I use the player for portable data storage?

Yes, you can. However, your player is designed for storing and playing audio, not as an extra hard drive. You can use the supplied USB cable for speedy transfers to and from your player. Your player will not be recognized as a drive. Use the NOMAD Explorer application to help you manage data files.

If I damage or lose my power adapter, can I buy a similar, off-the-shelf adapter?

No. The adapter may not be compatible with your player, and may even damage it. You should get a replacement adapter from Creative at **www.creative.com**, or your local Creative office/distributor.

Can I transfer DRM protected WMA files to my player?

Yes. To transfer DRM protected WMA files to your player, you can use either Windows Media Player or Creative MediaSource. If you are using Nomad Explorer, **DO NOT** attempt to transfer DRM protected WMA files using the “drag & drop” or “cut & paste” method. This does not transfer the licenses that allow you to play the track.

More Information

Creative Knowledge Base
Resolve and troubleshoot technical queries at Creative's 24-hour self-help Knowledge Base. Go to **www.creative.com** and select your region.

Register your product!

Enjoy a host of benefits by registering your product during installation, or at **www.creative.com/register**. Benefits include:

- Service and product support from Creative
- Exclusive updates on promotions and events.

Customer Support Services and Warranty

You can find Customer Support Services, Warranty and other information in the Installation CD.

Customer Support Services	**d:\support\<language>\support.pdf**
Warranty	**d:\warranty\<region>\<language>\warranty.pdf** Please keep your Proof of Purchase for the duration of the warranty period.
Regulatory Information	**d:\fcc\<language>\doc.pdf**
User's Guide	**d:\manual\<language>\manual.pdf**

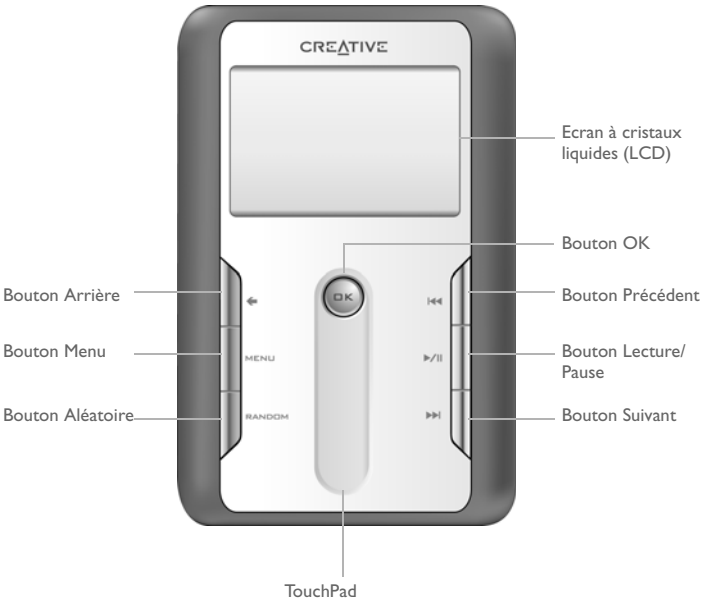
(replace **d:** with the drive letter of your CD-ROM/DVD-ROM drive, **<region>** with the region that you are in, and **<language>** with the language that your document is in)

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. All rights reserved. The Creative logo and Creative MediaSource are trademarks or registered trademarks of Creative Technology Ltd. in the United States and/or other countries. NOMAD is a registered trademark of Aonix and is used by Creative Technology Ltd. and/or its affiliates under license. Microsoft, Windows and the Windows logo are registered trademarks of Microsoft Corporation. All other products are trademarks or registered trademarks of their respective owners and are hereby recognized as such. All specifications are subject to change without prior notice. Actual contents may differ slightly from those pictured.

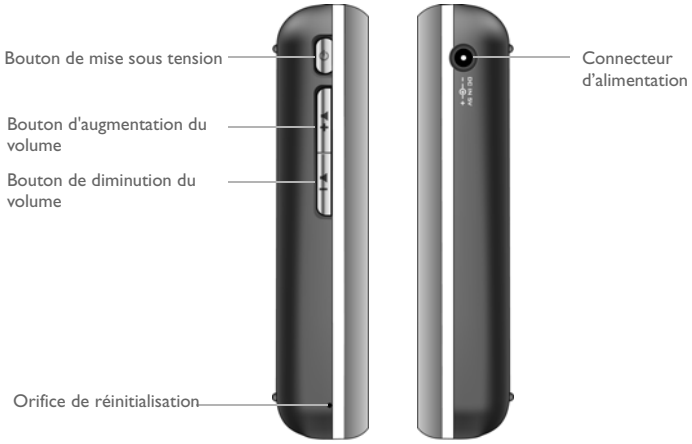
Safety Advice

As with any digital media-based storage device, data should be backed up regularly. We strongly recommend that you observe the usage precautions laid out in this booklet, and also back up the data in your player regularly. In no event will Creative be liable for any indirect, incidental, special or consequential damages to any persons caused by Creative's negligence, or for any lost profits, lost savings, loss of use, lost revenues or lost data arising from or relating to this device, even if Creative has been advised of the possibility of such damages. In no event will Creative's liability or damages to you or any other person ever exceed the amount paid by you for the device, regardless of the form of the claim. Some countries/states do not allow the limitation or exclusion of liability for incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

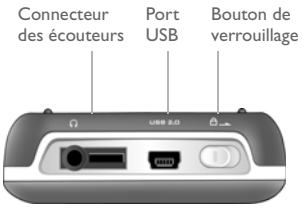
Présentation générale du lecteur



Vue avant



Vues latérales



Vue du dessus

Bouton	Fonction	Conseils d'utilisation
Bouton de mise sous tension	• Permet de mettre le lecteur sous et hors tension.	• Pour mettre le lecteur sous tension, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le voyant s'allume. • Pour mettre le lecteur hors tension, appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le message **Arrêt en cours** apparaisse. Relâchez le bouton **Marche/arrêt**.
Bouton Menu	• Affiche le menu principal contenant la majorité des fonctions du lecteur.	
Bouton Précédent	• Permet de revenir au début de la piste en cours ou à la piste précédente. • Permet de revenir en arrière dans une piste lorsque vous appuyez sur ce bouton et le maintenez enfoncé.	• Pour revenir à une autre piste, appuyez sur le bouton **Menu** puis sélectionnez **Musiq. sél.**. Sélectionnez la piste que vous souhaitez lire.
Bouton Suivant	• Permet de passer à la piste suivante. • Permet d'avancer dans la lecture d'une piste lorsque vous appuyez sur ce bouton et le maintenez enfoncé.	• Pour passer à une autre piste, appuyez sur le bouton **Menu** puis sélectionnez **Musiq. sél.**. Sélectionnez la piste que vous souhaitez lire.
Bouton Lecture/ Pause	• Permet de démarrer, d'interrompre ou de poursuivre la lecture.	• Pour lire une piste depuis les écrans **Bibl. de musique**, appuyez sur ce bouton.

Bouton	Fonction	Conseils d'utilisation
Bouton d'augmentation du volume	• Permet d'augmenter le volume.	• Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour augmenter rapidement le volume.
Bouton de diminution du volume	• Permet de diminuer le volume.	• Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pour diminuer rapidement le volume.
Bouton Back (Retour)	• Permet de réafficher les écrans précédemment consultés dans le menu.	
Bouton Aléatoire	• Permet de lire des pistes dans un ordre aléatoire.	
TouchPad	• Permet de faire défiler les menus vers le haut et le bas. • Permet de sélectionner des options de menu.	• Pour des informations sur l'utilisation, reportez-vous à la section « Utilisation du TouchPad » à la page 22.

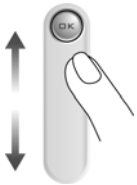
Bouton	Fonction	Conseils d'utilisation
Bouton de verrouillage	• Permet de verrouiller et de désactiver tous les boutons du lecteur.	• Poussez le bouton vers la droite.
Orifice de réinitialisation RESET	• Permet de réinitialiser le lecteur.	• Insérez l'extrémité d'un objet mince (par exemple, un trombone déplié) dans l'**orifice de réinitialisation**.

Utilisation du TouchPad

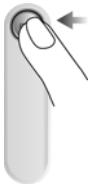
Le TouchPad est l'une des fonctionnalités les plus importantes du lecteur. Dans ce document, le terme « sélection » indique que vous devez utiliser le TouchPad pour parcourir les options puis sélectionner celle de votre choix en appuyant sur le bouton **OK**.

Le TouchPad.

Placez votre doigt au milieu du TouchPad.



Appuyez doucement vers le haut ou vers le bas pour parcourir les options disponibles.



Appuyez sur le bouton **OK** pour sélectionner une option.

Les parties inférieure et supérieure du TouchPad permettent de faire défiler les options rapidement. Placez votre doigt sur la partie inférieure ou supérieure du TouchPad et maintenez-le enfoncé pour parcourir les options rapidement.

- Pour effectuer une « sélection », affichez l'opération de votre choix à l'aide du TouchPad, puis sélectionnez-la en appuyant sur le bouton **OK**.
- Lorsque vous sélectionnez une option, au lieu d'appuyer sur le bouton **OK**, vous pouvez également appuyer sur le TouchPad. Notez que, pour ce faire, la fonction Presser pour sélect doit être activée. Pour activer cette fonctionnalité, consultez la section « Lecture et gestion de musique » dans votre guide de l'utilisateur.

Démarrage

1 Configuration du lecteur

1. Assurez-vous que le lecteur **N'EST PAS** connecté à l'ordinateur.
2. Insérez le CD du Zen Touch dans le lecteur de CD-ROM.
3. Ce CD prend en charge le mode d'exécution automatique de Windows et démarre automatiquement. Dans le cas contraire, activez la fonction de notification d'insertion automatique de votre lecteur de CD-ROM. Pour plus de détails, consultez la section des questions courantes « Questions courantes » dans votre guide de l'utilisateur.

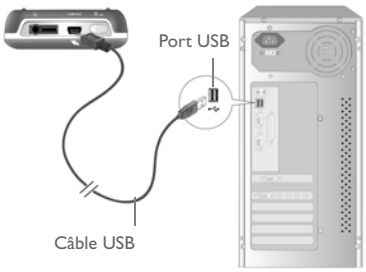


Figure 1

4. Suivez les instructions apparaissant à l'écran.
5. Lorsque vous y êtes invité, connectez le lecteur à l'ordinateur comme indiqué sur la Figure 1.

Pour écouter immédiatement la musique préchargée sur le lecteur, appuyez sur le bouton **Lecture/Pause**.

2 Chargement de la batterie

Vous devez charger complètement la batterie lithium-ion hautes performances livrée avec le lecteur avant de pouvoir utiliser ce dernier. La batterie se recharge complètement en quatre heures environ.

Utilisation de l'adaptateur secteur

Pour charger la batterie de votre lecteur, connectez l'une des extrémités de l'adaptateur secteur à votre prise murale et l'autre extrémité au connecteur d'alimentation de votre lecteur, comme indiqué sur la Figure 2. Vérifiez l'icône de la batterie pour savoir si la batterie est entièrement rechargée.

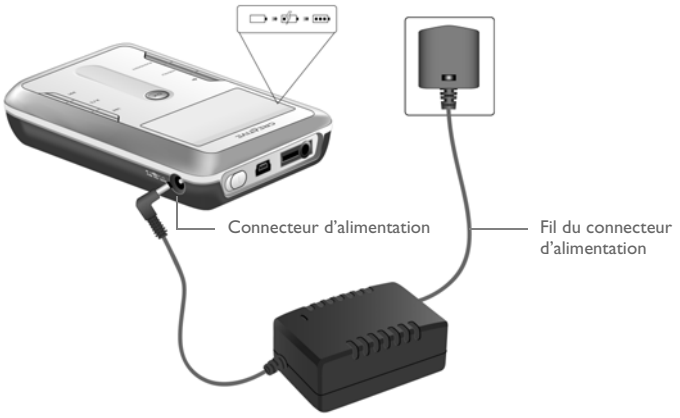


Figure 2

Vous pouvez également recharger la batterie du lecteur à l'aide du câble USB fourni. Pour plus de détails, consultez la section « Démarrage » dans votre guide de l'utilisateur.

3 Sélection de la langue des menus de votre lecteur

1. Mettez votre lecteur sous tension. Appuyez sur le bouton **Marche/arrêt** et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran s'allume.
2. Appuyez sur le bouton **Menu** MENU .
3. Sélectionnez **Paramètres**.
4. Sélectionnez **Langue**.
5. Dans le menu, sélectionnez une langue.

4 Transfert de musique et de données

Des sélections audio ont été préchargées dans le lecteur pour vous permettre de démarrer rapidement. Pour écouter immédiatement de la musique, appuyez sur le bouton de lecture **Lecture/Pause** bouton ▶/II .

Pour transférer d'autres pistes musicales vers votre lecteur, téléchargez-les depuis des sites Internet musicaux (reportez-vous à la section « Téléchargements depuis Internet » dans votre guide de l'utilisateur) ou extrayez-les à partir de CD audio sur votre ordinateur. Pour plus de détails, consultez la section « Extraction depuis un CD » dans votre guide de l'utilisateur.

Les fichiers musicaux doivent être codés dans les formats pris en charge (MP3, WMA ou WAV), puis transférés vers le lecteur par l'intermédiaire de Creative MediaSource Organizer.

Vous pouvez également transférer et stocker des fichiers de données sur le lecteur, et notamment faire transiter un fichier de données volumineux d'un ordinateur à un autre. Vous pouvez transférer ces données vers le lecteur à l'aide de l'application Creative NOMAD Explorer.

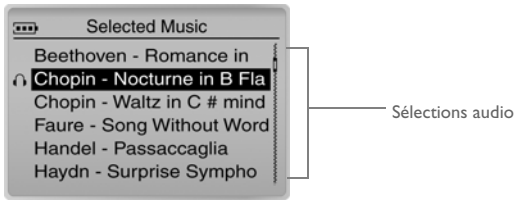
Pour savoir comment utiliser Creative MediaSource et NOMAD Explorer, consultez l'aide disponible dans chacun de ces produits.

Lecture de musique

Des sélections audio ont été préchargées dans le lecteur pour vous permettre de démarrer rapidement. La liste **Musiq. sél.** du lecteur permet de lire des pistes audio.

1. Appuyez sur le bouton **Lecture/Pause** ▶/II
2. L'icône de **lecture** apparaît sur l'écran **Lecture en cours** et le lecteur commence à lire les pistes figurant dans la liste de musique sélectionnée.
3. L'écran **Lecture en cours** indique la piste en cours de lecture ou celle qui a été sélectionnée.

4. Pour afficher la liste **Musiq. sél.** qui répertorie les pistes en cours de lecture, appuyez sur le bouton **OK**.



A propos de l'écran Menu

Appuyez sur le bouton **Menu** pour accéder à l'écran **Menu** (Figure 3).

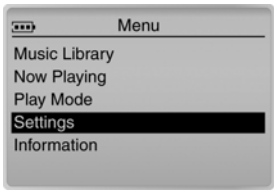


Figure 3

Bibliothèque de musique

Sélectionnez cette option pour parcourir toutes les pistes de votre lecteur ou pour trouver rapidement une piste.

Lecture en cours

Sélectionnez cette option pour accéder à l'écran **Lecture en cours**, qui affiche la piste en cours de lecture.

Mode de lecture

Sélectionnez cette option pour répéter ou changer l'ordre des pistes de votre lecteur.

Paramètres

Sélectionnez cette option pour accéder à l'écran **Paramètres**. Sur cet écran, vous pouvez personnaliser votre lecteur ou affiner des pistes à l'aide des paramètres EQ.

Information (A propos)

Sélectionnez cette option pour afficher les détails de votre lecteur, par exemple sa version et le nombre d'albums.

Pour plus d'informations, lisez le guide de l'utilisateur présent sur le CD d'installation.
Accédez à **d:\manual\<langue>\manual.pdf** (remplacez **d:** par la lettre de votre lecteur CD-ROM/DVD-ROM, et **<langue>** par la langue du document souhaitée.)

Questions courantes

Où puis-je obtenir des informations officielles sur mon lecteur ?

Visitez le site **www.creative.com** pour obtenir des mises à jour ou des téléchargements concernant votre lecteur, les lecteurs MP3 et les accessoires de Creative.

Si la liste de musique sélectionnée contient déjà quelques albums, puis-je répéter la lecture d'un seul album ?

Malheureusement, non. Vous pouvez uniquement répéter une seule piste ou toutes les pistes.

Pourquoi le lecteur affiche-t-il les titres des pistes commençant par la lettre « B » lorsque je recherche les titres commençant par la lettre « A » ?

Lorsque vous recherchez une piste à l'aide de la fonction TROUVER, le lecteur recherche la correspondance la plus proche. Si aucune piste ne commence par la lettre « A », la correspondance la plus proche est la lettre « B ».

Mon lecteur semble être bloqué. Que puis-je faire ?

Vous pouvez réinitialiser le lecteur. Insérez l'extrémité d'un objet mince (par exemple, un trombone déplié) dans l'**orifice de réinitialisation**.

Comment puis-me procurer des accessoires pour mon lecteur ?

Visitez le site **www.creative.com** pour connaître les dernières informations concernant les accessoires.

Je dois souvent recharger la batterie. Existe-t-il un moyen pour la faire durer plus longtemps ?

En règle générale, toutes les opérations qui nécessitent que le lecteur accède au disque dur consomment l'énergie de la batterie. Par conséquent, il n'est pas recommandé d'utiliser toute la capacité du lecteur. Toutefois, les opérations suivantes consomment davantage d'énergie :

- l'activation de l'éclairage pendant une longue période. Un délai plus court préserve l'énergie de la pile.

- l'activation d'un paramètre de contraste élevé. Placez le lecteur de façon à pouvoir lire l'affichage sans utiliser un paramètre de contraste élevé.
- l'utilisation trop intensive d'avances et de retours rapides.
- la mise sous/hors tension trop fréquente du lecteur.
- l'utilisation prolongée à un volume élevé.

Puis-je faire du jogging avec mon lecteur ?

Vous ne devez pas soumettre votre lecteur à des chocs continus, tels que ceux qui peuvent se produire lorsque vous courez.

Dois-je laisser le lecteur raccordé à l'adaptateur secteur ?

Non. Après le chargement de la batterie ou l'utilisation du lecteur, déconnectez-le de l'adaptateur secteur. Laisser le lecteur connecté peut entraîner une surchauffe, ce qui n'est pas bon pour le lecteur ni pour la batterie.

Puis-je utiliser le lecteur pour stocker des données portables ?

Oui. Toutefois, ce lecteur est conçu pour stocker et lire des fichiers audio, pas pour être utilisé comme un disque dur supplémentaire. Vous pouvez utiliser le câble USB fourni, pour accélérer les transferts depuis et vers le lecteur. Votre lecteur ne sera pas reconnu en tant que lecteur. Utilisez l'application NOMAD Explorer pour faciliter la gestion des fichiers de données.

Si j'endommage ou que je perds mon adaptateur secteur, puis-je acheter un adaptateur similaire dans le commerce ?

Non, l'adaptateur peut être incompatible avec le lecteur, voire l'endommager. Vous devriez pouvoir vous en procurer un auprès de Creative à l'adresse **www.creative.com** ou de votre bureau/distributeur Creative local.

Puis-je transférer des fichiers WMA protégés par les lois régissant les droits numériques sur mon lecteur ?

Oui. Pour transférer des fichiers WMA protégés par les lois régissant les droits numériques, vous pouvez utiliser Windows Media Player ou Creative MediaSource. Si vous utilisez Nomad Explorer, **NE TENTEZ PAS** de transférer ce type de fichiers par « glisser-déposer » ou par « copier-coller ». Ces opérations ne transfèrent pas les licences qui permettent de lire ces pistes.

Plus d'informations

Base de connaissance Creative
Résolvez et réparez des problèmes techniques grâce à la base de connaissance de Creative disponible 24 heures sur 24 en libre service. Visitez le site **www.creative.com** et sélectionnez votre région.

Enregistrez votre produit !

Bénéficiez d'une vaste gamme d'avantages en enregistrant votre produit au cours de son installation ou à l'adresse **www.creative.com/register**. Ces avantages incluent :

- Service et assistance produits de Creative
- Annonces exclusives des promotions et des événements.

Services d'assistance à la clientèle et garanties

Vous trouverez les services d'assistance à la clientèle, la garantie et d'autres informations sur le CD d'installation.

Services d'assistance à la clientèle	**d:\support\<language>\support.pdf**
Garantie	**d:\warranty\<région>\<langue>\warranty.pdf** Veuillez conserver votre preuve d'achat pendant toute la durée de la période de garantie.
Informations réglementaires	**d:\fcc\<langue>\doc.pdf**
Guide de l'utilisateur	**d:\manual\<langue>\manual.pdf**

(remplacez **d:** par la lettre de votre lecteur CD-ROM/DVD-ROM, **<région>** par votre région et **<langue>** par la langue du document souhaitée.)

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Tous droits réservés. Le logo de Creative et Creative MediaSource sont des marques de commerce ou des marques déposées de Creative Technology Ltd. aux États-Unis d'Amérique et/ou dans d'autres pays. NOMAD est une marque déposée de Aonix et est utilisée par Creative Technology Ltd. et/ou ses filiales sous accord de licence. Microsoft, Windows et le logo Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Tous les autres produits sont des marques de commerce ou des marques déposées de leur propriétaire respectif et sont ici reconnus comme tels. Toutes les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Le contenu réel peut différer légèrement

Conseils de sécurité

Comme pour tout dispositif numérique de stockage multimédia, les données doivent être sauvegardées régulièrement. Nous vous recommandons vivement de respecter les précautions d'utilisation présentées dans ce livret et de sauvegarder régulièrement les données de votre lecteur. En aucune circonstance, Creative ne pourra être tenu responsable de tout dommage indirect, incident, spécial ou accessoire causé à quiconque du fait de la négligence de Creative ni de toute perte de profit, d'économie, de revenus, de données ou d'un arrêt de fonctionnement dû à ou étant lié à ce dispositif, même si Creative a été informé de la possibilité de tels dommages. En aucune circonstance, la responsabilité ou les dommages et intérêts de Creative à votre endroit ou envers une autre personne n'excèderont jamais le montant payé pour le dispositif, quelle que soit la forme de la plainte. Certains pays/états ne permettent pas les limitations ou les exclusions de responsabilité en cas de dommages incidents ou accessoires ; les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent alors ne pas s'appliquer dans votre cas.

IMPORTANT — A LIRE AVEC ATTENTION:

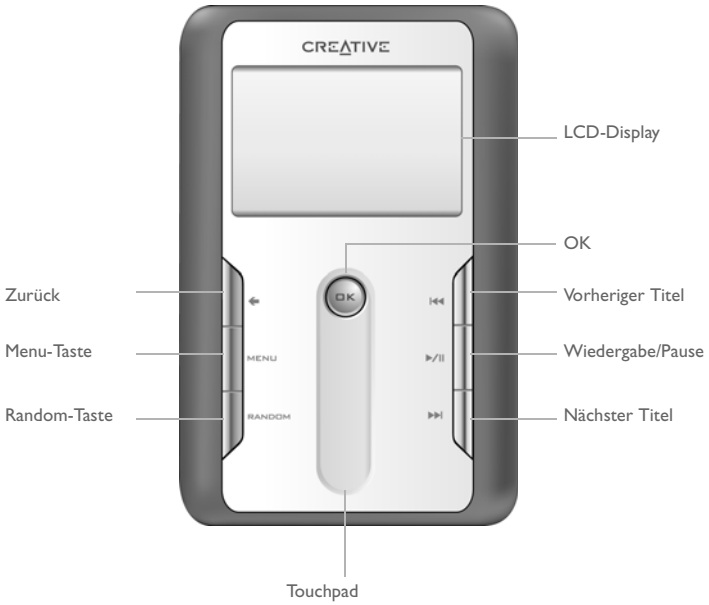
Ecouter de manière prolongée, à un très haut volume sonore de la musique (au dessus de 80 decibels), au moyen d'un casque ou d'écouteurs, peut entraîner une détérioration irreversible et définitive de vos facultés auditives.

L'usage répété et habituel d'un casque ou d'écouteurs à un niveau de volume sonore trop élevé peut donner l'impression à l'utilisateur que le volume sonore émis par l'appareil n'est pas suffisant. L'utilisateur sera tenté d'augmenter, petit à petit, son réglage habituel, risquant ainsi d'atteindre un niveau dangereux pour ses oreilles.

Afin de protéger votre santé, et vos oreilles, veillez à maintenir le volume de la sortie casque de votre Creative Jukebox à un niveau adapté et à interrompre son utilisation régulièrement et particulièrement si des symptômes, comme des troubles de l'ouïe, se manifestent.

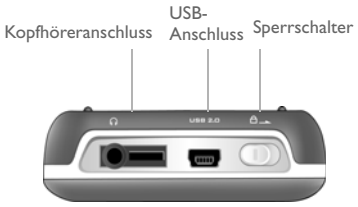
Votre produit Creative accompagné des écouteurs fournis, est conforme à la règlementation française concernant les baladeurs musicaux (Arrêté du 24 Juillet 1998). Les caractéristiques techniques de ces écouteurs se trouvent dans le manuel en ligne et/ou sur le site internet de Creative. Si vous choisissez d'utiliser un autre casque ou d'autres écouteurs, veuillez vous assurer au préalable que leurs caractéristiques techniques soient les mêmes.

Übersicht über Ihren Player



Vorderansicht

Seitenansichten



Ansicht von oben

Taste	Funktion	Hinweise zur Verwendung
Netztaste	• Schaltet den Player ein und aus.	• Zum Einschalten des Players halten Sie die Taste gedrückt, bis die LED leuchtet. • Zum Ausschalten des Players halten Sie die Taste gedrückt, bis die Meldung **Player schaltet ab** angezeigt wird. Lassen Sie dann die Taste **Ein/Aus** los.
Menu-Taste MENU	• Zeigt das Hauptmenü mit den meisten Funktionen an.	
Vorheriger Titel	• Springt zum Anfang des aktuellen Titels oder zum vorigen Titel. • Wenn Sie diese Taste gedrückt halten, können Sie sich innerhalb des Titels rückwärts bewegen.	• Um einen anderen Titel zu spielen, drücken Sie die Taste **Menü** und wählen dann **Musikauswahl**. Wählen Sie den gewünschten Titel aus.
Nächster Titel	• Springt zum nächsten Titel. • Wenn Sie diese Taste gedrückt halten, können Sie sich innerhalb des Titels vorwärts bewegen.	• Um einen anderen Titel zu spielen, drücken Sie die Taste **Menü** und wählen dann **Musikauswahl**. Wählen Sie den gewünschten Titel aus.
Wiedergabe/Pause	• Startet die Wiedergabe, hält sie an oder setzt sie fort.	• Halten Sie diese Taste gedrückt, um einen Titel aus der **Musikbibliothek** wiederzugeben.
Lauter	• Erhöht die Lautstärke.	• Halten Sie die Taste gedrückt, wenn die Lautstärke schnell erhöht werden soll.

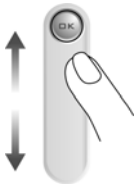
Taste	Funktion	Hinweise zur Verwendung
Leiser	• Verringert die Lautstärke.	• Halten Sie die Taste gedrückt, wenn die Lautstärke schnell vermindert werden soll.
Zurück	• Kehrt zu bereits aufgerufenen Menübildschirmen zurück.	
Random-Taste RANDOM	• Zufällige Wiedergabe aller im Player gespeicherten Titel	
Touchpad OK	• Ermöglicht das Blättern in Menüs. • Wählt Menüoptionen aus.	• Weitere Informationen zur Verwendung finden Sie unter “Das Touchpad” on page 37.
Sperrschalter	• Sperrt und deaktiviert alle Tasten am Player.	• Schieben Sie den Schalter nach rechts.
Reset-Taste RESET	• Setzt den Player zurück.	• Schieben Sie das Ende eines dünnen Gegenstandes (z. B. eine aufgebogene Büroklammer) in die Öffnung der **Reset-Taste**.

Das Touchpad

Das Touchpad ist eine der wichtigsten Funktionen Ihres Players. Die Verwendung des Begriffs „Auswahl/Auswählen“ in diesem Dokument bedeutet, dass Sie über das Touchpad zu den gewünschten Optionen blättern und sie dann durch Drücken der Taste **OK** auswählen.

Touchpad

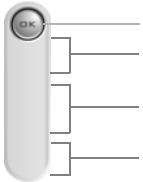
Berühren Sie den mittleren Bereich des Touchpads mit dem Finger.



Drücken Sie leicht auf den mittleren Bereich des Touchpads, um durch die Optionen zu blättern.

Wählen Sie die Option dann durch Drücken der Taste **OK** aus.

Durch Drücken auf den oberen oder unteren Bereich des Touchpads können Sie schnell durch die Optionen blättern. Legen Sie Ihren Finger auf den oberen oder unteren Bereich des Touchpads und drücken Sie darauf, um schnell durch die Optionen zu blättern.



- Um eine Auswahl über das Touchpad vorzunehmen, blättern Sie zur gewünschten Option und wählen sie durch drücken der Taste **OK** aus.
- Anstatt die Taste **OK** zu drücken, können Sie auch das Touchpad berühren. Dazu muss jedoch die Funktion **Berühren zur Auswahl** aktiviert sein. Wie diese Funktion aktiviert wird, erfahren Sie unter „Wiedergeben und Verwalten Ihrer Musik“ in Ihrem Benutzerhandbuch.

Erste Schritte

1 Einrichten des Players

1. Vergewissern Sie sich, dass der Player **NICHT** mit dem Computer verbunden ist.
2. Legen Sie die Zen Touch-CD in das CD-ROM-Laufwerk.
3. Da die Zen Touch-CD den AutoPlay-Modus von Windows unterstützt, startet die Installation automatisch. Wenn dies nicht der Fall ist, müssen Sie für die CD-ROM-Laufwerke die Funktion zur automatischen Benachrichtigung beim Wechsel aktivieren. Weitere Informationen erhalten Sie unter „Häufig gestellte Fragen“ in Ihrem Benutzerhandbuch.

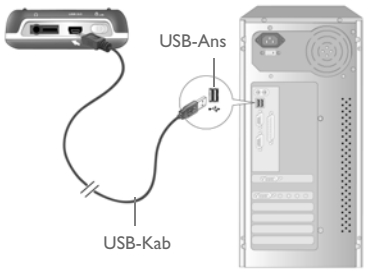


Abbildung 1

4. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
5. Schließen Sie den Player an den Computer wie in Abbildung 1 dargestellt an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.

Durch Betätigen der Taste **Wiedergabe/Pause** können Sie die im Player gespeicherten Titel abspielen.

2 Laden des Akkus

Der leistungsstarke Lithium-Ionen-Akku, den Sie mit dem Player erhalten, muss vor der Verwendung vollständig geladen werden. Der Akku ist in ca. 4 Stunden vollständig geladen.

Verwenden des Netzteils

Zum Laden des Player-Akkus stecken Sie wie in Abbildung 2 dargestellt ein Ende des Netzteilkabels in die Steckdose und das andere Ende in den Netzteilanschluss des Players. Anhand des Akku-Symbols können Sie erkennen, ob der Akku vollständig geladen ist.

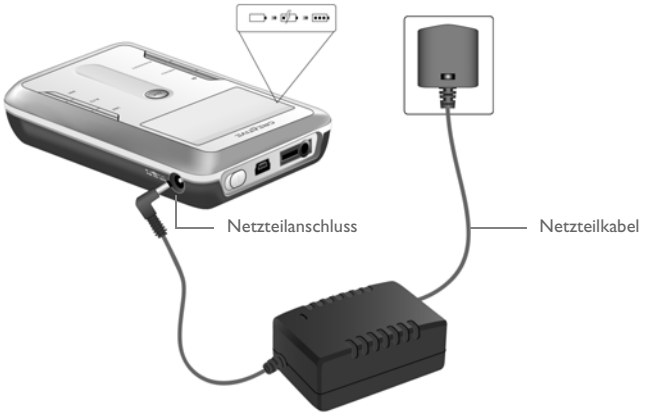


Abbildung 2

Der Akku kann auch über das mitgelieferte USB-Kabel geladen werden. Weitere Informationen erhalten Sie unter „Erste Schritte“ in Ihrem Benutzerhandbuch.

3 Auswählen des Player-Menüs „Language“ (Sprache)

1. Schalten Sie den Player ein. Halten Sie die Taste **Ein/Aus** gedrückt, bis die LED leuchtet.
2. Drücken Sie die Taste **Menu**.
3. Wählen Sie **Einstellungen** aus.
4. Wählen Sie **Sprache** aus.
5. Wählen Sie im Menü eine Sprache aus.

4 Übertragen von Musiktiteln und Daten

Im Player ist bereits eine Audioauswahl gespeichert, um Ihnen einen schnellen Einstieg zu ermöglichen. Wenn Sie sofort mit der Wiedergabe beginnen möchten, drücken Sie einfach die Taste **Wiedergabe/Pause** ▶/II.

Wenn Sie weitere Musiktitel auf dem Player speichern möchten, können Sie diese entweder von entsprechenden Musiksites aus dem Internet herunterladen (siehe Abschnitt „Herunterladen aus dem Internet“ im Benutzerhandbuch) oder Audio-CDs zur Erstellung digitaler Dateien auf Ihrem Computer auslesen. Weitere Informationen erhalten Sie unter „Auslesen einer CD“ in Ihrem Benutzerhandbuch.

Titel können in eines der unterstützten Dateiformate (MP3, WMA oder WAV) umgewandelt und mithilfe von Creative MediaSource Organizer auf Ihren Player übertragen werden.

Datendateien können ebenfalls übertragen und auf dem Player gespeichert werden. Dies ist z. B. beim Übertragen einer Datendatei von einem Computer auf einen anderen der Fall. Zum Übertragen von Datendateien auf Ihren Player verwenden Sie ebenfalls die Creative NOMAD Explorer-Anwendung.

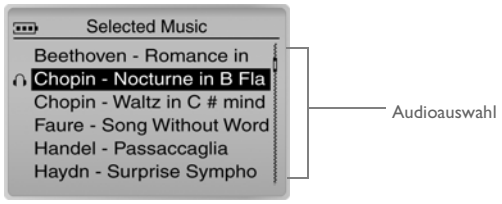
Informationen zur Verwendung von Creative MediaSource und NOMAD Explorer erhalten Sie in der jeweiligen Hilfe.

Wiedergeben von Musik

Im Player ist bereits eine Audioauswahl gespeichert, um Ihnen einen schnellen Einstieg zu ermöglichen. Mithilfe der **Musikauswahlliste** des Players können Sie Audiotitel abspielen.

1. Drücken Sie die Taste **Wiedergabe/Pause** ▶/II.
2. Das Symbol für **Wiedergabe** wird im Bildschirm **Aktueller Titel** angezeigt, und die Titel der Musikauswahlliste werden abgespielt.
3. Im Bildschirm **Aktueller Titel** wird der momentan abgespielte oder der ausgewählte Titel angezeigt.

4. Drücken Sie die Taste **OK**, um die Liste **Musikauswahl** mit den derzeit abgespielten Titeln anzuzeigen.



Der Menübildschirm

Drücken Sie die Taste **Menü**, um auf den Bildschirm **Menü** zuzugreifen (Abbildung 3).

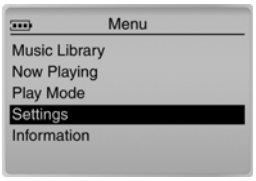


Abbildung 3

Musikbibliothek

Wählen Sie diese Option, um die im Player gespeicherten Titel zu durchsuchen oder schnell einen Titel zu finden.

Aktueller Titel

Mit dieser Option rufen Sie den Bildschirm **Aktueller Titel** auf, auf dem der aktuell gespielte Titel angezeigt wird.

Wiedergabemodus

Wählen Sie diese Option, um die Titel in der bisherigen oder in einer zufällig gewählten Reihenfolge zu wiederholen.

Einstellungen

Mit dieser Option rufen Sie den Bildschirm **Einstellungen** auf. Auf diesem Bildschirm können Sie mithilfe der EQ-Einstellungen den Sound verändern.

Information

Wählen Sie diese Option, um die Informationen anzuzeigen, wie z. B. Versions- und Albumnummer.

Weitere Informationen erhalten Sie im Benutzerhandbuch auf der Installations-CD.
Gehen Sie zu **d:\manual\<Sprache>\manual.pdf** (ersetzen Sie **d:** durch den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerks und **<Sprache>** durch die Sprache, in der Ihnen das Dokument vorliegt).

Häufig gestellte Fragen

Wo erhalte ich offizielle Informationen zu allen Playerprodukten?

Aktualisierungen und Downloads zu Ihrem Player sowie zu MP3-Playern und Zubehör von Creative finden Sie unter **www.creative.com**.

Kann ein Album wiederholt abgespielt werden, wenn in der Musikauswahlliste mehrere Alben enthalten sind?

Leider nein. Sie können nur entweder einen Titel oder alle Titel wiederholen.

Warum werden mit „B“ beginnende Titel angezeigt, wenn nach einem mit „A“ beginnenden Titel gesucht wird?

Wenn Sie mit der Funktion SUCHEN nach einem Titel suchen, findet der Player die beste Übereinstimmung. Wenn keine mit „A“ beginnenden Titel vorhanden sind, beginnt der ähnlichste Titel mit „B“.

Der Player reagiert nicht mehr. Was kann ich tun?

Sie können den Player zurücksetzen. Schieben Sie das Ende eines dünnen Gegenstandes (z. B. eine aufgebogene Büroklammer) in die Öffnung der **Reset-Taste**.

Wo ist Zubehör für meinen Player erhältlich?

Die neuesten Informationen zu Zubehör finden Sie unter **www.creative.com**.

Der Akku muss sehr häufig geladen werden. Kann ich etwas tun, damit er länger hält?

Ganz allgemein wird durch jeden Zugriff des Players auf die Festplatte Akkustrom verbraucht. Deshalb ist es nicht zu empfehlen, den Player bis zur Kapazitätsgrenze zu füllen. Einige Vorgänge erfordern allerdings höhere Akkuleistung:

- Eine lange Zeitlimiteinstellung für die Hintergrundbeleuchtung. Durch Einstellung eines kürzeren Zeitlimits können Sie die Batterien schonen.
- Ein starker Anzeigekontrast. Stellen Sie den Player so auf, dass Sie die Anzeige lesen können, ohne einen starken Kontrast einzustellen.
- Häufiger Gebrauch des schnellen Vor- oder Rücklaufs.

- Häufiges An- und Ausschalten des Players.
- Intensive Nutzung bei hoher Lautstärke.

Kann ich mit dem Player joggen?

Der Player sollte nach Möglichkeit nicht den kontinuierlichen Erschütterungen ausgesetzt werden, die beim Joggen oder Laufen auftreten.

Soll der Player am Netzteil angeschlossen bleiben?

Nein, nach Möglichkeit nicht. Nach dem Laden des Akkus oder der Verwendung des Players sollten Sie ihn vom Netzteil trennen. Wenn er angeschlossen bleibt, erhitzt er sich. Dadurch werden Player und Akku beeinträchtigt.

Kann der Player als tragbarer Datenspeicher verwendet werden?

Ja. Allerdings ist der Player in erster Linie zum Speichern und Abspielen von Audiodateien entworfen worden, nicht als zusätzliche Festplatte. Für eine schnelle Übertragung auf den oder vom Player können Sie das mitgelieferte USB-Kabel verwenden. Ihr Player wird nicht als Laufwerk erkannt. Die Anwendung NOMAD Explorer hilft bei der Verwaltung der Datendateien.

Wenn das Netzteil verloren geht oder beschädigt wird, kann ich ein ähnliches, handelsübliches Netzteil kaufen?

Nein. Wenn das Netzteil mit Ihrem Player nicht kompatibel ist, wird der Player möglicherweise beschädigt. Bestellen Sie bei Bedarf ein Ersatznetzteil direkt von Creative unter **www.creative.com** oder bei Ihrem Creative-Händler vor Ort.

Dürfen DRM-geschützte WMA-Dateien auf dem Player wiedergegeben werden?

Ja. Übertragen Sie die DRM-geschützten WMA-Dateien mithilfe von Windows Media Player oder Creative MediaSource auf Ihren Player. Übertragen Sie mit Nomad Explorer **KEINE** DRM-geschützten WMA-Dateien mit der Drag-and-Drop- oder Cut-and-Paste-Methode. Die erforderlichen Lizenzen zum Abspielen der Titel werden dabei nicht übertragen.

Weitere Informationen

Wissensdatenbank von Creative
Nutzen Sie bei technischen Fragen die rund um die Uhr zur Verfügung stehende Wissensdatenbank von Creative. Besuchen Sie unsere Website unter **www.creative.com**, und wählen Sie Ihre Region.

Registrieren Sie Ihr Produkt!

Die Registrierung Ihres Produkts, die Sie entweder während der Installation oder unter **www.creative.com/register** vornehmen können, bietet viele Vorteile. Vorteile:

- Kundendienst und Produktsupport von Creative
- Exklusive Updates bei Aktionen und Werbeveranstaltungen

Kundendienst und Gewährleistung

Informationen dazu finden Sie auf der Installations-CD.

Kundendienst	**d:\support\<Sprache>\support.pdf**
Gewährleistung	**d:\warranty\<Region>\<Sprache>\warranty.pdf** Bewahren Sie den Kaufnachweis während des Gewährleistungszeitraums auf.
FCC-Hinweise	**d:\fcc\<Sprache>\doc.pdf**
Benutzerhandbuch	**d:\manual\<Sprache>\manual.pdf**

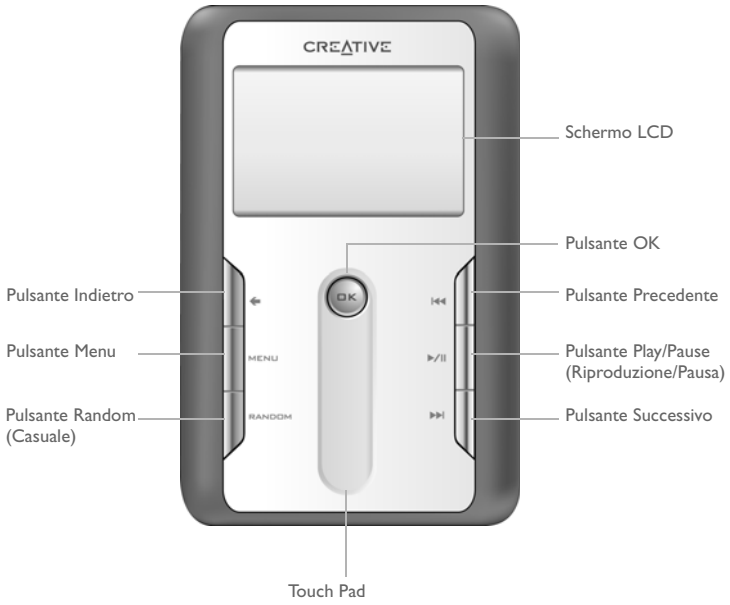
(ersetzen Sie **d:** durch den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-ROM/DVD-ROM-Laufwerks, **<Region>** durch Ihre Region und **<Sprache>** durch die Sprache, in der Ihnen das Dokument vorliegt).

Copyright © 2004, Creative Technology Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Das Creative-Logo und Creative MediaSource sind Marken oder registrierte Marken von Creative Technology Ltd. in den USA und/oder anderen Ländern. NOMAD ist eine eingetragene Marke von Aonix und wird von Creative Technology Ltd. und/oder deren Tochtergesellschaften unter Lizenz verwendet. Microsoft, MS-DOS und das Windows-Logo sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation. Alle anderen Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer und werden als solche anerkannt. Die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Der tatsächliche Inhalt kann vom Inhalt dieses Dokuments leicht abweichen.

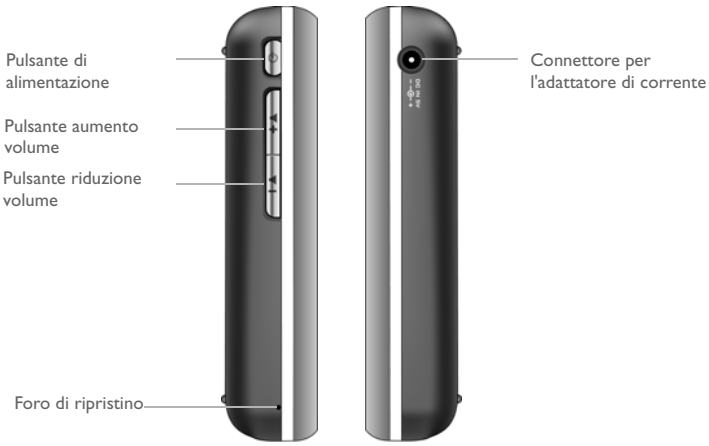
Sicherheitshinweis

Wie bei anderen Geräten zur Speicherung digitaler Mediendaten sollten auch Ihre Player-Daten regelmäßig gesichert werden. Wir empfehlen daher die Beachtung der in dieser Broschüre beschriebenen Vorsichtsmaßnahmen zur Verwendung sowie die regelmäßige Sicherung Ihrer Player-Daten. Creative übernimmt in keinem Fall die Haftung für indirekte, zufällig entstandene, spezielle Schäden oder Folgeschäden, die einer Person durch Fahrlässigkeit seitens Creative entstanden sind. Des Weiteren haftet Creative nicht für Gewinnverlust, entgangene Gewinne und Einnahmen oder Datenverlust, die durch dieses Gerät entstanden oder mit ihm verbunden sind, und zwar auch dann nicht, wenn Creative von der Möglichkeit solcher Schäden in Kenntnis gesetzt wurde. In keinem Fall übersteigt die Haftung von Creative für Schäden die von Ihnen für das Gerät entrichtete Kaufsumme, und zwar unabhängig von der Art des Anspruchs. In einigen Ländern/Staaten ist die Einschränkung oder der Haftungsausschluss für zufällig entstandene Schäden oder Folgeschäden nicht zulässig, daher treffen diese möglicherweise nicht auf Sie zu.

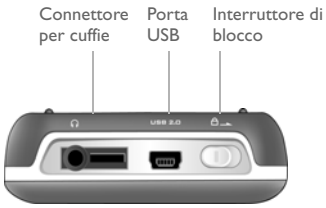
Presentazione del lettore



Vista anteriore



Viste laterali



Vista dall'alto

Pulsante	Funzione	Suggerimenti per l'utilizzo
Pulsante di alimentazione	• Consente di accendere e spegnere il lettore	• Per accendere il lettore, tenere premuto il pulsante fino a quando il LED non si accende. • Per spegnere il lettore, tenere premuto il pulsante fino a quando non viene visualizzato il messaggio **Chiusura in corso**. Rilasciare il **pulsante di alimentazione**.
Pulsante Menu	• Consente di visualizzare il menu principale, che contiene la maggior parte delle funzioni del lettore.	
Pulsante Precedente	• Consente di andare all'inizio del brano attuale o al brano precedente. • Se tenuto premuto, consente di andare indietro all'interno di un brano.	• Per tornare indietro ad un altro brano, premere il pulsante **Menu**, quindi selezionare **Musica selezionata**. Selezionare il brano a cui si desidera passare.
Pulsante Successivo	• Consente di andare al brano successivo. • Se tenuto premuto, consente di andare avanti all'interno di un brano.	• Per passare a un brano successivo, premere il pulsante **Menu**, quindi selezionare **Musica selezionata**. Selezionare il brano a cui si desidera passare.
Pulsante Play/ Pause (Riproduzione/ Pausa)	• Consente di avviare la riproduzione, eseguire una pausa o proseguire.	• Per riprodurre un brano dalle schermate **Libreria musica**, premere questo pulsante.

Pulsante	Funzione	Suggerimenti per l'utilizzo
Pulsante aumento volume	• Consente di alzare il volume.	• Tenere premuto per alzare velocemente il volume.
Pulsante riduzione volume	• Consente di abbassare il volume.	• Tenere premuto per abbassare velocemente il volume.
Pulsante Indietro	• Consente di andare alle schermate del menu visualizzate in precedenza.	
Pulsante Random (Casuale)	• Consente la riproduzione casuale dei brani nel lettore.	
Touch Pad	• Consente di scorrere i menu verso l'alto e verso il basso • e di selezionare le opzioni di menu.	• Per informazioni sull'uso, vedere “Utilizzo del Touch Pad” a pagina 53.

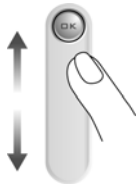
Pulsante	Funzione	Suggerimenti per l'utilizzo
Interruttore di blocco	• Consente di bloccare e disattivare tutti i pulsanti del lettore.	• Far scorrere l'interruttore verso destra.
Foro di ripristino RESET	• Consente il ripristino del lettore.	• Inserire nel **foro di ripristino** l'estremità di un oggetto appuntito, ad esempio un fermaglio raddrizzato.

Utilizzo del Touch Pad

Il Touch Pad è una tra le funzioni più importanti del lettore. In questo documento, con il termine "selezionare" si indica l'operazione, effettuata con il Touch Pad, di scorrimento delle opzioni e di selezione di un'opzione premendo il pulsante **OK**.

Il dispositivo di controllo Touch Pad.

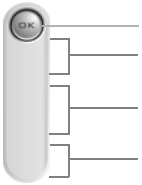
Posizionare il dito sulla parte centrale del Touch Pad.



Toccare leggermente la parte centrale del Touch Pad per scorrere tra le opzioni.

Premere il pulsante **OK** per selezionare un'opzione.

Utilizzare la parte superiore o inferiore del Touch Pad per scorrere rapidamente tra le opzioni. Posizionare il dito sulla parte superiore o inferiore del Touch Pad e tenere premuto per scorrere rapidamente.



Pulsante **OK** per selezionare le opzioni

Parte superiore per lo scorrimento rapido verso l'alto.

Parte centrale per il normale scorrimento verso l'alto o verso il basso.

Parte inferiore per lo scorrimento rapido verso il basso.

- Per effettuare un'operazione di selezione, utilizzare il Touch Pad per individuare l'opzione desiderata, quindi selezionarla premendo il pulsante **OK**.
- Quando si seleziona un'opzione, anziché premere il pulsante**OK**, è anche possibile premere leggermente il Touch Pad. È tuttavia necessario che la funzione di selezione tramite il Touch Pad sia attivata. Per abilitare questa funzione, vedere la sezione relativa alla "Riproduzione e gestione della musica" nel manuale dell'utente.

Prime operazioni

1 Impostazione del lettore

1. Assicurarsi che il lettore **NON** sia collegato al computer.
2. Inserire il CD Zen Touch nell'unità CD-ROM.
3. Il CD Zen Touch supporta la modalità di riproduzione automatica di Windows e viene eseguito automaticamente. In caso contrario, occorre attivare la funzione di notifica automatica di inserimento disco dell'unità CD-ROM. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione relativa alle "Domande frequenti" nel manuale dell'utente.

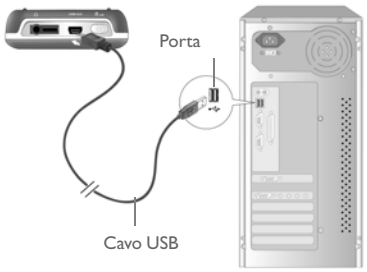


Figura 1

4. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
5. Quando richiesto, collegare il lettore al computer, come illustrato nella Figura 1.

È possibile ascoltare immediatamente la musica precaricata sul lettore premendo il pulsante **Play/Pause (Riproduzione/Pausa)**.

2 Carica della batteria

La batteria agli ioni di litio ad elevate prestazioni fornita con il lettore deve essere completamente carica prima dell'uso: La batteria si ricarica completamente in circa quattro ore.

Uso dell'adattatore di corrente

Per caricare la batteria del lettore, collegare un'estremità dell'adattatore di corrente alla presa elettrica a muro e l'altra estremità all'apposito connettore del lettore, come illustrato nella Figura 2. Osservare l'icona della batteria per determinare quando quest'ultima è completamente carica.

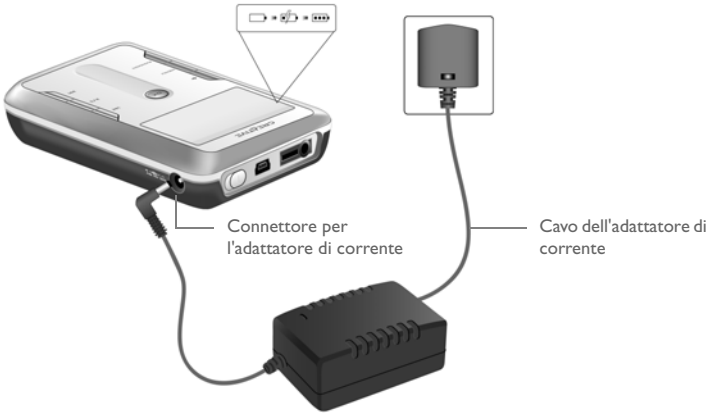


Figura 2

È anche possibile caricare la batteria del lettore utilizzando il cavo USB fornito. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione “Preparazione” del manuale dell'utente.

3 Selezione della lingua dei menu del lettore

1. Accendere il lettore. Premere e tenere premuto il **pulsante di alimentazione** fino a quando il LED non si accene.
2. Premere il pulsante **Menu**.
3. Selezionare **Impostazioni**.
4. Selezionare **Lingua**.
5. Nel menu, selezionare una lingua.

4 Trasferimento di musica e dati

Il lettore è dotato di selezioni audio precaricate per poterne iniziare l'utilizzo da subito. Per ascoltare musica immediatamente, premere il pulsante **Riproduzione/Pausa** ►/II.

Se tuttavia si desidera trasferire ulteriori brani musicali sul lettore, è possibile scaricarli dai siti musicali Internet (vedere la sezione relativa ai "Download dei file da Internet" del manuale dell'utente) o estrarli da CD audio per creare file digitali sul computer. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione relativa "All'estrazione da CD" del manuale dell'utente.

A questo scopo, è necessario che i file siano codificati nei formati supportati (MP3, WMA o WAV), quindi trasferiti sul lettore tramite l'applicazione Organizer Creative MediaSource.

Anche i file dati possono essere trasferiti e memorizzati nel lettore, ad esempio per trasferire un file di notevoli dimensioni da un computer all'altro. I dati possono essere trasferiti sul lettore mediante l'applicazione Creative NOMAD Explorer.

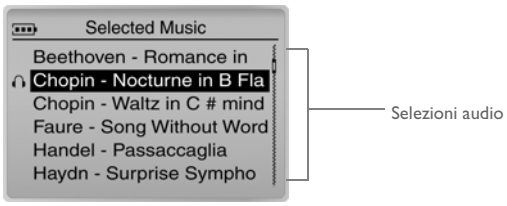
Istruzioni su come utilizzare le applicazioni Creative MediaSource e NOMAD Explorer vengono fornite nella Guida in linea di Creative MediaSource e NOMAD Explorer.

Riproduzione della musica

Il lettore è dotato di selezioni audio precaricate per poterne iniziare l'utilizzo da subito. L'elenco **Musica selezionata** del lettore consente di riprodurre i brani audio.

1. Premere il pulsante **Riproduzione/Pausa** ▶/II.
2. Viene visualizzata **l'icona di riproduzione** nella schermata **Riproduzione in corso** e viene avviata la riproduzione dei brani nell'elenco **Musica selezionata**.
3. Nella schermata **Ascolto in corso** viene visualizzato il brano in riproduzione o quello selezionato.

4. Per visualizzare l'elenco **Musica selezionata**, nel quale sono riportati i brani in riproduzione, premere il pulsante **OK**.



Informazioni sulla schermata Menu

Premere il pulsante **Menu** per accedere alla schermata **Menu** (Figura 3).

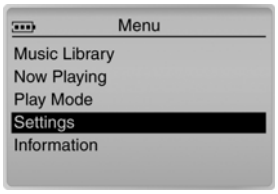


Figura 3

Libreria musica

Selezionare questa opzione per scorrere i brani memorizzati nel lettore o individuare velocemente il brano desiderato.

Ascolto in corso

Selezionare questa opzione per visualizzare la schermata **Ascolto in corso**, contenente informazioni sul brano attualmente in riproduzione.

Modalità esecuzione

Selezionare questa opzione per ripetere o riprodurre in sequenza casuale i brani del lettore.

Impostazioni

Selezionare questa opzione per visualizzare la schermata **Impostazioni**. In questa schermata è possibile personalizzare il lettore o migliorare la riproduzione dei brani tramite le impostazioni EQ.

Informazioni

Selezionare questa opzione per visualizzare alcuni dati del lettore, ad esempio la versione e il numero di album.

Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale dell'utente disponibile nel CD d'installazione. Andare a **d:\manual\<lingua>\manual.pdf** (sostituire **d:** con la lettera corrispondente all'unità CD-ROM/DVD-ROM e **<lingua>** con la lingua desiderata).

Domande frequenti

Dove è possibile trovare informazioni ufficiali sul lettore?

Il sito Web **www.creative.com** contiene informazioni sugli aggiornamenti e sui componenti scaricabili relativi al proprio lettore, agli accessori e ai lettori MP3 Creative.

Se l'elenco della musica selezionata contiene alcuni album, è possibile ripetere la riproduzione di un solo album?

Purtroppo no. Le opzioni consentono unicamente la ripetizione di un solo brano o di tutti i brani.

Perché il lettore visualizza titoli di brani che iniziano per B mentre è impostata una ricerca di un titolo di un brano che inizia per A?

Cercando un brano con la funzione Find (Trova), il lettore ricerca la voce più vicina. Se non sono presenti brani che iniziano per A, la voce più vicina potrebbe iniziare per B.

Il lettore sembra bloccato. Cosa è possibile fare?

È possibile ripristinarne le funzioni. Inserire nel **foro di ripristino** l'estremità di un oggetto appuntito, ad esempio un fermaglio raddrizzato.

Dove è possibile trovare gli accessori per il lettore?

Visitare il sito Web **www.creative.com** per informazioni aggiornate sugli accessori.

Le batterie del mio lettore hanno poca durata. C'è qualche modo per prolungarne l'autonomia?

In genere, tutte le operazioni che richiedono l'accesso al disco rigido del lettore usano l'energia della batteria; di conseguenza, si sconsiglia di saturare la capacità del lettore. Le seguenti operazioni impiegano una maggiore quantità di energia:

- un intervallo troppo lungo prima dello spegnimento della retroilluminazione. Un intervallo più breve consuma meno energia.
- un elevato contrasto dello schermo. Collocare il lettore in modo da potere leggere lo schermo senza l'uso di un elevato contrasto.
- un utilizzo eccessivo delle funzioni di avvolgimento/riavvolgimento veloci.

- accensione/spegnimento frequenti del lettore.
- uso prolungato ad alto volume.

Posso fare footing con il lettore?

È consigliabile evitare di sottoporre il lettore alle continue sollecitazioni causate dai movimenti compiuti durante la corsa.

Il lettore deve essere sempre collegato all'adattatore di corrente?

No. Dopo il caricamento della batteria o l'utilizzo del lettore, scollegarlo dall'adattatore di corrente. Un collegamento costante comporta un surriscaldamento che rischia di danneggiare il lettore o la batteria.

È possibile usare il lettore come unità portatile di memorizzazione dati?

Sì, è possibile. Tuttavia, il lettore è stato progettato per la memorizzazione e la lettura di file audio, non come disco rigido aggiuntivo. È possibile usare il cavo USB fornito per i trasferimenti rapidi al e dal lettore. Il lettore non verrà riconosciuto come unità. Per la gestione dei file di dati, utilizzare l'applicazione NOMAD Explorer.

In caso di danni o smarrimento dell'adattatore di corrente, è possibile acquistarne uno simile commerciale?

No. L'adattatore potrebbe non essere compatibile con il lettore, o addirittura danneggiarlo. Acquistare un adattatore di ricambio Creative presso il sito **www.creative.com** o il rivenditore/distributore locale di prodotti Creative.

È possibile trasferire file WMA protetti dal DRM sul lettore?

Sì. Per trasferire file WMA protetti dal DRM sul lettore è possibile utilizzare Windows Media Player o Creative MediaSource. Se si utilizza Nomad Explorer **NON** tentare di trasferire file WMA protetti dal DRM utilizzando il metodo "trascina selezione" o "taglia e incolla". In questo modo non vengono trasferite le licenze che consentono la riproduzione del brano.

Altre fonti di informazione

Creative Knowledge Base

È possibile risolvere dubbi e trovare risposte a domande tecniche utilizzando il database informativo Knowledge Base di Creative, un sistema di assistenza automatico attivo 24 ore su 24. Visitare il sito **www.creative.com** e selezionare la propria area geografica.

Registrazione del prodotto

È possibile trarre numerosi vantaggi registrando il prodotto al momento dell'installazione oppure in seguito all'indirizzo **www.creative.com/register**. I vantaggi includono:

- Assistenza prodotto e servizi Creative
- Aggiornamenti esclusivi su promozioni e eventi

Servizi di assistenza ai clienti e garanzia

Il CD d'installazione contiene informazioni sui servizi di assistenza ai clienti, sulla garanzia e su altri argomenti.

Servizi di assistenza ai clienti	**d:\support\<lingua>\support.pdf**
Garanzia	**d:\warranty\<area geografica>\<lingua>\warranty.pdf** Conservare la prova d'acquisto per tutta la durata della garanzia.
Informazioni di carattere legale	**d:\fcc\<lingua>\doc.pdf**
Manuale dell'utente	**d:\manual\<lingua>\manual.pdf**

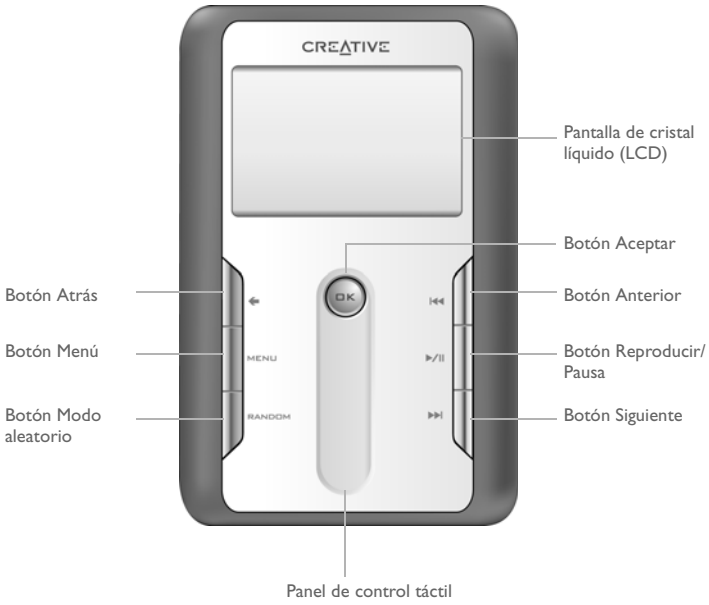
(sostituire **d:** con la lettera corrispondente all'unità CD-ROM/DVD-ROM, **<area geografica>** con l'area del paese di residenza e **<lingua>** con la lingua desiderata).

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Tutti i diritti riservati. Il logo Creative e Creative MediaSource sono marchi o marchi registrati di Creative Technology Ltd. negli Stati Uniti e/o in altri paesi. NOMAD è un marchio registrato di Aonix ed è utilizzato da Creative Technology Ltd. e/o dalle sue consociate su licenza. Microsoft, Windows e il logo Windows sono marchi registrati di Microsoft Corporation. Tutti gli altri prodotti sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari e come tali riconosciuti. Le specifiche tecniche sono soggette a variazione senza preavviso. Il contenuto può differire leggermente da quello riprodotto nelle illustrazioni.

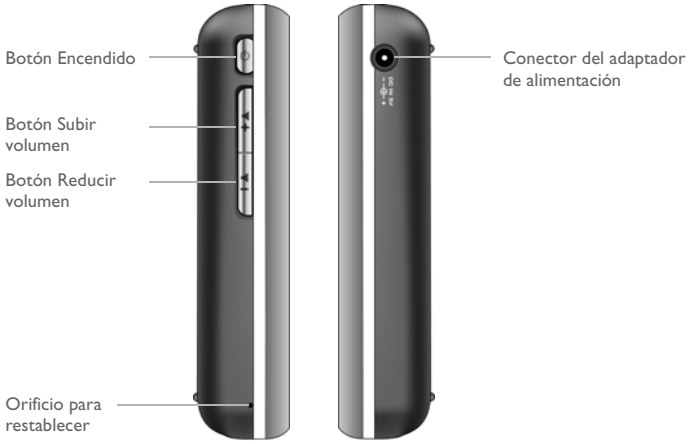
Informazioni sulla sicurezza

Analogamente alle altre periferiche di memorizzazione su supporti digitali, occorre effettuare periodicamente il backup dei dati del lettore. Si consiglia vivamente di osservare le precauzioni d'uso contenute in questo documento, nonché di effettuare regolarmente il backup dei dati del lettore. Creative non può in nessun caso essere ritenuta responsabile per eventuali danni indiretti, incidentali, speciali o consequenziali causate alle persone dovuti a negligenza da parte di Creative, né per mancati guadagni, risparmi persi, impossibilità d'uso, mancati introiti o perdita di dati dovuti o in qualche modo correlati a questa periferica, anche se Creative è stata avvertita della possibilità di incorrere in tali danni. In nessun caso la responsabilità o i danni arrecati all'acquirente o a un'altra persona potranno superare la cifra pagata a Creative per l'acquisto della periferica stessa, a prescindere dalla denuncia. In alcuni paesi non è consentita la limitazione della responsabilità in caso di danni incidentali o consequenziali, pertanto in tali paesi l'esclusione o limitazione di responsabilità su menzionata non è applicabile.

Un recorrido por el reproductor



Vista frontal



Vistas laterales

Vista superior

Botón	Función	Consejos de utilización
Botón Encendido	• Encender y apagar el reproductor.	• Para encender el reproductor, manténgalo pulsado hasta que se encienda el indicador LED. • Para apagar el reproductor, manténgalo pulsado hasta que aparezca el mensaje **Cerrando** Suelte el botón de **encendido**.
Botón Menu	• Mostrar la pantalla del menú principal, en la que se encuentran la mayor parte de las funciones del reproductor.	
Botón Anterior	• Ir al principio de la pista actual o a la pista anterior. • Retroceder en la pista que se esté reproduciendo, manteniendo pulsado el botón.	• Para retroceder hasta una pista anterior, pulse el botón **Menú** y, después, seleccione **Música selecc.**. Seleccione la pista a la que desee saltar.
Botón Siguiente	• Ir a la siguiente pista. • Avanzar en la pista que se esté reproduciendo, manteniendo pulsado el botón.	• Para saltar a una pista posterior, pulse el botón **Menú** y, después, seleccione **Música selecc.**. Seleccione la pista a la que desee saltar.
Botón Reproducir/ Pausa	• Iniciar la reproducción, interrumpirla momentáneamente o reanudarla	• Para reproducir una pista desde la pantalla **Biblioteca de música**, pulse este botón.
Botón Subir volumen	• Subir el volumen.	• Mantenga pulsado el botón para subir el volumen rápidamente.

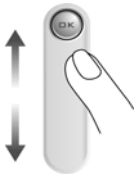
Botón	Función	Consejos de utilización
Botón Reducir volumen	• Bajar el volumen.	• Mantenga pulsado el botón para reducir el volumen rápidamente.
Botón Atrás	• Ir a las pantallas del menú a las que se ha accedido anteriormente.	
Botón Random RANDOM	• Reproduce aleatoriamente las pistas contenidas en el reproductor.	
Panel de control táctil OK	• Desplazarse arriba y abajo por los menús • Seleccionar opciones de menú.	• Para obtener información sobre la utilización, consulte el apartado "Modo de utilización del panel de control táctil" en la página 67.
Interruptor de bloqueo	• Bloquear y desactivar todos los botones del reproductor.	• Deslice el interruptor hacia la derecha.
Orificio para restablecer RESET	• Restablecer el reproductor.	• Inserte el extremo de un objeto fino (como la punta de un clip) en el orificio para **restablecer** el sistema.

Modo de utilización del panel de control táctil

El panel de control táctil es una de las características principales del reproductor. En este documento, utilizaremos el término "seleccionar" para indicar que debe utilizar el panel de control táctil para desplazarse por las opciones y, después, seleccionar una opción pulsando el botón **OK**.

El panel de control táctil

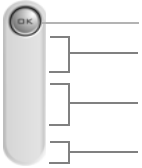
Ponga el dedo en área central del panel de control táctil.



Deslícelo suavemente por el área central del panel de control táctil para desplazarse por las opciones.

Pulse el botón **Aceptar** para seleccionar una opción.

Utilice el área superior o inferior del panel de control táctil para desplazarse por las opciones rápidamente Ponga el dedo en el área superior o inferior del panel de control táctil y mantenga dichas áreas pulsadas para desplazarse rápidamente.



- Para "seleccionar" una opción, desplácese hasta la que desee mediante el panel de control táctil y selecciónela pulsando el botón **OK**.
- Además de pulsar el botón **Aceptar**, también puede utilizar el panel de control táctil para seleccionar una opción. siempre que la función Pulsar-selecc. esté activada. Para activar esta función, consulte "Reproducción y gestión de la música" en la guía del usuario.

Primeros pasos

1 Configuración del reproductor

1. Asegúrese de que el reproductor **NO** esté conectado al equipo.
2. Introduzca el CD de Zen Touch en la unidad de CD-ROM.
3. El CD de Zen Touch admite el modo Windows AutoPlay y se ejecuta automáticamente. De no ser así, deberá activar la función de notificación de inserción automática de la unidad de CD-ROM. Para obtener información más detallada, consulte "Preguntas más frecuentes" en la guía del usuario.

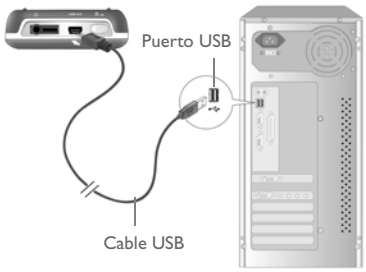


Figura 1

4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
5. Cuando se le solicite, conecte el reproductor al equipo como se muestra en la Figura 1.

Puede escuchar inmediatamente la música que ha cargado previamente en el reproductor pulsando el botón **Reproducir/Pausa**.

2 Carga de la batería

Es necesario que cargue completamente la batería de iones de litio de alto rendimiento que se entrega con el reproductor antes de poder utilizarlo. La batería tardará unas cuatro horas en cargarse por completo.

Utilización del adaptador de alimentación

Para cargar la batería del reproductor, conecte un extremo del adaptador de alimentación a la toma de corriente y el otro al conector del adaptador de alimentación del reproductor, tal y como se muestra en la Figura 2. Verifique el icono de la batería para comprobar si está totalmente cargada.

Figura 2

También puede cargar la batería del reproductor utilizando el cable USB que se le ha proporcionado. Para obtener más información, consulte "Primeros pasos" en la guía del usuario.

3 Selección del idioma del menú del reproductor

1. Encienda el reproductor. Mantenga pulsado el botón **Encendido** hasta que se encienda el indicador LED.
2. Pulse el botón **Menú**. MENU
3. Seleccione **Configuración**.
4. Seleccione **Idioma**.
5. Seleccione un idioma del menú.

4 Transferencia de música y datos

En el reproductor se han cargado previamente selecciones de audio para que pueda comenzar rápidamente. Si desea escuchar música inmediatamente, pulse el botón **Reproducir/Pausa** ▶/II.

Si desea descargar pistas de música adicionales en el reproductor, puede descargarlas de sitios musicales de Internet (consulte "Descarga de Internet" en la guía del usuario) o extraerlas de sus CD de audio para crear archivos digitales en el equipo. Para obtener más información, consulte "Extracción de un CD" en la guía del usuario.

Los archivos de música pueden codificarse en los formatos admitidos (MP3, WMA o WAV) y, después, transferirse al reproductor mediante la aplicación Creative MediaSource Organizer.

También se pueden transferir archivos de datos al reproductor y almacenarlos en el mismo. Por ejemplo, puede transferir un archivo de gran tamaño de un equipo a otro. Los datos se pueden transferir a su reproductor con ayuda de la aplicación Creative NOMAD Explorer.

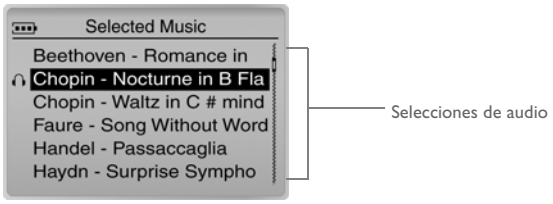
Los archivos de ayuda de Creative MediaSource y NOMAD Explorer contienen instrucciones básicas sobre cómo utilizar estas aplicaciones.

Reproducción de música

En el reproductor se han cargado previamente selecciones de audio para que pueda comenzar rápidamente. La lista **Música selecc.** del reproductor le permite reproducir pistas de audio.

1. Pulse el botón **Reproducir/Pausa** ▶/II.
2. El icono **Reproducir** aparece en la pantalla **Repr. en curso** y comienzan a reproducirse las pistas de la lista **Música selecc.**.
3. La pantalla **Repr. en curso** muestra la pista que se está reproduciendo o la pista que se ha seleccionado.

4. Para visualizar la lista **Música selecc.**, que incluye la lista de pistas que se están reproduciendo, pulse el botón **OK**.



Acerca de la pantalla Menu (Menú)

Pulse el botón **Menu** para acceder a la pantalla **Menu** (Menú) (Figura 3).

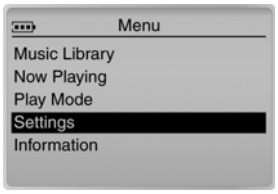


Figura 3

Biblioteca de música

Seleccione esta opción para examinar todas las pistas del reproductor o localizar una pista concreta rápidamente.

Repr. en curso

Seleccione esta opción para acceder a la pantalla **Repr. en curso**, en la que se muestra la pista que se está reproduciendo.

Modo de reproducción

Seleccione esta opción para repetir o reproducir aleatoriamente las pistas del reproductor.

Configuración

Seleccione esta opción para acceder a la pantalla **Configuración**. En ésta, podrá personalizar el reproductor o mejorar las pistas mediante la configuración EQ.

Información

Seleccione esta opción para visualizar los detalles del reproductor como, por ejemplo, la versión y el contador de álbum.

Para obtener más información, consulte la guía del usuario que se incluye en el CD de instalación. Vaya a **d:\manual\<idioma>\manual.pdf** (sustituya **d:** por la letra de la unidad de CD-ROM/ DVD-ROM y **<idioma>** por el idioma en el que esté escrito el documento)

Preguntas más frecuentes

¿Dónde puedo encontrar información oficial sobre el reproductor?

Visite **www.creative.com** para consultar las actualizaciones y descargas disponibles en relación con su reproductor y los accesorios y reproductores de MP3 de Creative.

Si la lista Música selecc. ya contiene varios álbumes, ¿puedo repetir la reproducción de un único álbum?

Desgraciadamente no. Sólo puede repetir una pista o todas las pistas.

¿Por qué mi reproductor me muestra títulos de pista que comienzan con "B" cuando estoy buscando un título de pista que comienza con "A"?

Cuando usted utiliza la función ENCONTRAR para buscar una pista, el reproductor busca la coincidencia más aproximada. Si no existen pistas que comiencen por "A", la coincidencia más aproximada puede ser "B".

Mi reproductor se ha quedado bloqueado. ¿Qué puedo hacer?

Puede restablecer el reproductor. Inserte el extremo de un objeto fino (como la punta de un clip) en el orificio para **restablecer** el sistema.

¿Cómo puedo conseguir accesorios para mi reproductor?

Visite **www.creative.com** para obtener las últimas noticias sobre accesorios.

Tengo que recargar las baterías con bastante frecuencia. ¿Puedo hacer algo para que duren más tiempo?

Generalmente, cualquier operación que requiera que el reproductor acceda al disco duro utiliza energía de la batería. Por lo tanto, no es recomendable llenar el reproductor hasta el máximo de su capacidad. No obstante, algunas operaciones consumen más energía de la batería:

- configurar el tiempo de espera de la luz de fondo de la pantalla con un valor alto. Con un tiempo de espera más reducido, se ahorra energía de la batería.
- configurar el contraste con un valor alto. Coloque el reproductor de forma que pueda leer la pantalla sin utilizar una configuración con un valor de contraste alto.

- utilizar el avance rápido o el rebobinado con demasiada frecuencia.
- encender y apagar el reproductor demasiadas veces.
- utilizarlo durante mucho tiempo a un volumen alto.

¿Puedo salir a correr con el reproductor?

No debería someter al reproductor a golpes continuos como los que podría recibir mientras corre.

¿Debería dejar el reproductor enchufado al adaptador de alimentación?

No, no debería dejarlo. Después de cargar la batería o de utilizar el reproductor, desconéctelo del adaptador de alimentación. Dejándolo conectado puede generarse calor, lo que no es bueno para el reproductor ni para la batería.

¿Puedo utilizar el reproductor como un dispositivo portátil de almacenamiento de datos?

Por supuesto. No obstante, el reproductor está diseñado para almacenar y reproducir audio, no para cumplir las funciones de una unidad de disco duro adicional. Puede utilizar los cables USB para agilizar las transferencias hacia o desde el reproductor. El reproductor no se reconocerá como una unidad. Utilice la aplicación NOMAD Explorer como ayuda para gestionar los archivos de datos.

Si el adaptador de alimentación se daña o se pierde, ¿puedo comprar en cualquier sitio uno similar?

No, el adaptador podría no ser compatible con el reproductor e incluso dañarlo. Debería adquirir un adaptador de recambio a través de Creative en **www.creative.com** o acudiendo a su distribuidor local de Creative.

¿Puedo transferir al reproductor archivos WMA protegidos con DRM?

Sí. Para transferir al reproductor archivos WMA protegidos con DRM, puede utilizar Windows Media Player o Creative MediaSource. Si está usando Nomad Explorer, **NO** intente transferir archivos WMA protegidos con DRM mediante los métodos “arrastrar y soltar” o “cortar y pegar”. Si lo hace, no estará transfiriendo las licencias necesarias para reproducir la pista.

Más información

Base de conocimientos de Creative

Resuelva usted mismo sus dudas técnicas con la Base de conocimientos de Creative, disponible las 24 horas del día. Acceda a **www.creative.com** y seleccione la región donde se encuentra.

Registre su producto

Disfrutará de una serie de ventajas si registra el producto durante la instalación o en **www.creative.com/register**. Así, se beneficiará de:

- Servicio técnico y asistencia de producto de Creative
- Notificaciones exclusivas acerca de promociones y eventos.

Servicios de atención al cliente y garantía

En el CD de instalación encontrará, entre otros, los datos de los servicios de atención al cliente y la garantía.

Servicios de atención al cliente	**d:\support\<idioma>\support.pdf**
Garantía	**d:\warranty\<región>\<idioma>\warranty.pdf** Conserve el recibo de compra mientras dure el período de garantía.
Información reguladora	**d:\fcc\<idioma>\doc.pdf**
Guía del usuario	**d:\manual\<idioma>\manual.pdf**

(sustituya **d:** por la letra de la unidad de CD-ROM/DVD-ROM, **<región>** por la región en la que se encuentra y **<idioma>** por el idioma en el que esté escrito el documento)

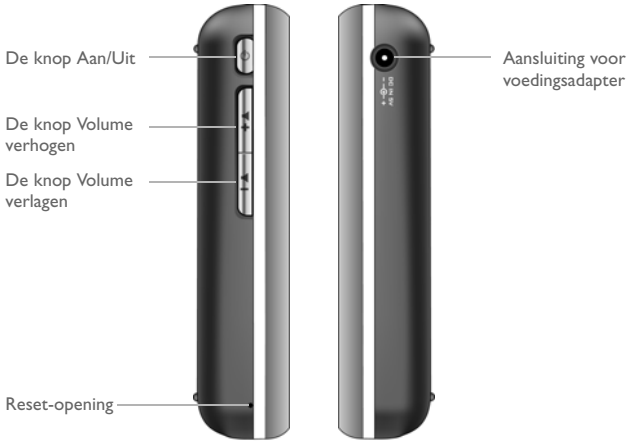
Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Todos los derechos reservados. El logotipo de Creative y Creative MediaSource son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Creative Technology Ltd. en los Estados Unidos y/u otros países. NOMAD es una marca comercial registrada de Aonix y es utilizada por Creative Technology Ltd. y/o sus afiliados bajo licencia. Microsoft, Windows y el logotipo de Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. El resto de los productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios y se reconocen como tales. Todas las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso. El contenido real puede diferir ligeramente del descrito.

Advertencias de seguridad

Como con cualquier dispositivo de almacenamiento basado en medios digitales, debe realizarse una copia de seguridad de los datos periódicamente. Recomendamos encarecidamente que tenga en cuenta las precauciones de seguridad que contiene este folleto y que realice periódicamente copias de seguridad de los datos del reproductor. En ningún caso Creative será responsable por ningún daño indirecto, imprevisto, especial o derivado que sufra alguna persona a causa de la negligencia de Creative, ni tampoco por la pérdida de beneficios, ahorros, utilización, ingresos o datos que se deriven o estén relacionados con este dispositivo, incluso si Creative ha sido advertido de la posibilidad de dicho daños. En ningún caso la responsabilidad de Creative por los daños sufridos por usted u otra persona superarán la cantidad pagada por el dispositivo, independientemente del formato de la reclamación. En algunos países/estados no se permite la limitación o exclusión de la responsabilidad por daños imprevistos o derivados, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique en su caso.

Kennismaking met de speler

Vooraanzicht



Zijaanzichten

Bovenaanzicht

Knop	Functie	Tips voor gebruik
De knop Aan/Uit	• Schakelt de speler in en uit.	• Druk deze knop in en houd de knop ingedrukt totdat de LED gaat branden om de speler in te schakelen. • Druk deze knop in en houd de knop ingedrukt totdat het bericht **Afsluiten** verschijnt. Laat de knop **Aan/Uit** los.
De knop Menu	• Hiermee opent u het hoofdmenu, waarin u de meeste functies van de speler vindt.	
Knop Vorige	• Hiermee gaat u naar het begin van de huidige track of naar de vorige track. • Hiermee spoelt u een track achteruit wanneer u de knop indrukt en vasthoudt.	• Als u terug wilt gaan naar een andere track, drukt u op de knop **Menu** en selecteert u vervolgens **Geselecteerde muziek**. Selecteer de track die u wilt afspelen.
De knop Volgende	• Hiermee gaat u naar de volgende track. • Hiermee spoelt u een track vooruit wanneer u de knop indrukt en vasthoudt.	• Als u vooruit wilt gaan naar een andere track, drukt u op de knop **Menu** en selecteert u vervolgens **Geselecteerde muziek**. Selecteer de track die u wilt afspelen.
De knop Afspelen/ Onderbreken	• Hiermee start, onderbreekt of hervat u het afspelen.	• Als u een track uit de **Muziekbibliotheek** wilt afspelen, drukt u deze knop in.
Knop Volume verhogen	• Hiermee verhoogt u het volume.	• Druk deze knop in en houd de knop ingedrukt om het volume snel te verhogen.

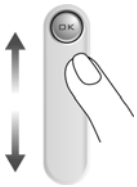
Knop	Functie	Tips voor gebruik
De knop Volume verlagen	• Hiermee verlaagt u het volume.	• Houd deze knop ingedrukt om het volume snel te verlagen.
De knop Terug	• Hiermee gaat u in het menu naar het vorige scherm dat u had geopend.	
De knop Willekeurig RANDOM	• Hiermee speelt u alle tracks in de speler in willekeurige volgorde af.	
Het drukgevoelig pad OK	• Hiermee bladert u omhoog en omlaag in de menu's. • Hiermee selecteert u menuopties.	• Zie "Het drukgevoelig vlak gebruiken" op pagina 81 voor meer informatie.
Vergrendelingsschakelaar	• Hiermee vergrendelt en deactiveert u alle knoppen op de speler.	• Schuif de knop naar rechts.
Reset-opening RESET	• Hiermee stelt u de speler opnieuw in.	• Steek het uiteinde van een dun voorwerp (bijvoorbeeld een rechtgebogen paperclip) in de **Reset**-opening.

Het drukgevoelig vlak gebruiken

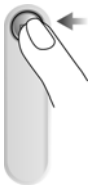
Het drukgevoelig vlak is een van de belangrijkste onderdelen van de speler. In dit document gebruiken we het woord 'selecteren' om aan te geven dat u het drukgevoelig vlak moet gebruiken om door de opties te bladeren en vervolgens de optie te selecteren door op de knop **OK** te drukken.

Het drukgevoelig vlak

Plaats uw vinger in het midden van het drukgevoelig vlak.



Wrijf zachtjes over het midden van het drukgevoelig vlak om door de opties te bladeren.



Druk op de knop **OK** om een optie te selecteren.

Gebruik het bovenste of onderste gedeelte van het drukgevoelig vlak om snel door de opties te bladeren. Plaats uw vinger op het bovenste of onderste gedeelte van het drukgevoelig vlak en blijf drukken om snel omlaag te bladeren.

OK-knop voor het selecteren van opties

Bovenste gedeelte om snel omhoog te bladeren.

Middelste gedeelte om normaal omhoog en omlaag te bladeren.

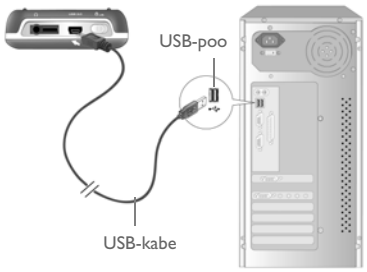
Onderste gedeelte om snel omlaag te bladeren.

- Als u een optie wilt selecteren, gebruikt u het drukgevoelig vlak om naar de gewenste optie te gaan en selecteert u de optie door op knop **OK** te drukken.
- Wanneer u een optie selecteert, kunt u in plaats van op de knop **OK** te drukken ook op het drukgevoelig vlak tikken. Hiervoor moet echter de functie Tap to Select (Tik voor selectie) zijn ingeschakeld. Zie "Muziek afspelen en beheren" in uw Gebruikershandleiding voor informatie over het inschakelen van deze functie.

Aan de slag

1 De speler gereed maken voor gebruik

1. Zorg ervoor dat de speler **NIET** op de computer is aangesloten.
2. Plaats de Zen Touch-cd in het cd-rom-station.
3. De Zen Touch-cd ondersteunt de Windows-functie voor automatisch afspelen. Het installatieprogramma wordt dan ook normaal automatisch gestart. Als dit niet het geval is, schakelt u de optie voor automatisch afspelen van het cd-rom-station in. Zie "Veelgestelde vragen" in uw Gebruikershandleiding voor meer details.



Afbeelding 1

4. Volg de instructies op het scherm.
5. Sluit de speler aan op de computer wanneer dit wordt gevraagd zoals in Afbeelding 1 wordt geïllustreerd.

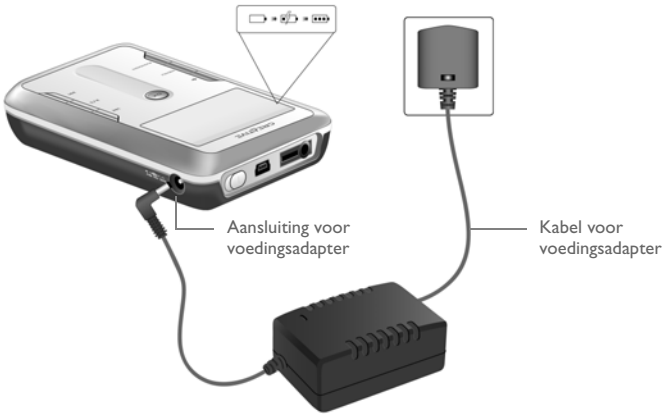
U kunt de vooraf geladen muziek onmiddellijk beluisteren door op de knop **Afspelen/ Onderbreken** te drukken.

2 De batterij opladen

De lithium-ionbatterij die bij uw speler wordt geleverd, moet voor gebruik volledig worden opgeladen. De batterij is na ongeveer vier uur volledig opgeladen.

De voedingsadapter gebruiken

Sluit één uiteinde van de voedingsadapter aan op het stopcontact en het andere uiteinde op de aansluiting voor de voedingsadapter van uw speler, zoals in Afbeelding 2 wordt geïllustreerd, om de batterij van uw speler op te laden. Controleer het batterijpictogram om te zien of de batterij volledig is opgeladen.



Afbeelding 2

U kunt ook de batterij van de speler opladen met de bijgeleverde USB-kabel. Zie “Aan de slag” in uw Gebruikershandleiding voor meer informatie.

3 De taal voor het menu van uw speler selecteren

1. Schakel de speler in. Houd de knop **Aan/uit** ingedrukt tot de LED gaat branden.
2. Druk op de knop **Menu**. MENU
3. Selecteer **Instellingen**.
4. Selecteer **Taal**.
5. Selecteer een van de talen uit het menu.

4 Muziek en gegevens overbrengen

Vooraf zijn reeds audioselecties naar de speler geladen, zodat u deze onmiddellijk kunt gebruiken. Als u onmiddellijk muziek wilt beluisteren, drukt u op de knop **Afspelen/ Onderbreken** ▶/II.

Als u extra muziektracks naar de speler wilt downloaden, kunt u muziektracks van muzieksites op het Internet downloaden (zie "Downloaden van het Internet" in uw Gebruikershandleiding) of vanaf een audio-cd "rippen" (kopiëren) om digitale bestanden op de computer te maken. Zie "Rippen van een cd" in uw Gebruikershandleiding voor meer informatie.

De muziekbestanden kunnen in een van de ondersteunde bestandsindelingen (.MP3, .WMA of .WAV) zijn gecodeerd en vervolgens naar uw speler worden overgebracht met Creative MediaSource Organizer.

U kunt ook gegevensbestanden naar uw speler overbrengen en ze daar opslaan. U kunt bijvoorbeeld een groot filmbestand van de ene naar de andere computer overbrengen. Gegevens kunnen naar de speler worden overgebracht met de toepassing Creative NOMAD Explorer.

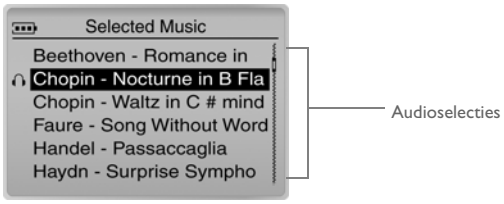
U vindt basisaanwijzingen over het gebruik van Creative MediaSource en NOMAD Explorer in de Help van Creative MediaSource en NOMAD Explorer.

Muziek afspelen

Vooraf zijn reeds audioselecties naar de speler geladen, zodat u deze onmiddellijk kunt gebruiken. In de lijst **Geselecteerde muziek** van de speler kunt u audiotracks afspelen.

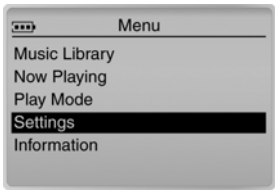
1. Druk op de knop **Afspelen/Onderbreken** ▶/II.
2. Het pictogram **Afspelen** verschijnt op het scherm **Bezig met afspelen** en de tracks van de lijst **Geselecteerde muziek** worden afgespeeld.
3. Op het scherm **Bezig met afspelen** ziet u de track die wordt afgespeeld of de track die is geselecteerd.

4. Druk op de knop **OK** om de lijst **Geselecteerde muziek** te openen waarin de lijst met afgespeelde tracks wordt weergegeven.



Over het menuscherm

Druk op de knop **Menu** om naar het **menuscherm** te gaan (zie Afbeelding 3).



Afbeelding 3

Muziekbibliotheek

Selecteer deze optie om alle tracks op de speler te doorbladeren of om een track snel te vinden.

Bezig met afspelen

Selecteer deze optie om naar het scherm **Bezig met afspelen** te gaan, waarin de huidige track wordt weergegeven die wordt afgespeeld.

Afspeelmodus

Selecteer deze optie om tracks op uw speler te herhalen of een willekeurige keuze te laten maken.

Instellingen

Selecteer deze optie om naar het scherm **Instellingen** te gaan. Op dit scherm kunt u uw speler aan uw voorkeuren aanpassen en tracks verbeteren met de equalizerinstellingen.

Informatie

Selecteer deze optie om de details van uw speler weer te geven, zoals de versie en het aantal albums.

U kunt de Gebruikershandleiding lezen op de installatie-cd voor meer informatie.
Ga naar **d:\manual\<taal>\manual.pdf** (vervang **d:** door de stationsaanduiding van uw cd-rom-/dvd-rom-station en **<taal>** door de taal waarin het document is opgesteld)

Veelgestelde vragen

Waar kan ik officiële informatie vinden over mijn speler?

Bezoek **www.creative.com** voor nieuws en downloads met betrekking tot uw speler, de MP3-spelers en accessoires van Creative.

Als de lijst Geselecteerde muziek een aantal albums bevat, kan ik dan één van deze albums herhaald afspelen?

Helaas niet. Uw keuze is beperkt tot het herhaald afspelen van één track of alle tracks.

Hoe komt het dat de speler titels weergeeft van tracks die beginnen met de letter "B", terwijl ik een titel zoek die begint met de letter "A"?

Wanneer u een track zoekt met de zoekfunctie, wordt door de speler gezocht naar tracks die het beste benaderen wat u zoekt. Als geen tracks met de letter "A" beginnen, benadert de letter "B" het beste wat u zoekt.

Mijn speler reageert niet. Wat kan ik doen?

U kunt de speler opnieuw instellen. Steek het uiteinde van een dun voorwerp (bijvoorbeeld een rechtgebogen paperclip) in de **Reset**-opening.

Hoe kan ik accessoires verkrijgen voor mijn speler?

Bezoek **www.creative.com** voor de recentste informatie over accessoires.

Ik moet de batterij vrij vaak opnieuw opladen. Hoe kan ik de levensduur van de batterij verlengen?

In het algemeen vraagt elke handeling waarbij de speler toegang tot de vaste schijf nodig heeft, een bepaalde hoeveelheid batterijstroom. U wordt bijgevolg aanbevolen niet de volledige capaciteit van de speler te gebruiken. Bepaalde bewerkingen verbruiken echter meer batterijstroom.

- Er is een lange time-out voor de schermverlichting ingesteld. Bij een kortere time-out spaart u de batterij.
- Een hoge contrastinstelling. Plaats de speler zodanig dat u het scherm kunt lezen zonder een hoge contrastinstelling.

- Er wordt te veel vooruit- of achteruitgespoeld.
- De speler wordt te vaak in- en uitgeschakeld.
- Langdurig gebruik bij een hoog volume.

Kan ik mijn speler gebruiken tijdens het joggen?

U mag de speler niet blootstellen aan voortdurende schokken die mogelijk optreden tijdens het hardlopen of joggen.

Mag ik de speler voortdurend aangesloten laten op de voedingsadapter?

Nee, dat wordt afgeraden. Nadat u de batterij hebt opgeladen of de speler hebt gebruikt, dient u de voedingsadapter van de speler te verwijderen. Als u de stroomadapter aangesloten laat, treedt hittevorming op. Dit is niet goed voor de speler, noch voor de batterij.

Kan ik mijn speler gebruiken als draagbaar opslagmedium voor gegevens?

Ja, dat kan. De speler is echter ontworpen voor het opslaan en afspelen van audio, niet om te fungeren als extra vaste schijf. U kunt gebruikmaken van de bijgeleverde USB-kabel voor snelle gegevensoverdracht van en naar uw speler. Uw speler zal niet als een station worden herkend. Met de toepassing NOMAD Explorer kunt u uw gegevensbestanden beheren.

Kan ik een soortgelijke standaardadapter vinden als ik de voedingsadapter beschadig of verlies?

Nee, een standaardadapter is mogelijk niet compatibel met de speler en kan deze beschadigen. U dient een nieuwe adapter aan te vragen bij Creative op **www.creative.com** of bij uw plaatselijke leverancier van Creative-producten.

Kan ik naar mijn speler met DRM beveiligde .WMA-bestanden overbrengen?

Ja. Als u met DRM beveiligde .WMA-bestanden wilt overbrengen naar uw speler, kunt u Windows Media Player of Creative MediaSource gebruiken. Als u Nomad Explorer gebruikt, moet u **NIET** proberen om met DRM beveiligde .WMA-bestanden over te brengen met “slepen en neerzetten” of “knippen en plakken”. De licenties die u het recht geven om het nummer af te spelen, worden dan niet overgebracht.

Meer informatie

Knowledge Base van Creative

U kunt technische vragen opzoeken in de Knowledge Base voor zelfondersteuning van Creative die 24 uur per dag beschikbaar is. Ga naar **www.creative.com** en selecteer uw regio.

Registreer uw product!

Geniet van tal van voordelen door uw producten te registreren tijdens de installatie of op **www.creative.com/register**. Een greep uit de voordelen:

- Service- en productondersteuning van Creative
- Exclusieve aankondigingen van promoties en gebeurtenissen.

Klantenondersteuning en garantie

U vindt informatie over klantenondersteuning, garantie en andere informatie op de installatie-cd.

Klantenondersteuning	**d:\support\<taal>\support.pdf**
Garantie	**d:\warranty\<gebied>\<taal>\warranty.pdf** Bewaar uw aankoopbewijs gedurende de hele garantieperiode.
Informatie over voorschriften	**d:\fcc\<taal>\doc.pdf**
Gebruikershandleiding	**d:\manual\<taal>\manual.pdf**

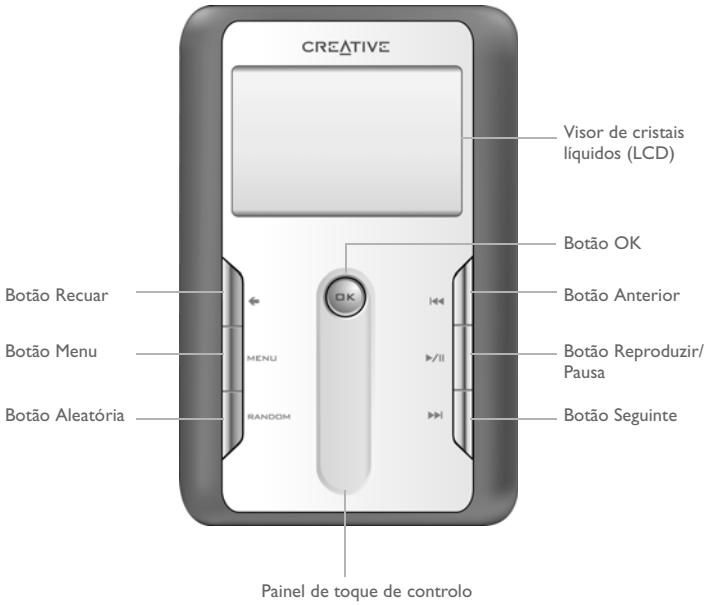
(vervang **d:** door de stationsaanduiding van uw cd-rom-/dvd-rom-station, **<gebied>** door de regio waarin u zich bevindt en **<taal>** door de taal waarin het document is opgesteld)

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Alle rechten voorbehouden. Het Creative-logo en Creative MediaSource zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van Creative Technology Ltd. in de Verenigde Staten en/of andere landen. NOMAD is een geregistreerd handelsmerk van Aonix en wordt onder licentie gebruikt door Creative Technology Ltd. en/of diens partners. Microsoft, Windows en het Windows-logo zijn geregistreerde handelsmerken van Microsoft Corporation. Alle overige producten zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectieve eigenaars en worden hierbij als zodanig erkend. Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. De werkelijke inhoud kan enigszins afwijken van de afgebeelde inhoud.

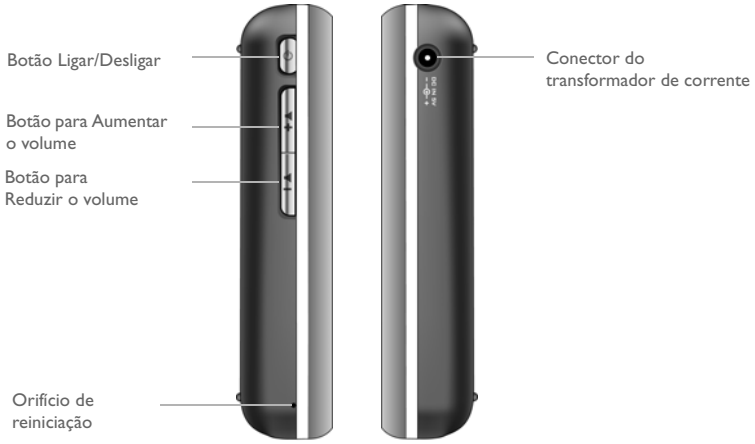
Beveiligingsadvies

Net als bij elk digitaal mediagebaseerd opslagapparaat, dient u regelmatig een back-up van uw gegevens te maken. Wij raden u ten zeerste aan de volgende richtlijnen voor het gebruik in acht te nemen en tevens regelmatig een back-up te maken van de gegevens in uw speler. Creative is in geen geval aansprakelijk voor enige indirecte, incidentele, speciale of gevolgschade jegens u of enige andere persoon die veroorzaakt is door de nalatigheid van Creative, noch voor schade door gederfde winsten of besparingen of gemiste inkomsten, verlies van gegevens of gebruiksverlies die het gevolg zijn van of gerelateerd zijn aan het gebruik van dit apparaat, zelfs als Creative op de hoogte is gesteld van de mogelijkheid van dergelijke schade. In geen geval zal de aansprakelijkheid of schadevergoeding van Creative jegens u, of enige andere persoon, meer bedragen dan de aankoopprijs die u voor het apparaat hebt betaald, ongeacht de vorm van de vordering. Aangezien in bepaalde staten/landen het uitsluiten of beperken van de aansprakelijkheid voor incidentele of gevolgschade niet is toegestaan, is het mogelijk dat deze beperking of uitsluiting niet op u van toepassing is.

Uma visita guiada ao seu leitor



Vista frontal



Vistas laterais

Vista de cima

Botão	Para que serve	Sugestões de utilização
Botão Ligar/ Desligar	• Liga e desliga o leitor.	• Para ligar o seu leitor, prima e mantenha premido até o LED se acender. • Para desligar o seu leitor, prima e mantenha premido até aparecer a mensagem **Shutting down**. Liberte o botão **Ligar/ Desligar**.
Botão Menu	• Apresenta o menu principal, onde encontra a maior parte das funcionalidades do seu leitor.	
Botão Anterior	• Salta para o início da faixa actual ou para a faixa anterior. • Quando prime o botão e o mantém premido, recua dentro de uma faixa.	• Para voltar a outra faixa, prima o botão **Menu** e, em seguida, seleccione **Selected Music**. Seleccione a faixa para a qual pretende saltar.
Botão Seguinte	• Salta para a faixa seguinte. • Quando prime o botão e o mantém premido, avança dentro de uma faixa.	• Para saltar para outra faixa, prima o botão **Menu** e, em seguida, seleccione **Selected Music.** Seleccione a faixa para a qual pretende saltar.
Botão Reproduzir/ Pausa	• Inicia, interrompe, pára ou continua a reprodução.	• Para reproduzir uma faixa dos ecrãs **Music Library**, prima este botão.
Botão para Aumentar o volume	• Aumenta o volume.	• Para aumentar o volume rapidamente, prima e mantenha premido.

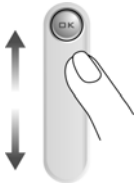
Botão	Para que serve	Sugestões de utilização
Botão para Reduzir o volume	• Reduz o volume.	• Para reduzir o volume rapidamente, prima e mantenha premido.
Botão Recuar	• Vai para o ecrã do menu ao qual acedeu anteriormente.	
Botão Aleatória RANDOM	• Reproduz faixas no seu leitor de forma aleatória.	
Painel de toque de controlo OK	• Deslocar para cima e para baixo nos menus. • Selecciona as opções de menu.	• Para obter informações sobre a utilização, consulte "Utilizar o painel de toque" na página 95.
Interruptor de bloqueio	• Bloqueia e desactiva todos os outros botões do leitor.	• Empurre o interruptor para a direita.
Orifício de reiniciação RESET	• Reinicia o seu leitor.	• Introduza a extremidade de um objecto estreito (por exemplo, um clip de papel endireitado) no orifício de **Reiniciação**.

Utilizar o painel de toque

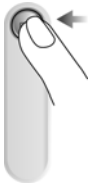
O painel de toque é uma das características mais importantes do seu leitor. Neste documento, utilizaremos o termo "seleccionar", no sentido de que deve utilizar o painel de toque de controlo para percorrer as opções e, em seguida, seleccionar a opção premindo o botão **OK**.

O painel de toque de controlo

Coloque o seu dedo sobre a secção intermédia do painel de toque de controlo.



Para percorrer as opções, massaje suavemente a secção intermédia do painel de toque de controlo.



Para seleccionar uma opção, prima o botão **OK**.

Para percorrer rapidamente as opções, utilize as secções superior e inferior do painel de toque de controlo. Para percorrer rapidamente, coloque o seu dedo sobre a secção superior ou inferior do painel de toque de controlo e mantenha-a premida.

Botão **OK** para seleccionar opções

Secção superior para se deslocar rapidamente para cima.

Secção intermédia para se deslocar normalmente para cima ou para abaixo.

Secção inferior para se deslocar rapidamente para baixo.

- Para "seleccionar", utilize o painel de toque de controlo e seleccione a opção premindo o botão **OK**.
- Quando selecciona uma opção, em vez de premir o botão **OK**, pode também dar um toque no painel de toque de controlo. No entanto, a funcionalidade Tap to Select (Toque para seleccionar) deve estar activada. Para activar esta funcionalidade, consulte "Playing and Managing your Music" no seu Manual do utilizador.

Guia de iniciação

1 Configurar o seu leitor

1. Certifique-se de que o leitor **NÃO** está ligado ao computador.
2. Introduza o CD Zen Touch na sua unidade de CD-ROM.
3. O CD Zen Touch suporta o modo de reprodução automática do Windows e é executado automaticamente. Se isso não acontecer, será necessário activar a função de notificação de inserção automática da unidade de CD-ROM. Para obter mais informações, consulte "Frequently asked questions" no seu Manual do utilizador.

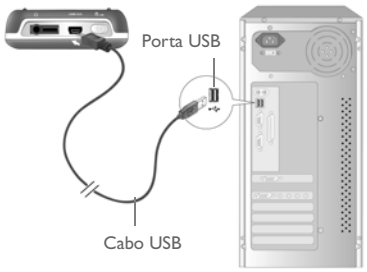


Figura 1

4. Siga as instruções no ecrã.
5. Quando lhe for pedido, ligue o seu leitor ao computador do modo ilustrado na Figura 1.

Pode ouvir imediatamente a música pré-carregada no seu leitor premido o botão **Reproduzir/Pausa**.

2 Mudar a bateria

A bateria de lítio-iões de alto desempenho fornecida com o seu leitor necessita de ser totalmente carregada antes de a poder utilizar. A bateria carrega-se totalmente em cerca de quatro horas.

Utilizar o transformador de corrente

Para carregar a bateria do seu leitor, ligue uma das extremidades do transformador à tomada de parede e a outra extremidade ao conector do transformador, tal coo é ilustrado na Figura 2. Para saber quando a bateria está totalmente carregada, verifique o ícone da bateria.

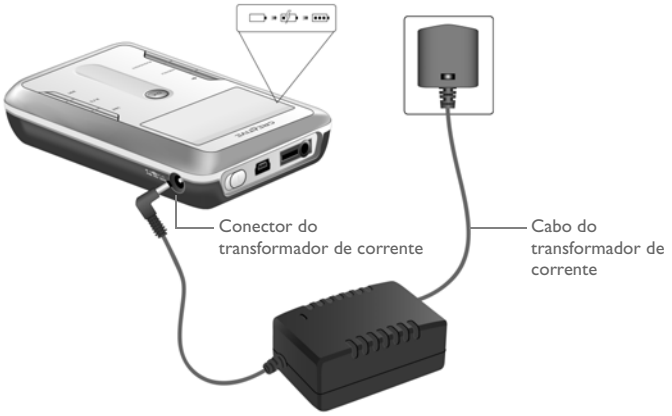


Figura 2

Também pode carregar a bateria do leitor através do cabo USB fornecido. Para obter mais informações, consulte "Getting Started" no seu Manual do utilizador.

3 Seleccionar o idioma dos menus do leitor

1. Ligue o leitor. Prima e mantenha premido o botão **Ligar/Desligar** até o LED se acender.
2. Prima o botão **Menu** MENU.
3. Seleccione **Settings**.
4. Seleccione **Language**.
5. Seleccione um de entre os idiomas apresentados no menu.

4 Transferir música e dados

As selecções de áudio que foram pré-carregadas no leitor permitem-lhe começar rapidamente. Pode ouvir música imediatamente, prima simplesmente o botão **Reproduzir/ Pausa** ▶/II.

Se pretende transferir faixas de música adicionais para o leitor, pode transferir faixas de música de websites de música da Internet (consulte "Downloading from the Internet" no seu manual do utilizador ou crie ficheiros digitais no computador a partir dos seus CDs de áudio. Para obter mais informações, consulte "Ripping from a CD" no seu Manual do utilizador.

Os ficheiros de música podem ser codificados nos formatos suportados (formatos de ficheiro MP3, WMA ou WAV), e transferidos para o seu leitor através do Creative MediaSource Organizer.

Os ficheiros de dados podem também ser transferidos e armazenados no leitor, por exemplo, pode transferir um ficheiro de dados grande de um computador para outro. Os dados podem também ser transferidos para o seu leitor através da aplicação Creative NOMAD Explorer.

São fornecidas instruções básicas para a utilização do Creative MediaSource e NOMAD Explorer na Ajuda do Creative MediaSource e do NOMAD Explorer.

Reproduzir música

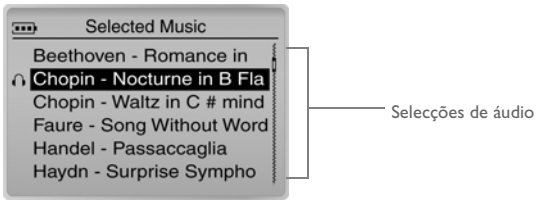
As selecções de áudio que foram pré-carregadas no leitor permitem-lhe começar rapidamente. A lista de **Selected Music** (Música seleccionada) do leitor permite-lhe reproduzir faixas de áudio.

1. Prima o botão **Reproduzir/Pausa** ▸/II.

2. Aparece o ícone **Play** no ecrã **Now Playing**, e as faixas da lista **Selected Music** começam a ser reproduzidas.

3. O ecrã **Now Playing** mostra a faixa que está a ser reproduzida ou a faixa que está seleccionada.

4. Para apresentar a lista de **Selected Music**, que mostra a lista de faixas a serem reproduzidas, prima o botão **OK**.



Acerca do ecrã Menu

Prima o botão **Menu** para aceder ao ecrã **Menu** (Figura 3).

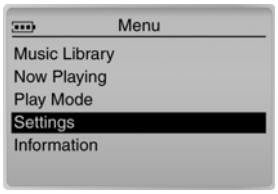


Figura 3

Music Library

Seleccione esta opção para percorrer todas as faixas de música no leitor ou para localizar rapidamente uma faixa.

Now Playing

Seleccione esta opção para aceder ao ecrã **Now Playing**, que mostra a faixa em reprodução.

Play Mode

Seleccione esta opção para repetir ou reproduzir aleatoriamente as faixas de música no leitor.

Settings

Seleccione esta opção para aceder ao ecrã **Settings**. Neste ecrã, pode personalizar o seu leitor ou melhorar as faixas através das definições EQ.

Information

Seleccione esta opção para ver mais informações acerca do seu leitor como, por exemplo, versão e número de álbuns.

Para obter mais informações, leia o Manual do utilizador no CD de Instalação.
Vá para **d:\manual\<idioma>\manual.pdf** (substitua **d:** pela letra da unidade de CD-ROM\DVD-ROM e **<idioma>** pelo idioma utilizado no documento)

Perguntas mais frequentes (FAQ)

Onde posso obter informações oficiais acerca do meu leitor?

Visite **www.creative.com** para obter actualizações e transferências relacionadas com o seu leitor, leitores de MP3 e acessórios da Creative.

Se a lista Selected Music (Música seleccionada) já possuir alguns álbuns, posso repetir a reprodução de apenas um álbum?

Infelizmente, não. Pode escolher repetir uma faixa ou todas as faixas.

Porque é que o meu leitor me mostra os títulos de faixas começados por "B" quando procuro um título de faixa começado por "A"?

Quando procura uma faixa através da funcionalidade FIND (Procurar), o leitor procura a correspondência mais próxima. Caso não possua faixas que comecem por "A", a correspondência mais próxima pode ser "B".

O meu leitor parece ter bloqueado. Posso fazer alguma cosia?

Pode reiniciar o seu leitor. Introduza a extremidade de um objecto estreito (por exemplo, um clip de papel endireitado) no orifício de **Reiniciação**.

Onde posso obter acessórios para o meu leitor?

Visite **www.creative.com** para obter as notícias mais actuais sobre acessórios.

Tenho de recarregar a bateria muitas vezes. Posso fazer alguma coisa para ela durar mais tempo?

Em geral, qualquer operação que obrigue o leitor a aceder ao disco rígido utiliza energia da bateria. Por consequência, não recomendamos que encha totalmente o leitor. No entanto, algumas operações consomem mais energia da bateria:

- uma definição mais prolongada de tempo de espera de luz de fundo. Um tempo de espera mais curto poupa a energia da pilha.
- uma definição de alto contraste. Posicione o leitor de modo a que possa ler o visor sem utilizar a definição de alto contraste.
- utilização demasiado frequente das funções de avançar/retrocesso.

- ligar/desligar o leitor demasiadas vezes.
- utilização prolongada num volume elevados.

Posso correr com o meu leitor?

Não deve sujeitar o seu leitor a choques contínuos, tais como os que provavelmente ocorrerão enquanto corre.

Devo deixar o meu leitor ligado ao transformador de corrente?

Não, não deve. Depois de carregar a bateria ou de utilizar o leitor, desligue-o do transformador de corrente. Ao deixá-lo ligado poderá acumular calor, o que não é bom para o leitor ou a bateria.

Posso usar o leitor para armazenagem portátil de dados?

Sim, pode. No entanto, o seu leitor foi concebido para armazenar e reproduzir áudio, não como disco rígido externo. Pode utilizar o cabo USB fornecido para transferências rápida de e para o seu computador. O seu leitor não será reconhecido como unidade de disco. Utilize a aplicação NOMAD Explorer para o ajudar a gerir os seus ficheiros de dados.

Se eu danificar ou perder o meu transformador de corrente, posso adquirir um transformador semelhante em qualquer loja?

Não. O transformador não será compatível com o leitor e poderá até danificá-lo. Deve obter um transformador de substituição através da Creative, em **www.creative.com**, ou através do seu fornecedor/distribuidor da Creative mais próximo.

Posso transferir ficheiros WMA protegidos para DRM para o meu leitor?

Sim. Para transferir ficheiros WMA protegidos para DRM para o seu leitor, pode utilizar o Windows Media Player ou o Creative MediaSource. Se está a utilizar o Nomad Explorer, **NÃO** tente transferir ficheiros WMA protegidos para DRM através dos métodos “arrastar e largar” ou “cortar e colar”. Isto não transfere as licenças que lhe permitem reproduzir a faixa.

Mais informações

Base de conhecimentos Creative

Resolva e repare avarias de ordem técnica com a ajuda da base de conhecimentos Creative, disponível 24 horas por dia. Vá para **www.creative.com** e seleccione a sua região.

Registe o produto!

Aproveite um conjunto de vantagens, registando o produto durante a instalação ou em **www.creative.com/register**. As vantagens incluem:

- Assistência e suporte do produto pela Creative
- Actualizações exclusivas sobre promoções e eventos.

Serviços de apoio ao cliente e Garantia

Poderá encontrar informações sobre os serviços de apoio ao cliente e garantia, entre outras, no CD de Instalação.

Serviços de apoio ao cliente	**d:\support\<idioma>\support.pdf**
Garantia	**d:\warranty\<região>\<idioma>\warranty.pdf** Guarde a prova de compra durante o período da garantia.
Informações de regulamentação	**d:\fcc\<idioma>\doc.pdf**
Manual do utilizador	**d:\manual\<idioma>\manual.pdf**

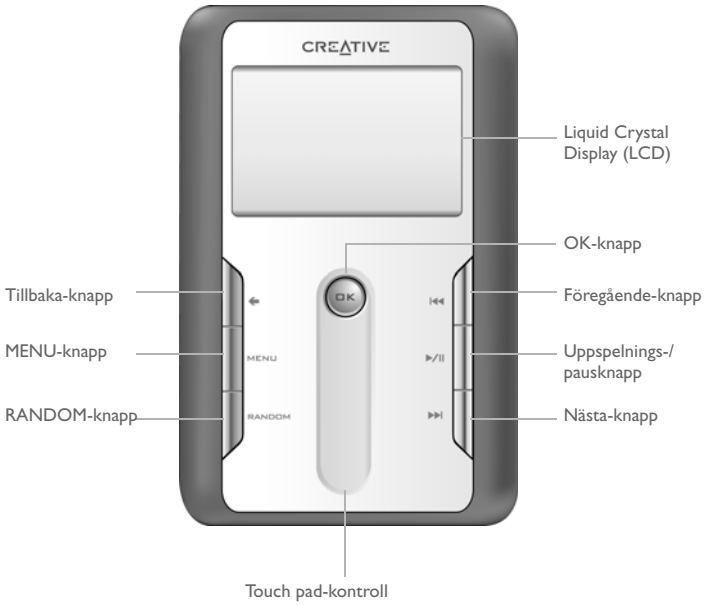
(substitua **d:** pela letra da unidade de CD-ROM/DVD-ROM, **<região>** pela região onde se encontra e **<idioma>** pelo idioma em que está escrito o documento)

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Todos os direitos reservados. O logótipo Creative e Creative MediaSource são marcas comerciais ou marcas registadas da Creative Technology Ltd. nos Estados Unidos e/ou outros países. NOMAD é uma marca registada da Aonix e é utilizada pela Creative Technology Ltd. e/ou respectivas filiais sob licença. Microsoft, Windows e o logótipo do Windows são marcas registadas da Microsoft Corporation. Todos os outros produtos são marcas comerciais ou marcas registadas dos respectivos proprietários e são reconhecidos como tal neste documento. Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. O conteúdo real pode ser ligeiramente diferente das ilustrações.

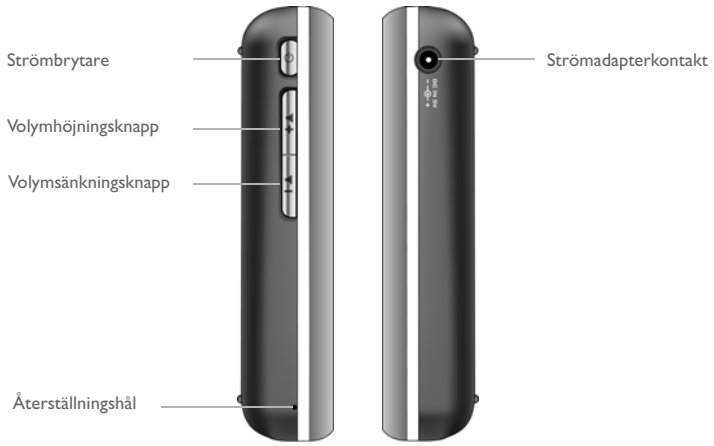
Conselhos sobre segurança

Devem ser efectuadas cópias de segurança regularmente, como com qualquer outro dispositivo de armazenamento de multimédia digital. Recomendamos vivamente que siga as precauções de utilização descritas neste livrete e que faça cópias de segurança dos dados no leitor regularmente. Em caso algum poderá a Creative ser responsabilizada por quaisquer danos indirectos, acidentais, especiais ou consequentes a pessoas causados por negligência da parte da Creative, assim como por qualquer perda de lucros, de rendimento, de utilização, de capital ou de dados, decorrente ou relacionada com este dispositivo, mesmo se a Creative tiver sido avisada da possibilidade de ocorrência de tais danos. Em circunstância alguma poderá a responsabilidade da Creative, ou os danos devidos ao adquirente ou a qualquer outra entidade, exceder o montante pago pelo adquirente pelo dispositivo, independentemente da forma da reclamação. Alguns países ou estados não permitem a limitação ou exclusão de responsabilidade por danos acidentais ou consequentes, pelo que a limitação ou exclusão acima mencionada pode não ser aplicável.

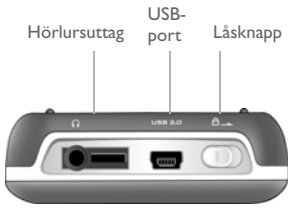
Översikt över spelaren



Framifrån



Från sidorna



Ovanifrån

Knapp	Funktion	Tips
Strömbrytare	• Sätter på och stänger av spelaren.	• Sätt på spelaren genom att trycka ned knappen och hålla den nedtryckt tills skärmen tänds. • Stäng av spelaren genom att trycka ned knappen och hålla den nedtryckt tills meddelandet **Stänger** visas. Släpp upp **strömbrytarknappen**.
MENU-knapp	• Visar huvudmenyn som täcker de flesta av spelarens funktioner.	
Föregående-knapp	• Går till början av aktuellt spår eller till föregående spår. • Går tillbaka inom ett spår när du trycker ned och håller knappen nedtryckt.	• Om du vill gå tillbaka till ett annat spår, trycker du på **MENU**-knappen och väljer sedan **Vald musik**. Välj det spår som du vill hoppa till.
Nästa-knapp	• Går till nästa spår. • Går framåt inom ett spår när du trycker ned och håller knappen nedtryckt.	• Om du vill hoppa framåt till ett annat spår, trycker du på MENU-knappen och väljer sedan Vald musik. Välj det spår som du vill hoppa till.
Uppspelnings-/ pausknapp	• Startar, pausar eller fortsätter uppspelning.	• Om du vill spela upp spår från **Musikbibliotek**-sidor, trycker du på den här knappen.
Volymhöjningsknap p	• Höjer volymen.	• Håll knappen nedtryckt om du snabbt vill höja volymen.

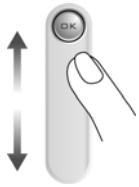
Knapp	Funktion	Tips
Volymsänkningsknapp	• Sänker volymen.	• Håll knappen nedtryckt om du snabbt vill sänka volymen.
Tillbaka-knapp	• Går till de sidor i menyn som öppnats tidigare.	
Random-knapp RANDOM	• Spelar slumpmässigt valda spår i spelaren.	
Touch pad-kontroll OK	• Bläddrar uppåt och nedåt i menyerna. • Väljer menyalternativ.	• För bruksanvisning, se “Använda Touch Pad-kontrollen” på sidan 109.
Låsknapp	• Låser och inaktiverar alla knappar på spelaren.	• Dra knappen åt höger.
Återställningshål RESET	• Återställer spelaren.	• Peta in något spetsigt (t. ex. ett uträtat gem) i **återställningshålet**.

Använda Touch Pad-kontrollen

Touch pad-kontrollen är en av spelarens viktigaste funktioner. I det här dokumentet innebär ordet "välj" att du ska använda touch pad-kontrollen när du vill bläddra bland alternativ, och sedan välja ditt alternativ genom att trycka på **OK**-knappen.

Touch pad-kontrollen

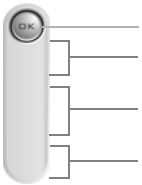
Sätt fingret på mittdelen av touch pad-kontrollen.



Gnid försiktigt på mittdelen av touch pad-kontrollen när du vill bläddra genom alternativen.

Tryck på **OK** när du vill välja ett alternativ.

Om du vill bläddra genom alternativen snabbt, använder du den övre eller nedre delen av touch pad-kontrollen. Sätt fingret på den övre eller nedre delen av touch pad-kontrollen och håll den nedtryckt om du vill bläddra snabbt.



- När du vill välja ett alternativ, bläddrar du med touch pad-kontrollen till önskat alternativ och väljer alternativet genom att trycka på **OK** knappen.
- När du vill välja ett alternativ kan du istället för att trycka på **OK**-knappen också picka på touch pad-kontrollen. För att det ska fungera måste dock funktionen Tap to Select (Picka och välj) vara aktiverad. Om du vill aktivera den här funktionen, hittar du närmare information i avsnittet "Playing and Managing Your Music" i användarhandboken.

Komma igång

1 Förbereda spelaren

1. Se till att spelaren **INTE** är ansluten till datorn.
2. Sätt in Zen Touch-CD:n i CD-ROM-enheten.
3. Zen Touch-CD:n fungerar med Windows-funktionen för automatisk uppspelning och startar därför automatiskt. Om det inte fungerar, måste du aktivera CD-ROM-enhetens funktion för meddelande om diskinmatning. Närmare information finns i avsnittet "Frequently Asked Questions" i användarhandboken.

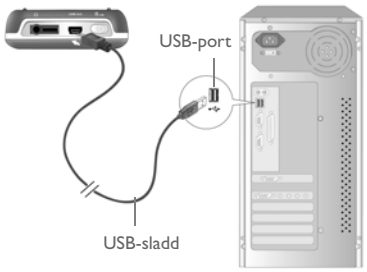


Bild 1

4. Följ anvisningarna på skärmen.
5. När du uppmanas ansluter du spelaren till datorn enligt beskrivningen i Bild 1.

Du kan lyssna på spelarens förinstallerade musik direkt genom att trycka på **uppspelnings-/paus** knappen.

2 Batteriladdning

Det högpresterande litiumjonbatteriet som levereras med spelaren måste vara fulladdat innan du börjar använda det. Batteriet kan fulladdas på ca: fyra timmar.

Använda strömadaptern

När du vill ladda spelarens batteri, sätter du i adapter-kontakten i ett strömuttag och den andra änden i spelarens strömadapterkontakt, enligt Bild 2. Batteriikonen visar när batteriet är fulladdat.

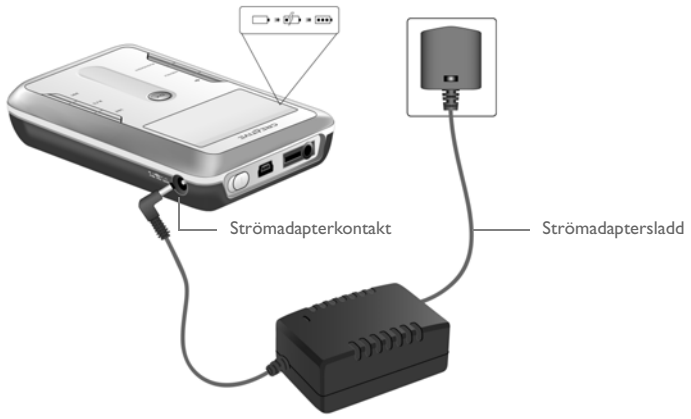


Bild 2

Du kan också ladda spelarens batteri via den medföljande USB-sladden. Närmare information finns i avsnittet “Getting Started” i användarhandboken.

3 Välja spelarens menyspråk

1. Slå på spelaren. Tryck ned **strömbrytarknappen** och håll den nedtryckt tills skärmen tänds.
2. Tryck på knappen **MENU** knappen .
3. Välj **Inställningar**.
4. Välj **Språk**.
5. Välj ett språk på menyn.

4 Överföra musik och data

Det finns några förinstallerade ljudspår i spelaren som hjälper dig att komma igång snabbt.

Om du vill lyssna på musik direkt, trycker du bara på **uppspelnings-/paus**knappen .

Om du vill hämta ytterligare musikspår till spelaren, kan du antingen hämta dem från musiksidor på Internet (se "Downloading from the Internet" i användarhandboken) eller kopiera dem från dina CD-skivor och göra om dem till digitala filer på datorn. Närmare information finns i avsnittet "Ripping from a CD" i användarhandboken.

Musikfiler kan kodas till något av de filformat som stöds (MP3, WMA eller WAV) och sedan överföras till spelaren med Creative MediaSource Organizer.

Datafiler kan också överföras till och lagras i spelaren, du kan t.ex. överföra en stor datafil från en dator till en annan. Data kan överföras till spelaren med programmet Creative NOMAD Explorer.

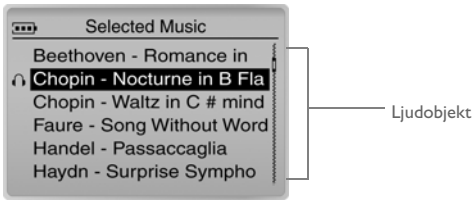
Grundläggande instruktioner om hur man använder Creative MediaSource och NOMAD Explorer hittar du i hjälpen om Creative MediaSource och NOMAD Explorer.

Spela musik

Det finns några förinstallerade ljudspår i spelaren som hjälper dig att komma igång snabbt. Du kan spela upp ljudspår från listan **Vald musik**.

1. Tryck på **uppspelnings-/paus** knappen ▶/II.
2. **Uppspelnings** ikonen visas på **Spelas nu**-sidan, och spår från listan Vald musik börjar spelas.
3. På sidan **Spelas nu** visas det spår som spelas upp eller som har valts.

4. Om du vill visa listan **Vald musik**, som visar de spår som spelas, trycker du på **OK**-knappen.



Om Menysidan

Tryck på **Menu**-knappen om du vill öppna **Meny** sidan (Bild 3).

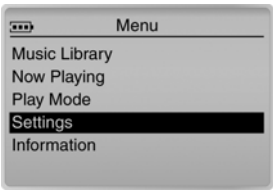


Bild 3

Musikbibliotek

Välj detta alternativ om du vill bläddra igenom alla dina musikspår eller om du snabbt vill hitta ett musikspår.

Spelas nu

Välj detta alternativ om du vill komma till sidan **Spelas nu** som visar det spår som för närvarande spelas.

Spelläge

Välj detta alternativ om du vill repetera ett spår eller välja slumpmässig uppspelning av dina spår.

Inställningar

Välj detta alternativ om du vill komma till sidan **Inställningar**. På den här sidan kan du ställa in spelaren efter egna önskemål eller förstärka spåren med EQ-inställningar.

Information

Välj det här alternativet om du vill via uppgifter om spelaren, t.ex. version och antal album.

Mer information hittar du i användarhandboken på installations-CD:n.
Gå till **d:\manual\<språk>\manual.pdf** (byt ut **d:** mot bokstaven som motsvarar CD\DVD-ROM-enheten på din dator, och **<språk >** mot det språk som dokumentet är skrivet på).

Vanligt förekommande frågor

Var kan jag få officiell information om min spelare?

Gå till **www.creative.com** där du hittar uppdateringar och filer för hämtning med anknytning till din spelare, Creatives MP3-spelare och tillbehör.

Om listan Selected Music (Vald musik) redan innehåller några album, kan jag då upprepa uppspelningen av bara ett album?

Nej, det går tyvärr inte. Du kan välja att upprepa ett spår, eller alla spår.

Varför visar spelaren spårtitlar som börjar på "B" när jag letar efter spårtitlar som börjar på "A"?

När du söker efter ett spår med sökfunktionen, får du de närmaste matchningarna. Om du inte har några spår som börjar på "A" kan den närmaste matchningen finnas under "B".

Spelaren svarar inte. Vad kan jag göra?

Du kan återställa spelaren. Peta in något spetsigt (t. ex. ett uträtat gem) i **återställningshålet**.

Hur får jag tag i tillbehör till spelaren?

Besök **www.creative.com** och läs senaste nytt om tillbehör.

Jag måste ladda om batteriet ganska ofta. Kan jag göra något för att få det att räcka längre?

I allmänhet används batteriet för alla åtgärder som kräver åtkomst till hårddisken. Därför rekommenderas du att inte fylla spelaren till gränsen för vad den har kapacitet för. Vissa åtgärder kräver mer av batteriet än andra:

- en lång tidsgräns (timeout) för displayljuset. Du kan spara på batteriet genom att ange en kortare tidsgräns.
- hög kontrast. Rikta spelaren så att du kan läsa displayen utan hög kontrastinställning.
- för mycket snabbspolning.
- spelaren stängs av och slås på för ofta.
- uppspelning på hög volym under längre tid.

Kan jag jogga med spelaren?

Du bör inte utsätta spelaren för sådana stötar eller skakningar som sannolikt skulle uppstå om du skulle jogga med den.

Ska jag låta spelaren vara inkopplad i strömadaptern?

Nej, det ska du inte. När du är färdig med att ladda batteriet eller använda spelaren, ska du koppla ur den från strömadaptern. Om du låter den vara inkopplad kan den bli för varm, vilket kan skada både spelaren och batteriet.

Kan jag använda spelaren för portabel datalagring?

Ja, det går, även om spelaren är utformad för att lagra och spela upp ljud och inte för bruk som extra hårddisk. Du kan använda den medföljande USB-kabeln för snabba överföringar till och från spelaren. Din spelare kommer inte att identifieras som en enhet. Använd programmet NOMAD Explorer när du hanterar datafiler.

Om jag tappar bort min strömadapter eller om den går sönder, kan jag då köpa en liknande standardadapter i en butik?

Nej. En sådan adapter kanske inte är kompatibel med spelaren, och kan t. om. skada den. Du bör skaffa en ny adapter från Creative på **www.creative.com** eller genom närmaste Creative-kontor/-återförsäljare.

Kan jag överföra DRM-skyddade WMA-filer till min spelare?

Ja! Om du vill föra över DRM-skyddade WMA-filer till spelaren, kan du använda antingen Windows Media Player eller Creative MediaSource. **FÖRSÖK INTE** föra över DRM-skyddade WMA-filer genom att dra och släppa eller klippa ut och klistra in dem om du använder Nomad Explorer. Licenserna som ger dig tillåtelse att spela spåren överförs inte.

Mer information

Creatives Knowledge Base
Lokalisera och hitta lösningen på tekniska frågor i Creatives Knowledge Base för självhjälp dygnet runt. Gå till **www.creative.com** och välj region.

Registrera din produkt!

Ta del av en massa fördelaktiga erbjudanden genom att registrera dina produkter under installationen eller på **www.creative.com/register**. Bland förmånerna ingår:

- service och produktsupport från Creative
- exklusiv information om kampanjer och evenemang

Kundsupport och garanti

Du hittar kundsupport, garantier och annan information på installations-CD:n.

Kundsupport	**d:\support\<språk>\support.pdf**
Garanti	**d:\warranty\<region>\<språk>\ warranty.pdf** Behåll ditt inköpsbevis under hela garantiperioden.
Information om regler	**d:\fcc\<språk>\doc.pdf**
Användarhandbok	**d:\Manual\<språk>\Manual.pdf**

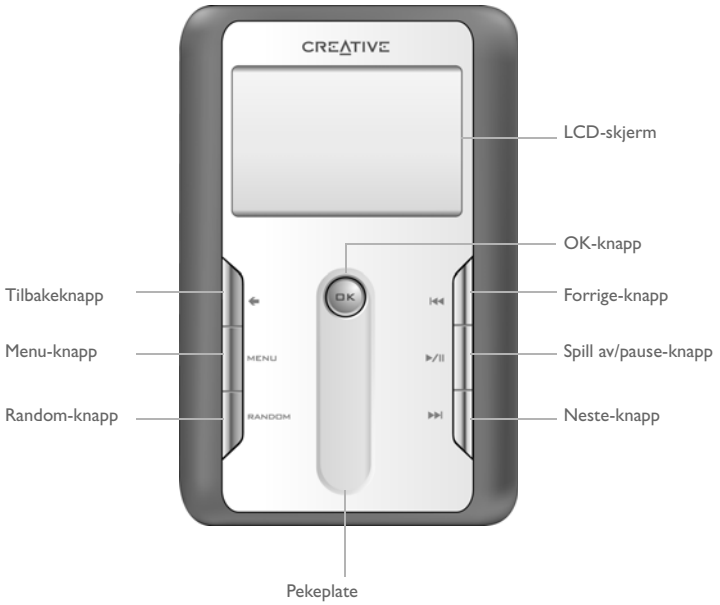
(ersätt**d:** med enhetsbeteckningen för din CD/DVD-ROM-enhet, **<region>** med den region där du befinner dig och **<språk>** med det språk som dokumentet är skrivet på).

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Med ensamrätt. Creatives logotyp och Creative MediaSource är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Creative Technology Ltd i USA och/eller andra länder. NOMAD är ett registrerat varumärke som tillhör Aonix och används av Creative Technology Ltd och/eller dess dotterbolag på licens. Microsoft, Windows och Windows logotyp är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation. Alla andra produkter är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina respektive ägare och erkänns som sådana. Alla specifikationer kan ändras utan föregående meddelande. Det faktiska innehållet kan skilja sig från det avbildade.

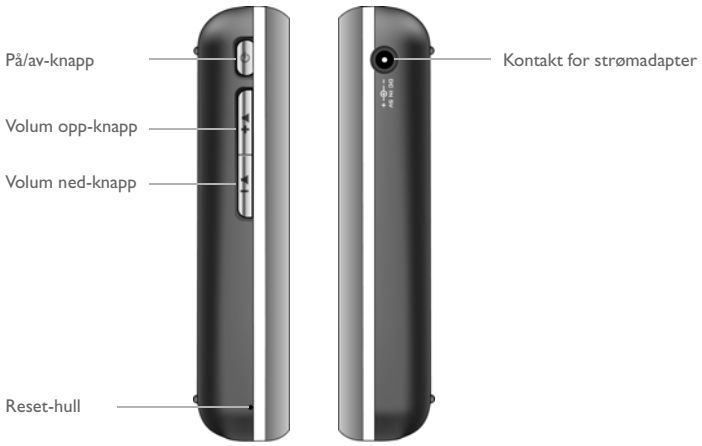
Säkerhetsråd

Som alltid när det är fråga om digitala mediabaserade lagringsenheter, bör data säkerhetskopieras regelbundet. Vi rekommenderar varmt att du vidtar de försiktighetsåtgärder som anges i den här broschyren och dessutom säkerhetskopierar data i spelaren regelbundet. Creative ansvarar under inga omständigheter för eventuella indirekta, oförutsedda eller särskilda skador eller följdskador som vållats personer till följd av Creatives försumlighet, eller för eventuella uteblivna vinster, förlorade besparingar, förlorade inkomster, förlorade data eller avbruten användning till följd av eller i förbindelse med denna enhet, även om Creative har underrättats om möjligheten till sådana skador. Creatives ansvarsskyldighet gentemot dig eller någon annan person, eller skadeersättning som Creative betalar dig eller någon annan person, kommer under inga omständigheter att överskrida det belopp som du betalat för enheten, oberoende av anspråkstypen. Vissa länder/stater tillåter inte begränsning av eller undantag från ansvar för oförutsedda eller följdskador. Därför är det möjligt att ovan nämnda begränsning eller undantag inte gäller dig.

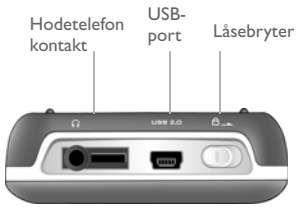
En presentasjon av spilleren



Sett forfra



Sett fra siden



Sett ovenfra

Knapp	Funksjon	Tips om bruk
På/av-knapp	• Slår spilleren på og av.	• Hvis du skal slå spilleren på, holder du knappen inne inntil LED-lampen slår seg på. • Hvis du skal slå spilleren av, holder du knappen inne inntil meldingen **Slår av** vises. Slipp opp **på/av**-knappen.
Menu-knapp	• Viser hovedmenyen, som inneholder valg for de fleste av spillerens funksjoner.	
Forrige-knapp	• Går til begynnelsen av det aktive lydsporet eller til forrige lydspor. • Går bakover i et lydspor når du holder knappen inne.	• Hvis du vil gå tilbake til et annet lydspor, kan du trykke på **Menu**-knappen og velge **Valgt musikk**. Velg det lydsporet du vil gå til.
Neste-knapp	• Går til neste lydspor. • Går fremover i et lydspor når du holder knappen inne.	• Hvis du vil gå frem til et annet lydspor, kan du trykke på Menu-knappen og velge **Valgt musikk**. Velg det lydsporet du vil gå til.
Spill av/ pause-knapp	• Starter, stanser eller fortsetter avspilling.	• Når du skal spille av et spor fra **Musikkbibliotek**, trykker du på denne knappen.
Volum opp-knapp	• Øker volumet.	• Trykk og hold for å øke volumet raskt.

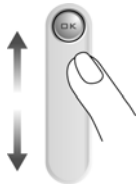
Knapp	Funksjon	Tips om bruk
Volum ned-knapp	• Reduserer volumet.	• Trykk og hold for å senke volumet raskt.
Tilbakeknapp	• Åpner det forrige skjermbildet i menyen.	
Random-knapp RANDOM	• Spiller av lydsporene som ligger i spilleren i tilfeldig rekkefølge.	
Pekeplate OK	• Blar oppover og nedover i menyer. • Velger menyalternativer.	• Hvis du vil vite hvordan den brukes, se "Bruke pekeplaten" på side 123.
Låsebryter	• Låser og deaktiverer alle knappene på spilleren.	• Skyv bryteren mot høyre.
Reset-hull RESET	• Tilbakestiller spilleren.	• Før inn et spisst objekt i **Reset**-hullet, for eksempel en binders du har rettet ut.

Bruke pekeplaten

Pekeplaten er en av de viktigste funksjonene på spilleren. I dette dokumentet bruker vi uttrykket "å velge" når du skal bruke pekeplaten til å bla gjennom alternativer, og velge et alternativ ved å trykke på **OK**-knappen.

Pekeplaten

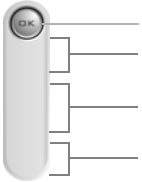
Plasser fingeren midt på pekeplaten.



Stryk forsiktig over den midtre delen av pekeplaten for å bla gjennom alternativene.

Trykk på **OK**-knappen for å velge et alternativ.

Bruk den øvre og nedre delen av pekeplaten når du vil bla raskt gjennom alternativene. Legg en finger på den øvre eller nedre delen av pekeplaten, og hold den nede for å bla raskt.



OK-knappen brukes til å velge alternativer

Med den øvre delen blar du raskt oppover.

Med den midtre delen blar du oppover eller nedover med normal hastighet.

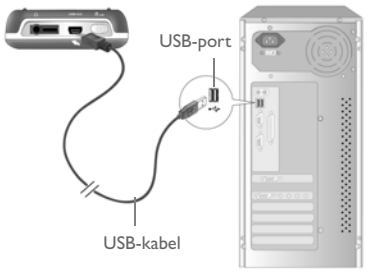
Med den nedre delen blar du raskt nedover.

- Når du skal "velge", bruker du pekeplaten til å bla til ønsket alternativ, og velger dette alternativet ved å trykke på **OK**-knappen.
- Når du skal velge et alternativ, kan du også slå lett på pekeplaten i stedet for å trykke på **OK**-knappen. Det fortusetter imidlertid at funksjonen Tap to Select (Slå lett for å velge) er aktivert. Hvis du vil aktivere denne funksjonen, kan du se "Playing and Managing Your Music" i brukerhåndboken.

Komme i gang

1 Sette opp spilleren

1. Kontroller at spilleren **IKKE** er koblet til datamaskinen.
2. Sett Zen Touch-CDen inn i CD-ROM-stasjonen.
3. Zen Touch-CDen støtter automatisk avspilling i Windows, og starter automatisk. Hvis dette ikke skjer, må du aktivere CD-ROM-stasjonens funksjon for automatisk varsling ved innsetting. Hvis du vil vite mer om dette, se "Frequently Asked Questions" i brukerhåndboken.



Figur 1

4. Følg veiledningen på skjermen.
5. Når du blir bedt om det, kobler du spilleren til datamaskinen som vist på figur 1.

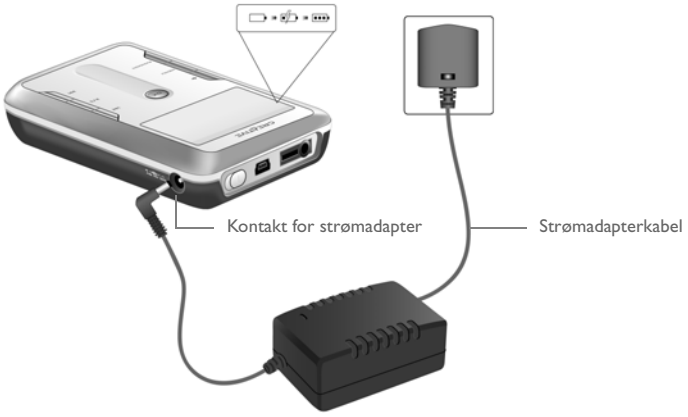
Du kan lytte til spillerens forhåndslastede musikk umiddelbart ved å trykke på **Spill av/ pause**-knappen.

2 Lade batteriet

Litiumionbatteriet som leveres med spilleren, har høy ytelse, men bør være fulladet før du begynner å bruke det. Batteriet er fulladet etter ca. fire timers lading.

Bruke strømadapteren

Når du skal lade batteriet i spilleren, kobler du den ene enden av strømadapteren til en stikkontakt, og den andre enden til spillerens kontakt for strømadapteren, som vist på figur 2. Kontroller batteri-ikonet for å finne ut når batteriet er fulladet.



Figur 2

Du kan også lade spillerens batteri ved å bruke den medfølgende USB-kabelen. Hvis du vil vite mer om dette, se "Getting Started" i brukerhåndboken.

3 Velge spillerens menyspråk

1. Slå på spilleren. Trykk og hold inne **på/av**-knappen inntil LED-lampen lyser.
2. Trykk på **Meny**-knappen MENU .
3. Velg **Innstillinger**.
4. Velg **Språk**.
5. Velg et språk fra menyen.

4 Overføre musikk og data

Det er forhåndslastet lydspor i spilleren slik at du raskt kan komme i gang. Hvis du vil lytte til musikk umiddelbart, trykker du bare på **Spill av/pause**-knappen ▶/II.

Hvis du vil laste ned flere musikkspor til spilleren, kan du enten laste ned musikkspor fra musikkområder på Internett (se "Downloading from the Internet" i brukerhåndboken), eller overføre musikkspor på lyd-CDer til digitale filer på datamaskinen. Hvis du vil vite mer om dette, se "Ripping from a CD" i brukerhåndboken.

Musikkfiler kan kodes til et format som støttes (filformatet MP3, WMA eller WAV), og deretter overføres til spilleren med Creative MediaSource Organizer.

Datafiler kan også overføres til og lagres i spilleren. Dette er nyttig hvis du for eksempel vil overføre en stor datafil fra én datamaskin til en annen. Data kan overføres til spilleren med programmet Creative NOMAD Explorer.

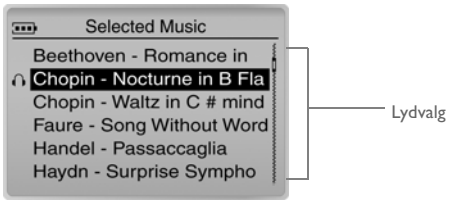
Du kan finne bruksanvisninger for Creative MediaSource og NOMAD Explorer i hjelpefunksjonene for Creative MediaSource og NOMAD Explorer.

Spille musikk

Det er forhåndslastet lydspor i spilleren slik at du raskt kan komme i gang. Gjennom listen **Valgt musikk** i spilleren, kan du spille av lydspor.

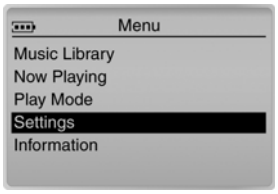
1. Trykk på **Spill av/pause**-knappen ▶/II.
2. **Spill av**-ikonet vises på skjermbildet **Spilles nå**, og sporene på listen Valgt musikk spilles av.
3. Skjermbildet **Spilles nå** viser hvilket spor som spilles av eller som er valgt.

4. Hvis du vil vise listen **Valgt musikk**, som viser hvilke spor som spilles, trykker du på **OK**-knappen.



Om menyskjermbildet

Trykk på **Menu**-knappen for å åpne **Menu**-skjermbildet (menyskjermbildet) (figur 3).



Figur 3

Musikkbibliotek

Velg dette alternativet hvis du vil bla gjennom alle sporene i spilleren eller for å finne et spor raskt.

Spilles nå

Velg dette alternativet hvis du vil åpne skjermbildet **Spilles nå**, som viser hvilket spor som spilles av.

Spillemodus

Velg dette alternativet hvis du vil gjenta eller "stokke" sporene i spilleren.

Innstillinger

Velg dette alternativet hvis du vil åpne skjermbildet **Innstillinger**. På dette skjermbildet kan du personalisere spilleren eller forbedre lydsporene ved hjelp av EQ-innstillingene.

Informasjon

Velg dette alternativet hvis du vil se informasjon om spilleren, for eksempel versjon og antall album.

Hvis du vil vite mer om dette, kan du lese brukerhåndboken på installasjons-CDen.
Gå til **d:\manual\<språk>\manual.pdf** (bytt ut **d:** med stasjonsbokstaven for CD-ROM/DVD-ROM-stasjonen, og **<språk>** med språket dokumentet er på)

Vanlige spørsmål

Hvor finner jeg offisiell informasjon om spilleren?

Du kan besøke **www.creative.com** for å hente oppdateringer og nedlastinger for spilleren, MP3-spillere og ekstrautstyr fra Creative.

Hvis listen Selected Music (Valgt musikk) allerede inneholder flere album, kan jeg gjenta avspillingen av bare ett album?

Det kan du dessverre ikke. Du kan bare velge om du vil gjenta ett spor eller alle spor.

Hvorfor viser spilleren sportitler som starter på "B" når jeg leter etter en sportittel som starter på "A"?

Når du søker etter et spor ved hjelp av funksjonen FIND (SØK), vil spilleren søke etter nærmeste samsvar. Hvis det ikke finnes noe spor som starter på "A", vil det nærmeste være "B".

Det virker som om spilleren har stanset helt opp. Hva kan jeg gjøre?

Du kan tilbakestille spilleren. Før inn et spisst objekt i **Reset**-hullet, for eksempel en binders du har rettet ut.

Hvordan får jeg tak i ekstrautstyr til spilleren?

Besøk **www.creative.com** for å se de siste nyhetene om ekstrautstyr.

Jeg må lade opp batteriet ganske ofte. Er det noe jeg kan gjøre for at det skal vare lengre?

Alt som krever at spilleren benytter harddisken, bruker batteristrøm. Det anbefales derfor ikke at du fyller spilleren helt opp. Noen operasjoner bruker imidlertid mer batteristrøm enn andre:

- En lang tidsutkoblingsinnstilling for bakbelysning. En kortere tidsutkobling sparer på batteristrømmen.
- En høy kontrastinnstilling. Plasser spilleren slik at du kan lese displayet uten at du trenger å bruke en høy kontrastinnstilling.
- For mye bruk av raskt fremover/tilbake

- Det å slå spilleren på/av for mange ganger
- Langvarig bruk med høyt volum.

Kan jeg jogge med spilleren?

Du bør ikke utsette spilleren for de kontinuerlige støtene som det vil innebære å jogge eller løpe.

Bør jeg la spilleren være koblet til strømadapteren?

Nei, det bør du ikke. Når du har ladet batteriet eller bruker spilleren, bør du koble den fra strømadapteren. Hvis du lar spilleren være koblet til strømnettet, kan dette føre til overoppheting, noe som ikke er bra for spilleren eller batteriet.

Kan jeg bruke spilleren til bærbar datalagring?

Ja, det kan du, men spilleren er først og fremst konstruert for lagring og avspilling av lyd, og ikke som en ekstra harddisk. Du kan bruke den medfølgende USB-kabelen til raske overføringer til og fra spilleren. Spilleren vil ikke bli gjenkjent som en stasjon. Bruk programmet NOMAD Explorer til å behandle datafiler.

Hvis jeg skader eller mister strømadapteren, kan jeg kjøpe en lignende adapter av et annet merke?

Nei. Adapteren er kanskje ikke kompatibel med spilleren, og kan i verste fall føre til at den blir skadet. Du bør skaffe deg en adapter fra Creative på **www.creative.com**, eller fra den lokale Creative-forhandleren/distributøren.

Kan jeg overføre DRM-beskyttede WMA-filer til spilleren?

Ja. Hvis du skal overføre DRM-beskyttede WMA-filer til spilleren, kan du bruke enten Windows Media Player eller Creative MediaSource. Hvis du bruker Nomad Explorer, **MÅ DU IKKE** forsøke å overføre DRM-beskyttede WMA-filer ved hjelp av “dra og slipp”- eller “klipp ut og lim”-metoden. Disse metodene vil ikke overføre lisensene som gir deg rett til å spille av lydsporet.

Mer informasjon

Creative Knowledge Base
Finn løsningen på tekniske spørsmål på Creatives døgnåpne, selvbetjente Knowledge Base. Gå til **www.creative.com** og velg din region.

Registrer produktet!

Få tilgang til flere tjenester ved å registrere produktet under installeringen, eller på **www.creative.com/register**. Fordelene omfatter:

- Service og produktstøtte fra Creative
- Eksklusive oppdateringer om kampanjer og arrangementer

Kundestøtteservice og garanti

Du finner informasjon om kundestøtteservice, garanti og annet på installerings-CDen.

Kundestøtteservice	**d:\support\<språk>\support.pdf**
Garanti	**d:\warranty\<region>\<språk>\warranty.pdf** Vennligst ta vare på kjøpsbeviset i garantiperioden.
Informasjon om regulativer	**d:\fcc\<språk>\doc.pdf**
Brukerhåndbok	**d:\manual\<språk>\manual.pdf**

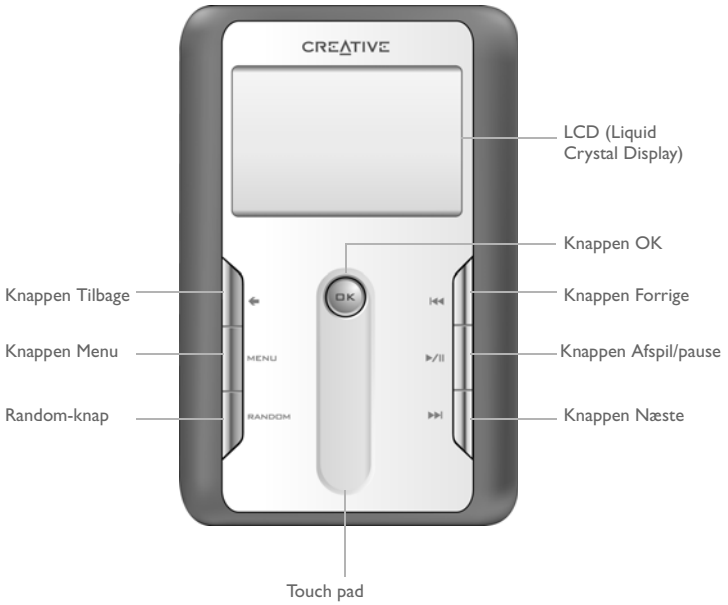
(bytt ut **d:** med stasjonsbokstaven til CD-ROM/DVD-ROM-stasjonen, **<region>** med regionen du befinner deg i, og **<språk>** med språket som dokumentet er skrevet på)

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Med enerett. Creative-logoen og Creative MediaSource er varemerker eller registrerte varemerker for Creative Technology Ltd. i USA og/eller andre land. NOMAD er et registrert varemerke for Aonix og brukes av Creative Technology Ltd. og/eller selskapets datterselskaper på lisens. Microsoft, Windows og Windows-logoen er registrerte varemerker for Microsoft Corporation. Alle andre produkter er varemerker eller registrerte varemerker for sine respektive innehavere, og anerkjennes med dette som slike. Alle spesifikasjoner kan endres uten varsel. Det faktiske innholdet i produktet kan variere fra det som er vist.

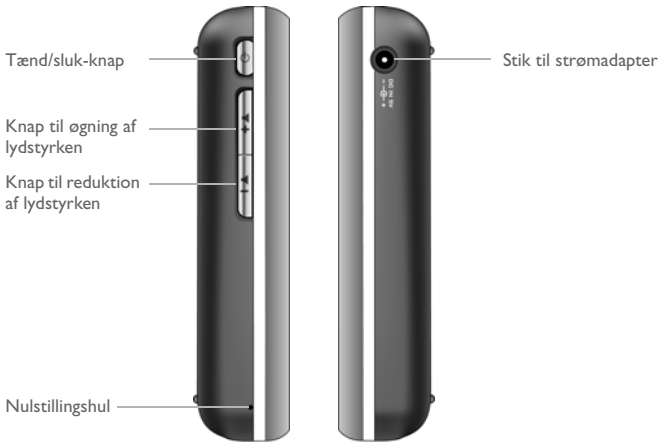
Råd om sikkerhet

Som for alle andre digitale, mediebaserte lagringsenheter, bør data sikkerhetskopieres regelmessig. Vi anbefaler sterkt at du følger forholdsreglene i dette heftet når det gjelder bruk, og dessuten sikkerhetskopierer dataene i spilleren regelmessig. Ikke under noen omstendighet skal Creative være erstatningsansvarlig for indirekte, tilfeldige, spesielle eller følgeskader på noen person på grunn av forsømmelser fra Creatives side, eller for tap av fortjeneste, oppsparte midler, bruk, inntekter eller data på grunn av eller i forbindelse med denne enheten, selv om Creative er blitt varslet om mulighetene for slik skade. Ikke under noen omstendighet skal Creatives erstatningsansvar eller skadeserstatning til deg eller noen annen person noen gang overstige beløpet du betalte for enheten, uansett erstatningskravets form. Enkelte land/regioner tillater ikke begrensning eller utelukkelse av erstatningsansvar for tilfeldige eller følgeskader, så begrensningen eller utelukkelsen ovenfor gjelder kanskje ikke for deg.

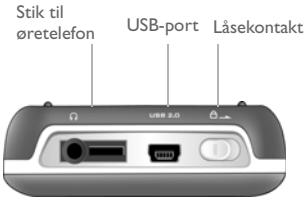
Præsentation af afspilleren



Set forfra



Set fra siderne



Set fra oven

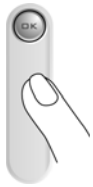
Knap	Funktion	Tip!
Tænd/sluk-knap	• Tænder og slukker afspilleren.	• Tryk på denne, og hold den nede, indtil lysdioden tænder, for at tænde afspilleren. • Tryk på denne og hold den nede, indtil meddelelsen **Lukker ned** vises, for at slukke afspilleren. Slip **Tænd/sluk**-knappen.
Knappen Menu	• Viser hovedmenuen, som indeholder de fleste af afspillerens funktioner.	
Knappen Forrige	• Går til starten af det igangværende spor eller til det forrige spor. • Flytter tilbage i sporet, når du trykker på knappen og holder den nede.	• Tryk på knappen **Menu**, og vælg **Valgt musik**. Vælg det spor, du vil springe til.
Knappen Næste	• Går til det næste spor. • Flytter frem i sporet, når du trykker på knappen og holder den nede.	• Tryk på knappen Menu, og vælg **Valgt musik**, for at springe frem til et andet spor. Vælg det spor, du vil springe til.
Knappen Afspil/ pause	• Starter, holder pause eller fortsætter afspilning.	• Hvis du vil afspille spor fra skærmen **Musikbibliotek**, skal du trykke på og holde denne knap nede.
Knap til øgning af lydstyrken	• Skruer op for lydstyrken.	• Tryk på denne, og hold den nede for hurtigt at skrue op for lyden.

Knap	Funktion	Tip!
Knap til reduktion af lydstyrken	• Skruer ned for lydstyrken.	• Tryk og hold for hurtigt at skrue ned for lyden.
Knappen Tilbage	• Går til det forrige skærmbillede, du fik vist, i menuen.	
Random-knap RANDOM	• Afspiller sporene på din afspiller i tilfældig rækkefølge.	
Touch pad OK	• Ruller op og ned i menuer. • Vælger menupunkter.	• Oplysninger om brugen finder du under "Brug af touch pad" på side 137.
Låsekontakt	• Låser og deaktiverer alle afspillerens knapper.	• Skub kontakten mod højre.
Nulstillingshul RESET	• Nulstiller afspilleren.	• Stik spidsen af en tynd genstand (f.eks. en papirclips, der er rettet ud) ind i **nulstillingshullet**.

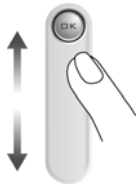
Brug af touch pad

Touch pad'en er en af de vigtigste komponenter på afspilleren. I dette dokument bruger vi betegnelsen "vælg", hvilket betyder at du skal rulle gennem indstillingerne med touch pad'en, og derefter vælge en indstilling ved at trykke på knappen **OK**.

Touch pad



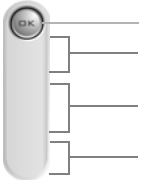
Anbring fingeren midt på afspillerens touch pad.



Gnid forsigtigt på den midterste del af afspillerens touch pad for at rulle gennem indstillingerne.

Tryk på knappen **OK** for at vælge en indstilling.

Brug den øverste eller nederste del af touch pad'en til at rulle hurtigt gennem indstillingerne. Anbring fingeren på den øverste eller nederste del af touch pad'en, og hold den nede, for at rulle hurtigt.

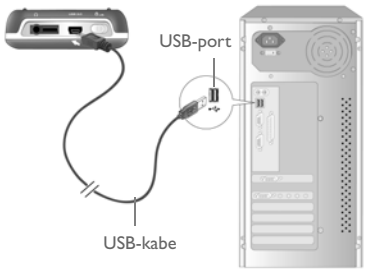


- Rul til den ønskede indstilling vha. afspillerens touch pad, og vælg den ved at trykke på knappen **OK**.
- Du kan vælge en indstilling ved at tappe på afspillerens touch pad i stedet for at trykke på knappen **OK**. Muligheden for at tappe for at vælge skal dog være aktiveret. Se afsnittet om "Playing and Managing Your Music" i brugervejledningen vedrørende aktivering af denne funktion.

Kom i gang

1 Klargøring af afspilleren

1. Kontrollér, at afspilleren **IKKE** er sluttet til computeren.
2. Sæt cd'en Zen Touch i cd-rom-drevet.
3. Cd'en Zen Touch understøtter automatisk afspilning i Windows og starter automatisk. Er det ikke tilfældet, skal du aktivere cd-rom-drevets funktion for automatisk besked, når cd'en isættes. Se afsnittet om "Frequently Asked Questions" i brugervejledningen for at få flere oplysninger.



Figur 1

4. Følg vejledningen på skærmen.
5. Slut afspilleren til computeren som vist i figur 1, når du bliver bedt om det.

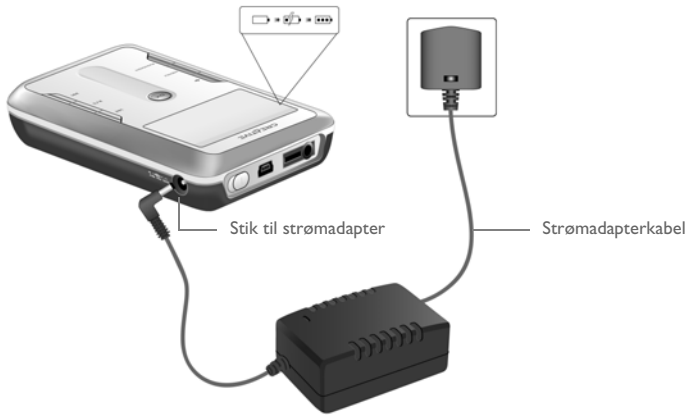
Du kan straks lytte til den musik, der allerede er overført til afspilleren, ved at trykke på knappen **Afspil/pause**.

2 Opladning af batteriet

Det højtydende lithium-Ion-batteri, der fulgte med afspilleren, skal oplades helt, før det anvendes. Batteriet er fuldt opladet på ca. fire timer.

Brug af strømadapteren

Slut ene ende af strømadapteren til stikkontakten og den anden ende til afspillerens strømadapterstik som vist i figur 2, når du vil oplade afspillerens batteri. Kontrollér batteriikonet for at se, om batteriet er fuldt opladet.



Figur 2

Du kan også oplade afspillerens batteri via det medfølgende USB-kabel. Se afsnittet om at "Getting Started" i brugervejledningen for at få flere oplysninger.

3 Valg af sprog til afspillerens menuer

1. Tænd afspilleren. Tryk på, og hold **Tænd/sluk**-knappen nede , indtil lysdioden tænder.
2. Tryk på knappen **Menu** .
3. Vælg **Indstillinger**.
4. Vælg **Sprog**.
5. Vælg et sprog i menuen.

4 Overførsel af musik og data

Diverse lydspor er forudindlæst i afspilleren, så du hurtigt kan komme i gang. Hvis du straks vil lytte til musik, skal du bare trykke på knappen **Afspil/pause** .

Hvis du ønsker at hente mere musik til din afspiller, kan du enten hente den på websteder med musik på internettet (se afsnittet om "Downloading from the Internet" i brugervejledningen), eller overfør den til din computer fra musik-cd'er. Se afsnittet om "Ripping from a CD" i brugervejledningen.

Musikfiler kan være kodet i et understøttet filformat, f.eks. MP3, WMA eller WAV, hvorefter de kan overføres til afspilleren vha. Creative MediaSource Organizer.

Datafiler kan også overføres til og lagres på din afspiller. Du kan f.eks. overføre en stor datafil fra én computer til en anden. Der kan overføres data til afspilleren med Creative NOMAD Explorer-programmet.

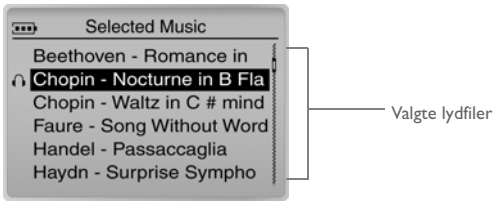
Du finder grundlæggende oplysninger om at bruge Creative MediaSource og NOMAD Explorer i Hjælp til Creative MediaSource og NOMAD Explorer.

Afspilning af musik

Diverse lydspor er forudindlæst i afspilleren, så du hurtigt kan komme i gang. Du kan afspille lydspor fra listen med **valgt musik** på afspilleren.

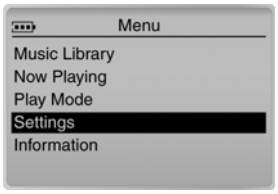
1. Tryk på knappen **Afspil/pause** ▶/II.
2. Ikonet **Spil** vises på skærmbilledet **Spiller nu**, og der afspilles spor fra listen med valgt musik.
3. Skærmbilledet **Spiller nu** viser det spor, der afspilles, eller det spor, du har valgt.

4. Tryk på knappen **OK** for at få vist listen med **valgt musik** med de spor, der afspilles.



Om skærmbilledet Menu

Tryk på knappen **Menu** for at få adgang til skærmbilledet **Menu** (figur 3).



Figur 3

Musikbibliotek

Vælg denne indstilling for at gennemgå alle sporene på afspilleren eller for hurtigt at finde et spor.

Spiller nu

Vælg denne indstilling for at få vist skærmbilledet **Spiller nu**, som viser, hvilket spor der aktuelt afspilles.

Afspilning stilstand

Vælg denne indstilling for at gentage eller ændre rækkefølgen af musiksporene i afspilleren.

Indstillinger

Vælg denne indstilling for at få vist skærmbilledet **Indstillinger**. På dette skærmbillede kan du tilpasse afspilleren eller forbedre sporene vha. EQ-indstillinger.

Information

Vælg denne indstilling for at få vist oplysninger om afspilleren, f.eks. version og antal album.

Der er flere oplysninger i brugervejledningen på installations-cd'en.
Gå til **d:\manual\<sprog>\manual.pdf** (erstat **d:** med drevbogstavet for cd-rom-/dvd-rom-drevet og **<sprog>** med det sprog, dokumentet er på).

Ofte stillede spørgsmål

Hvor kan jeg få officielle oplysninger om min afspiller?

Besøg **www.creative.com** for at hente opdateringer og andet med relation til din afspiller, Creatives MP3-afspillere og tilbehør.

Hvis listen med valgt musik allerede indeholder et par album, kan jeg gentage afspilningen af det ene af dem?

Desværre ikke. Du kan kun vælge at gentage ét spor eller alle spor.

Hvorfor viser afspilleren titler på spor, der begynder med B, når jeg leder efter titlen på et spor, der begynder med A?

Når du søger efter et spor ved hjælp af funktionen FIND, søger afspilleren efter dét, der kommer nærmest. Hvis du ikke har nogen spor, der begynder med A, kan dét, der kommer nærmest, være B.

Min afspiller "fryser". Er der noget, jeg kan gøre?

Du kan nulstille afspilleren. Stik spidsen af en tynd genstand (f.eks. en papirclips, der er rettet ud) ind i **nulstillingshullet**.

Hvordan får jeg ekstraudstyr til min afspiller?

Besøg **www.creative.com** for at få de seneste nyheder om ekstraudstyr.

Jeg er nødt til at genoplade batteriet ret ofte. Er der noget, jeg kan gøre for at få det til at holde længere?

Generelt bruger enhver operation, der kræver afspillerens adgang til harddisken, batteristrøm. Derfor kan det ikke anbefales, at du fylder afspilleren til den maksimale kapacitet. Visse operationer forbruger dog mere batteristrøm:

- En indstilling med lang timeout for baggrundslys. En kortere timeout sparer batteristrøm.
- En høj kontrastindstilling. Anbring afspilleren, så du kan læse displayet uden at anvende en høj kontrastindstilling.
- For megen brug af hurtig frem-/tilbagespoling.
- Hvis du tænder og slukker for afspilleren for mange gange.

- Længere tids brug ved høj lydstyrke.

Kan jeg tage min afspiller med, når jeg løbetræner?

Du bør ikke udsætte afspilleren for de gentagne stød, som den udsættes for, når du løber eller jogger.

Skal jeg lade min afspiller være tilsluttet strømadapteren?

Nej, det skal du ikke. Efter opladning af batteriet eller anvendelse af afspilleren skal du koble den fra strømadapteren. Hvis du lader den være tilsluttet, genererer overskudsvarme, hvilket hverken er godt for afspilleren eller for batteriet.

Kan jeg anvende afspilleren til transportabel datalagring?

Ja, det kan du. Afspilleren er dog beregnet til lagring og afspilning af lydfiler, ikke som en ekstra harddisk. Du kan anvende det medfølgende USB-kabel til hurtige overførsler til og fra afspilleren. Afspilleren vil ikke blive genkendt som et drev. Få hjælp fra programmet NOMAD Explorer ved håndtering af datafiler.

Hvis jeg beskadiger eller mister min strømadapter, kan jeg købe en lignende i en forretning?

Nej. En anden adapter er muligvis ikke kompatibel med afspilleren og kan endda beskadige den. Du bør anskaffe en erstatningsadapter hos Creative ved at besøge **www.creative.com** eller hos din lokale Creative-forhandler.

Kan jeg overføre DRM-beskyttede WMA-filer til min afspiller?

Ja! Du kan bruge enten Windows Media Player eller Creative MediaSource til at overføre DRM-beskyttede WMA-filer til afspilleren. Hvis du bruger Nomad Explorer, **MÅ DU IKKE** forsøge at overføre DRM-beskyttede WMA-filer vha. “træk-og-slip”- eller “klip-og-sæt ind”-metoden. Du får ikke overført de licenser, der giver dig tilladelse til at afspille sporet.

Flere oplysninger

Creative Knowledge Base
Du kan få oplysninger om tekniske spørgsmål og fejlfinding i Creative's Knowledge Base, som er tilgængelig 24 timer i døgnet. Gå til **www.creative.com**, og vælg område.

Registrér dit produkt!

Du får adgang til massevis af fordele ved at registrere dit produkt under installationen eller senere på **www.creative.com/register**. Fordelene omfatter:

- Service og produktsupport fra Creative
- De seneste oplysninger vedrørende salgsfremstød og begivenheder

Kundeservice og garanti

Du kan finde oplysninger om kundeservice, garanti og andet på installations-cd'en.

Kundeservice	**d:\support\<sprog>\support.pdf**
Garanti	**d:\warranty\<region>\<sprog>\warranty.pdf** Opbevar købsbeviset under garantiperiodens varighed.
Lovpligtige oplysninger	**d:\fcc\<sprog>\doc.pdf**
Brugervejledning	**d:\manual\<sprog>\manual.pdf**

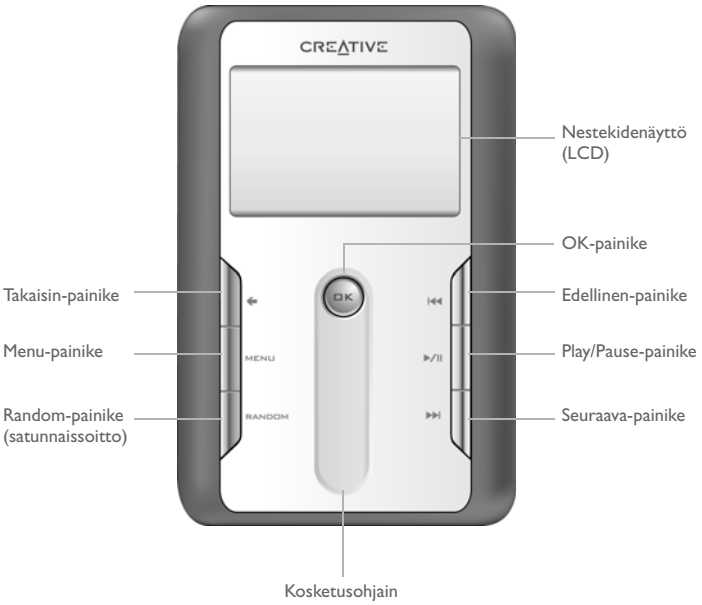
(erstat **d:** med drevbogstavet for dit cd-rom-/dvd-rom-drev), **<region>** med dit område, og **<sprog>** med det sprog, som dokumentet er på)

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Alle rettigheder forbeholdes. Creative-logoet og Creative MediaSource er varemærker eller registrerede varemærker, som tilhører Creative Technology Ltd. i USA og/eller andre lande. NOMAD er et registreret varemærke tilhørende Aonix og anvendes af Creative Technology Ltd. og/eller dets associerede selskaber under licens. Microsoft, Windows og Windows-logoet er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation. Alle andre produkter er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende deres respektive ejere og anerkendes hermed som sådan. Alle specifikationer kan ændres uden forudgående varsel. Det faktiske indhold kan variere en anelse fra det viste.

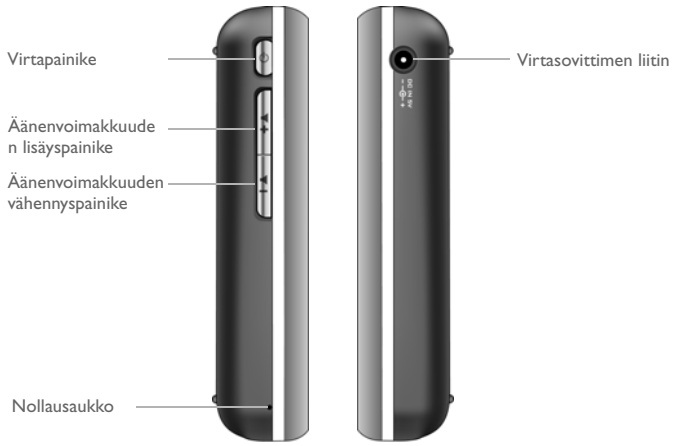
Sikkerhedsoplysninger

Som ved enhver lagringsenhed baseret på et digitalt medie skal data jævnligt sikkerhedskopieres. Vi anbefaler, at du træffer forholdsreglerne vedrørende brug, som er angivet i dette hæfte, og også jævnligt sikkerhedskopierer dine data på afspilleren. Creative kan under ingen omstændigheder holdes ansvarlig for nogen indirekte, direkte eller særskilt dokumenteret personskader eller følgeskader forårsaget af Creatives forsømmelighed, eller driftstab, brugstab, indtægtstab eller tab af data, der kan relateres til denne enhed, selvom Creative er blevet underrettet om muligheden for sådanne tab og skader. Creatives erstatningsansvar over for dig eller en hvilken som helst anden person kan aldrig overstige det beløb, enheden har kostet, uanset kravets form. Nogle lande/stater tillader ikke begrænsning eller fralæggelse af erstatningsansvar for følgeskader eller direkte skader, så ovennævnte begrænsning eller ansvarsfralæggelse gælder muligvis ikke for dig.

Soittimen esittely



Näkymä etupuolelta



Näkymä sivuilta

Näkymä ylhäältä

Painike	Toiminto	Käyttötarkoitus
Virtapainike	• Soittimen käynnistäminen ja sammuttaminen	• Käynnistä soitin painamalla painiketta ja pitämällä sitä alhaalla, kunnes LED-valo syttyy. • Sammuta soitin painamalla painiketta ja pitämällä sitä alhaalla, kunnes **Suljetaan** -viesti tulee näkyviin. Vapauta sitten **Virta**-painike.
Menu-painike	• Näyttää päävalikon, jossa on suurin osa soittimen toiminnoista.	
Edellinen-painike	• Soivan kappaleen alkuun tai edelliseen kappaleeseen siirtyminen. • Siirtyy kappaleessa taaksepäin, kun painat painiketta ja pidät sitä alhaalla.	• Siirry kappaleissa taaksepäin painamalla **Menu**-painiketta ja valitsemalla **Valittu musiikki**. Valitse kappale, johon haluat siirtyä.
Seuraava-painike	• Seuraavaan kappaleeseen siirtyminen. • Siirtyy kappaleessa eteenpäin, kun painat painiketta ja pidät sitä alhaalla.	• Siirry kappaleissa eteenpäin painamalla Menu-painiketta ja valitsemalla **Valittu musiikki**. Valitse kappale, johon haluat siirtyä.
Play/Pause-painike	• Toiston käynnistys, keskeytys tai jatkaminen.	• Kun haluat soittaa kappaleen **Musiikkikirjasto** -näytöiltä, käytä tätä painiketta.
Äänenvoimakkuuden lisäyspainike	• Äänenvoimakkuuden lisääminen.	• Paina ja pidä pohjassa lisätäksesi äänenvoimakkuutta nopeasti.

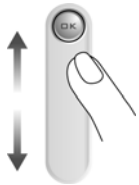
Painike	Toiminto	Käyttötarkoitus
Äänenvoimakkuuden vähennyspainike	• Äänenvoimakkuuden vähentäminen.	• Paina ja pidä pohjassa vähentääksesi äänenvoimakkuutta nopeasti.
Takaisin-painike	• Aiemmin käytettyihin näyttöihin siirtyminen valikossa.	
Random-painike RANDOM	• Kappaleiden soitto satunnaisessa järjestyksessä.	
Kosketusohjain OK	• Valikoiden vieritys ylös- ja alaspäin. • Valikon vaihtoehtojen valinta.	• Lisätietoja käytöstä on kohdassa “Kosketusohjaimen käyttö” sivulla 151.
Lukituskytkin	• Lukitsee ja poistaa kaikki soittimen painikkeet käytöstä.	• Liu’uta kytkintä oikealle.
Nollausaukko RESET	• Nollaa soittimen.	• Työnnä ohuen esineen (esimerkiksi suoristetun paperiliittimen) pää **Nollaus**-aukkoon.

Kosketusohjaimen käyttö

Kosketusohjain on yksi soittimesi tärkeimmistä ominaisuuksista. Tässä oppaassa käytämme termiä ”valitse” silloin, kun sinun tulee käyttää kosketusohjainta vaihtoehtojen vieritykseen ja valita haluamasi vaihtoehto painamalla **OK**-painiketta.

Kosketusohjain

Aseta sormesi kosketusohjaimen keskiosaan.



Liikuta sormeasi varovasti kosketusohjaimen keskiosassa vierittääksesi vaihtoehtoja.

Paina **OK**-painiketta vaihtoehdon valitsemiseksi.

Käytä kosketusohjaimen ylä- ja alaosia, kun haluat vierittää valikon vaihtoehtoja nopeasti. Aseta sormesi kosketusohjaimen ylä- tai alaosaan ja pidä kohtaa alhaalla vaihtoehtojen vierittämiseksi nopeasti.

OK-painike vaihtoehtojen valitsemiseen.

Ohjaimen yläosalla vaihtoehtoja vieritetään nopeasti ylöspäin.

Keskiosalla vaihtoehtoja vieritetään tavallisesti ylös- tai alaspäin.

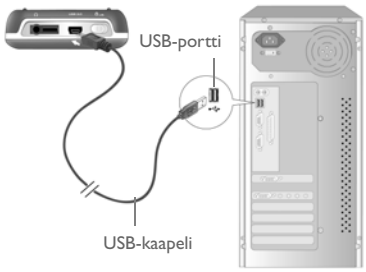
Ohjaimen alaosalla vaihtoehtoja vieritetään nopeasti alaspäin.

- ”Valitse” vierittämällä kosketusohjaimella haluamasi vaihtoehdon kohdalle ja valitse vaihtoehto painamalla **OK**-painiketta.
- Vaihtoehdon valinnassa voit käyttää **OK**-painikkeen sijasta myös kosketusohjaimen napsautusta. Tällöin on kuitenkin aktivoitava Tap to Select -toiminto (valitse napsauttamalla). Toiminnon aktivoimisesta löydät lisätietoja käyttöoppaan kohdasta “Playing and Managing Your Music”.

Pikaopas

1 Soittimen asentaminen

1. Varmista, että soitinta **EI** ole kytketty tietokoneeseen.
2. Aseta Zen Touch -CD-levy CD-ROM-asemaan.
3. Zen Touch -CD tukee Windowsin automaattista käynnistystoimintoa, joten asennusohjelma käynnistyy automaattisesti. Jos näin ei tapahdu, ota CD-ROM-aseman automaattinen käynnistystoiminto käyttöön. Lisätietoja saat käyttöoppaan luvusta "Frequently Asked Questions"



Kuva 1

4. Noudata näytölle tulevia ohjeita.
5. Kytke soitin tietokoneeseen Kuvan 1 mukaisesti, kun järjestelmä pyytää sitä.

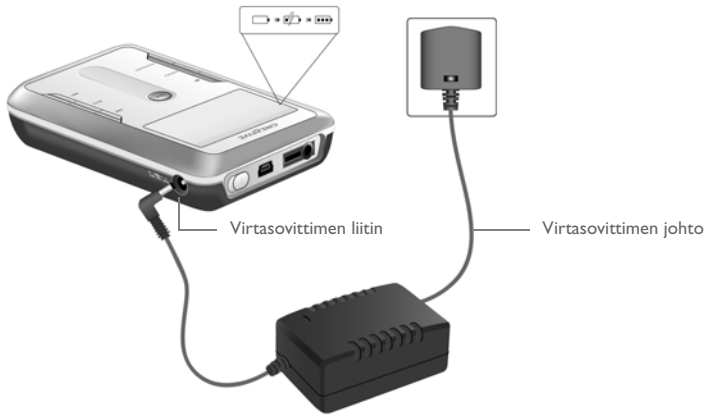
Voit kuunnella soittimeen ladattua musiikkia välittömästi painamalla **Play/Pause**-painiketta.

2 Akun lataaminen

Soittimen mukana toimitettava suorituskykyinen litium-ioniakku on ladattava täyteen ennen käyttöä. Akun lataaminen kestää noin neljä tuntia.

Virtasovittimen käyttö

Lataa soittimen akku kytkemällä virtasovittimen toinen pää pistorasiaan ja toinen pää soittimen virtasovittimen liittimeen Kuvan 2 mukaisesti. Näet akkukuvakkeesta, kun akku on täynnä.



Kuva 2

Voit myös ladata akun laitteen mukana toimitettua USB-kaapelia käyttäen. Lisätietoja saat käyttöoppaan luvusta “Getting Started”.

3 Soittimen valikkokielen valinta

1. Käynnistä soitin. Paina **Virta**-painiketta ja pidä sitä alhaalla, kunnes LED-valo syttyy.
2. Paina **Menu**-painiketta.
3. Valitse **Asetukset**.
4. Valitse **Kieli**.
5. Valitse valikosta haluamasi kieli.

4 Musiikin ja tiedon siirtäminen

Soittimessa on valmiina musiikkikokoelmia, jotta pääset nopeasti alkuun soittimen käytössä.

Jos haluat kuunnella musiikkia välittömästi, paina **Play/Pause**-painiketta .

Jos haluat ladata lisää musiikkia soittimellesi, voit tehdä sen Internetin musiikkisivustoilta (käyttöoppaan luvusta "Downloading from the Internet" on lisätietoja musiikin lataamisesta Internetistä) tai kopioida musiikkia CD-levyiltä ja luoda digitaaliset tiedostot tietokoneellasi. Lisätietoja saat käyttöoppaan luvusta olevasta luvusta "Ripping from a CD" (kopiointi CD:ltä).

Musiikkitiedostot voidaan muuntaa tuettuun muotoon (MP3-, WMA- tai WAV-tiedostomuodot) ja siirtää sitten soittimeen Creative MediaSource Organizer -ohjelman avulla.

Soittimeen voidaan myös siirtää ja tallentaa datatiedostoja. Voit esimerkiksi siirtää soittimen avulla suuren datatiedoston tietokoneelta toiselle. Datatiedostoja voidaan siirtää soittimeen Creative NOMAD Explorer –ohjelman avulla.

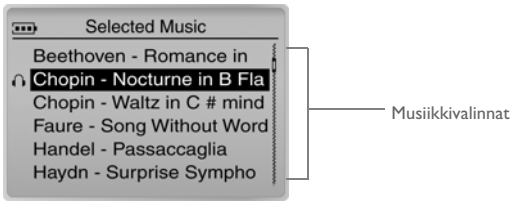
Creative MediaSource - ja NOMAD Explorer –ohjelmien peruskäyttöohjeet löytyvät Creative MediaSourcen ja NOMAD Explorerin ohjeista.

Musiikin soittaminen

Soittimessa on valmiina musiikkikokoelmia, jotta pääset nopeasti alkuun soittimen käytössä. Voit soittaa kappaleita soittimen **valittu musiikki** -listalla käyttämällä.

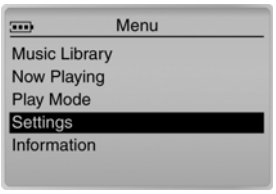
1. Paina **Play/Pause**-painiketta ▶/II.
2. **Play**-kuvake ilmestyy **Soi parhaillaan** -näytölle, ja **valittu musiikki** –listalla näkyvät kappaleet alkavat soida.
3. **Soi parhaillaan** -näyttö osoittaa kappaleen, joka soi parhaillaan tai joka on valittu.

4. Saat soitettavat kappaleet sisältävän **valittu musiikki** –listan esiin **OK**-painikkeella.



Menu-näyttö

Paina **Menu**-painiketta, jolloin **Valikko**-näyttö avautuu (Kuvan 3).



Kuva 3

Musiikkikirjasto

Valitse tämä vaihtoehto, jos haluat selata soittimellasi olevia kappaleita tai löytää halutun kappaleen nopeasti.

Soi parhaillaan

Tämän vaihtoehdon valitsemalla pääset **Soi parhaillaan**-näyttöön, jossa näkyy parhaillaan soiva kappale.

Toistotila

Valitse vaihtoehto soittimen kappaleiden toistamiseksi tai sekoittamiseksi.

Asetukset

Valitse tämä vaihtoehto **Asetukset**-näyttöön pääsemiseksi. Näytöllä voit mukauttaa soittimesi asetuksia tai parantaa kappaleiden laatua EQ-asetusten avulla.

Tietoja

Kun valitset tämän vaihtoehdon, näet soittimen tiedot, kuten version ja albumilaskurin.

Lisätietoja saat käyttöoppaasta, joka löytyy asennus-CD-levyltä.
Mene kohtaan **d:\manual\<kieli>\manual.pdf** (korvaa **d:**\ CD-ROM/DVD-ROM-asemaasi kuvaavalla kirjaimella ja **<kieli>** käyttöoppaan kielellä).

Usein kysyttyjä kysymyksiä

Mistä saan virallista tietoa soittimestani?

Löydät **www.creative.com**-sivustolta soittimeesi, Creativen MP3-soittimiin ja lisälaitteisiin liittyviä päivityksiä ja ladattavia tiedostoja.

Jos Selected Music –listalla on jo useita albumeja, voinko toistaa vain yhtä albumia?

Valitettavasti et. Voit ainoastaan toistaa yhden kappaleen tai kaikki kappaleet.

Miksi soitin näyttää B-alkuisia kappaleita, vaikka haen A-alkuisia kappaleita?

Kun käytät FIND-toimintoa kappaleen etsimiseen, soitin hakee lähimmän vastineen. Ellei A-alkuisia kappaleita ole, lähin vastine voi olla B.

Soittimeni näyttää lukittuneen. Onko mitään tehtävissä?

Voit nollata soittimen. Työnnä ohuen esineen (esimerkiksi suoristetun paperiliittimen) pää **Nollaus**-aukkoon.

Miten voin hankkia lisälaitteita soittimeeni?

www.creative.com-sivustolta löydät viimeisimmät lisälaitteisiin liittyvät uutiset.

Soittimen akkua on ladattava melko usein. Miten akun saa kestämään pidempään?

Yleisesti kaikki toiminnot, jotka vaativat soittimen pääsyä kovalevylle kuluttavat akun virtaa. Sen vuoksi soittimen suorituskyvyn parantaminen ei ole suositeltavaa. Seuraavat toiminnot kuluttavat kuitenkin enemmän virtaa:

- Taustavalon pitkä aikaviiveasetus. Lyhyempi viive säästää virtaa.
- Jyrkät kontrastit. Aseta soitin siten, että voit lukea näyttöä ilman jyrkkiä kontrastiasetuksia.
- Eteenpäin/taaksepäin kelauksen liiallinen käyttö.
- Soittimen liiallinen käynnistäminen/sammuttaminen.
- Korkean äänenvoimakkuuden pitkittynyt käyttö.

Voinko käyttää soitinta hölkätessäni?

Soitinta ei tule altistaa jatkuville tärähdyksille, joita saattaa aiheutua hölkätessä ja juostessa.

Voinko antaa soittimen olla kytkettynä virtasovittimeen?

Tätä ei pitäisi tehdä. Kun akku on latautunut tai kun käytät soitinta, irrota laite virtasovittimesta. Jos jätät laitteen virtasovittimeen, laite kuumenee, mikä ei ole hyväksi soittimelle eikä akulle.

Voinko käyttää soitinta kannettavana tallennuslaitteena?

Kyllä voit. Soitin on kuitenkin suunniteltu äänitiedostojen tallentamiseen ja soittamiseen, ei lisäkovalevytilaksi. Voit käyttää laitteen mukana toimitettavaa USB-kaapelia nopeaan tiedonsiirtoon tietokoneen ja soittimen välillä. Tietokone ei tunnista soitinta asemaksi. Käytä NOMAD Explorer –ohjelmaa datatiedostojen käsittelyyn.

Jos virtasovitin vahingoittuu tai katoaa, voinko ostaa mistä tahansa samanlaisen sovittimen?

Et. Sovitin ei välttämättä ole yhteensopiva soittimen kanssa ja voi jopa vahingoittaa soitinta. Korvaava sovitin on hankittava Creativelta osoitteesta **www.creative.com** tai paikalliselta Creative-jälleenmyyjältä.

Voinko siirtää DRM-suojattuja WMA-tiedostoja soittimeen?

Kyllä. Voit käyttää DRM-suojattujen WMA-tiedostojen siirtämiseen Windows Media Playeriä tai Creative MediaSourcea. Jos käytät Nomad Exploreria, **ÄLÄ** yritä siirtää DRM-suojattuja WMA-tiedostoja “vedä ja pudota” - tai “leikkaa ja liitä” -tekniikalla. Tällöin kappaleen soittamista varten tarvittavat lisenssit eivät siirry.

Lisätietoja

Creativen Knowledge Base -tietokanta
Voit etsiä vianmääritysohjeita – ja ratkaisuja itsepalveluperiaatteella toimivasta ympäri vuorokauden käytössäsi olevasta Knowledge Base -tietokannasta. Siirry sivustoon **http://www.creative.com** ja valitse alue.

Rekisteröi tuotteesi!

Rekisteröi tuotteesi asennuksen yhteydessä, niin saat erilaisia etuja. Voit myös rekisteröityä osoitteessa **www.creative.com/register**. Saat mm. seuraavia etuja:

- Creativen asiakaspalvelu ja tuotetuki
- ajantasaiset tiedot myynninedistämiskampanjoista ja tapahtumista

asiakkaiden tekniset tukipalvelut ja takuu.

Asennus-CD-levyltä löydät tietoja Teknisestä tuesta, takuusta ja muista asioista.

Tekninen tuki	**d:\support\<kieli>\support.pdf**
Takuu	**d:\warranty\<alue>\<kieli>\warranty.pdf** Säilytä ostotodistus takuun voimassaoloajan.
Määräyksiin liittyvät tiedot	**d:\fcc\<kieli>\doc.pdf**
Käyttöopas	**d:\manual\<kieli>\manual.pdf**

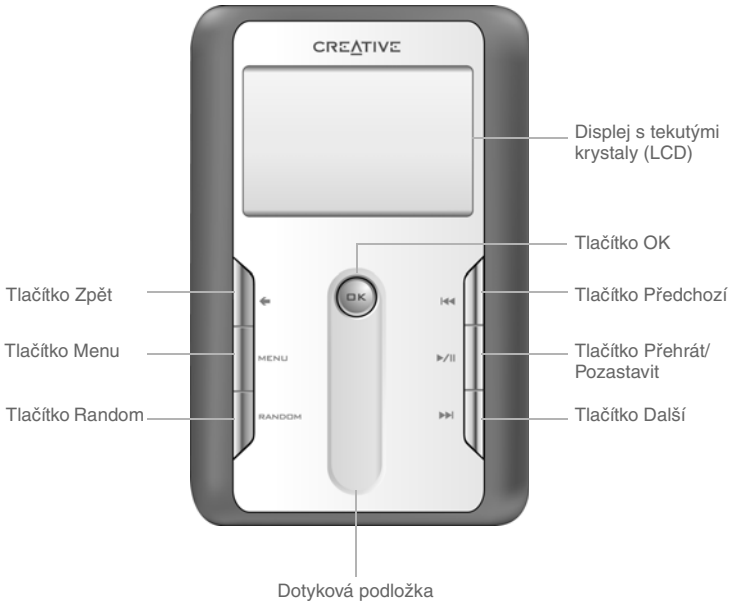
(Korvaa **d:**\ CD-ROM- tai DVD-asemasi tunnuksella, **<alue>** omalla alueellasi ja **<kieli>** asiakirjan kielellä.)

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Kaikki oikeudet pidätetään. Creative-logo ja Creative MediaSource ovat Creative Technology Ltd. –yhtiön tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa. NOMAD on Aonix-yhtiön rekisteröity tavaramerkki, jota Creative Technology Ltd. ja/tai sen tytäryhtiöt käyttävät yhtiölle myönnetyllä luvalla. Microsoft, Windows ja Windows-logo ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä. Kaikki muut tuotteet ovat omistajiensa tavaramerkkejä tai rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja tunnustetaan sellaisina. Kaikkia tämän julkaisun tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. Kuvat eivät välttämättä vastaa täysin todellista sisältöä.

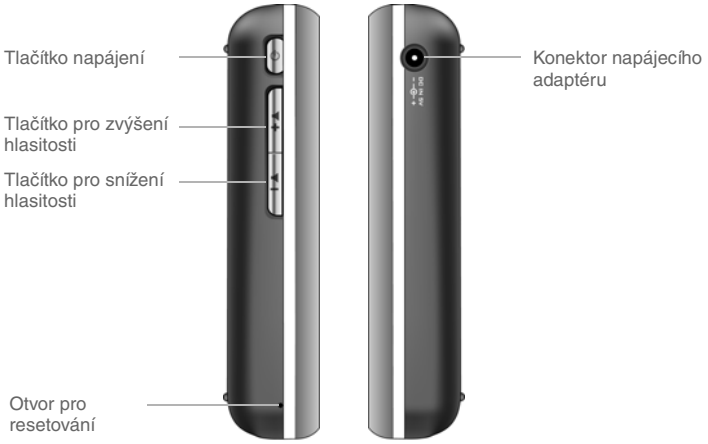
Turvallisuusohjeet

Kaikentyyppisiin tallennuslaitteisiin tallennetuista tiedoista on syytä ottaa varmuuskopio säännöllisesti. On suositeltavaa ottaa huomioon tässä oppaassa esitetyt käyttöön liittyvät ohjeet ja tehdä soittimeen tallennetuista tiedoista säännöllisesti varmuuskopio. Creative ei ole vastuussa mistään henkilöille aiheutuvista epäsuorista, satunnaisista, erityisistä tai seuraamuksellisista vahingoista, jotka johtuvat Creativen laiminlyönnistä, tai mistään menetetyistä voitoista, menetetyistä säästöistä, menetetyistä tuloista tai menetetystä tiedosta, jotka johtuvat tästä laitteesta tai liittyvät siihen, vaikka Creativea olisi varoitettu tällaisten vahinkojen mahdollisuudesta. Creativen korvausvastuu tai sinulle tai kenellekään toiselle maksettavat vahingonkorvaukset eivät missään tapauksessa ylitä summaa, jonka olet maksanut laitteesta, riippumatta vahingonkorvausvaatimuksen muodosta. Koska jotkin osavaltiot ja maat eivät salli satunnaisten tai seuraamuksellisten vahinkojen korvausvastuun rajoittamista tai poissulkemista, edellä mainittu rajoitus tai poissulkeminen ei mahdollisesti koske sinua.

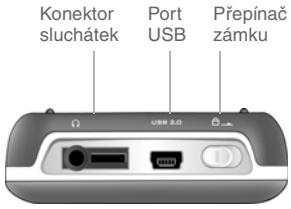
Prohlídka přehrávače



Pohled zepředu



Pohledy zboku



Pohled shora

Tlačítko	Funkce	Tipy pro použití
Tlačítko napájení	• Zapíná a vypíná přehrávač.	• Chcete-li přehrávač zapnout, stiskněte tlačítko a přidržte je, dokud se nerozsvítí displej. • Chcete-li přehrávač vypnout, stiskněte tlačítko a přidržte je, dokud se nezobrazí zpráva **Shutting down**. Uvolněte tlačítko **Napájení**.
Tlačítko Menu	• Zobrazí hlavní nabídku, která obsahuje většinu funkcí přehrávače.	
Tlačítko Předchozí	• Slouží k přechodu na začátek právě přehrávané skladby nebo k předchozí skladbě. • Když tlačítko stisknete a přidržíte, posunete se dozadu v rámci skladby.	• Pro přechod na jinou skladbu směrem dozadu stiskněte tlačítko **Menu** a vyberte možnost **Selected Music**. Vyberte skladbu, na kterou chcete přeskočit.
Tlačítko Další	• Přechod k následující skladbě. • Když tlačítko stisknete a přidržíte, posunete se dopředu v rámci skladby.	• Pro přechod na jinou skladbu směrem dopředu stiskněte tlačítko Menu a vyberte možnost Selected Music. Vyberte skladbu, na kterou chcete přeskočit.
Tlačítko Přehrát/ Pozastavit	• Spustí, pozastaví nebo obnoví přehrávání.	• Chcete-li přehrát některou skladbu z obrazovek **Music Library**, stiskněte toto tlačítko.
Tlačítko pro zvýšení hlasitosti	• Zesílí hlasitost.	• Stisknutím a přidržením tlačítka zesílíte hlasitost rychle.

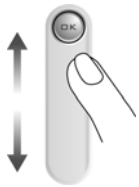
Tlačítko	Funkce	Tipy pro použití
Tlačítko pro snížení hlasitosti	• Zeslabí hlasitost.	• Stisknutím a přidržením tlačítka zeslabíte hlasitost rychle.
Tlačítko Zpět	• Přechod na dříve použité obrazovky nabídky.	
Tlačítko Random RANDOM	• Přehrává skladby v přehrávači v náhodném pořadí.	
Dotyková podložka OK	• Procházení nabídkami nahoru a dolů, • výběr položek nabídky	• Informace o použití najdete v části “Použití dotykové podložky“ na straně 165.
Přepínač zámku	• Zamkne a deaktivuje všechna tlačítka přehrávače.	• Přesuňte přepínač doprava.
Otvor pro resetování RESET	• Slouží k resetování přehrávače.	• Strčte do otvoru pro resetování konec tenkého předmětu (například natažené kancelářské sponky).

Použití dotykové podložky

Dotyková podložka je jeden z nejdůležitějších ovládacích prvků přehrávače. Termín “vybrat” používaný v tomto dokumentu znamená, že máte pomocí dotykové podložky procházet jednotlivými možnostmi a vybrat požadovanou možnost stisknutím tlačítka **OK**.

Dotyková podložka

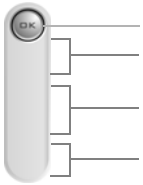
Položte prst do střední části dotykové podložky.



Jemným třením střední části dotykové podložky procházejte možnostmi.

Stisknutím tlačítka **OK** vyberte některou možnost.

Horní a dolní část dotykové podložky slouží k rychlému procházení možnostmi. Chcete-li se rychle posouvat po možnostech, položte prst do horní nebo dolní části dotykové podložky a přidržte ho přitisknutý.

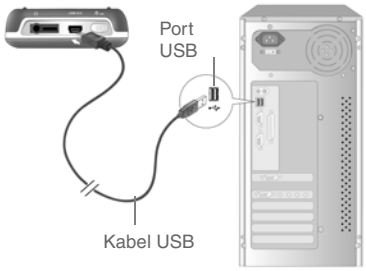


- Chcete-li některou možnost “vybrat”, posuňte se pomocí dotykové podložky na požadovanou možnost a vyberte ji stisknutím tlačítka **OK**.
- Pro výběr možnosti můžete také namísto stisknutí tlačítka **OK** poklepat na dotykovou podložku. Musí však být povolena funkce Tap to Select (výběr poklepem). Tuto funkci zapnete podle pokynů v části “Playing and Managing Your Music” v uživatelské příručce.

Začínáme

1 Nastavení přehrávače

1. Ujistěte se, že přehrávač **NENÍ** připojen k počítači.
2. Vložte disk CD-ROM Zen Touch do jednotky CD-ROM.
3. Disk podporuje režim automatického přehrávání systému Windows a automaticky se spustí. Pokud se tak nestane, bude třeba zapnout funkci jednotky CD-ROM pro automatické oznámení zasunutí média. Podrobnější informace najdete v části “Frequently Asked Questions” v uživatelské příručce.



Obrázek 1

4. Postupujte podle pokynů na obrazovce.
5. Až k tomu budete vyzváni, připojte přehrávač k počítači podle obrázku 1.

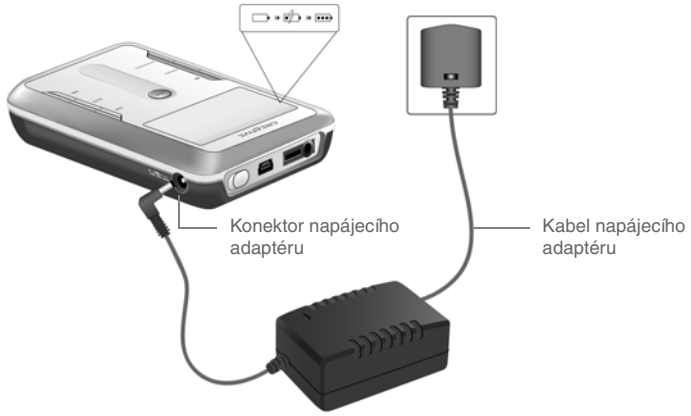
Chcete-li si poslechnout hudbu předem uloženou v přehrávači, stačí stisknout tlačítko **Přehrát/Pozastavit**.

2 Nabíjení baterie

Vysoce výkonný lithium-iontový akumulátor dodávaný s přehrávačem je třeba před prvním použitím plně nabít. Baterie je zcela nabita po přibližně čtyřech hodinách.

Použití napájecího adaptéru

Chcete-li nabít baterii přehrávače, zapojte podle obrázku 2 jeden konec napájecího adaptéru do zásuvky a druhý konec do konektoru přehrávače pro napájecí adaptér. Kontrolou ikony baterie zjistíte, kdy je baterie zcela nabitá.



Obrázek 2

Baterii přehrávače lze také nabíjet pomocí dodaného kabelu USB. Podrobnější informace najdete v části „Getting Started“ v uživatelské příručce.

3 Výběr jazyka nabídek přehrávače

1. Zapněte přehrávač. Stiskněte a podržte tlačítko **napájení** dokud se nerozsvítí displej.
2. Stiskněte tlačítko **Menu**.
3. Vyberte možnost **Settings**.
4. Vyberte možnost **Language**.
5. Vyberte jazyk z nabídky.

4 Přenos hudby a dat

Do přehrávače již byl uložen výběr hudebních nahrávek, aby bylo usnadněno seznámení s přehrávačem. Chcete-li ihned začít s poslechem hudby, stiskněte tlačítko **Přehrát/Pozastavit** .

Chcete-li do přehrávače nahrát další hudební skladby, můžete je buď stáhnout z hudebních serverů v Internetu (viz část “Downloading from the Internet” v uživatelské příručce), nebo je získat ze zvukových disků CD a vytvořit z nich v počítači digitální soubory. Další informace najdete v části “Ripping from a CD” v uživatelské příručce.

Hudební soubory lze převést do některého z podporovaných formátů (MP3, WMA nebo WAV), a poté je možné je přenést do přehrávače pomocí aplikace Creative MediaSource Organizer.

Do přehrávače lze přenášet a ukládat i jiná data než zvukové soubory. Můžete tak například přenášet velké objemy dat z jednoho počítače do druhého. Data je možné do přehrávače uložit pomocí aplikace Creative NOMAD Explorer.

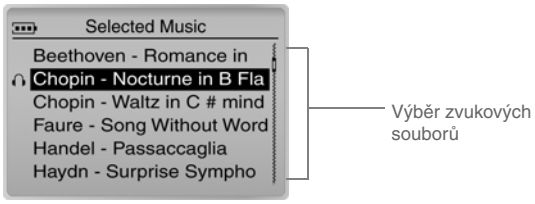
Základní pokyny pro použití aplikací Creative MediaSource a NOMAD Explorer najdete v nápovědě k těmto aplikacím.

Přehrávání hudby

Do přehrávače již byl uložen výběr hudebních nahrávek, aby bylo usnadněno seznámení s přehrávačem. Seznam **Selected Music** (vybraná hudba) v přehrávači umožňuje přehrávání hudebních skladeb.

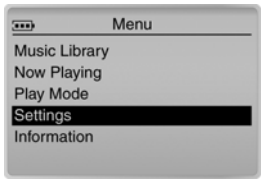
1. Stiskněte tlačítko **Přehrát/Pozastavit** ▶/II.
2. Na obrazovce **Now Playing** se objeví ikona **Play** (přehrávání) a začne přehrávání skladeb ze seznamu **Selected Music**.
3. Obrazovka **Now Playing** zobrazí skladbu, jejíž přehrávání právě probíhá, nebo skladbu, která je vybrána.

4. Seznam **Selected Music**, který ukáže seznam přehrávaných skladeb, zobrazíte stisknutím tlačítka **OK**.



O obrazovce Menu (nabídka)

Stisknutím tlačítka **Menu** otevřete obrazovku **Menu** (nabídka) uvedenou na obrázku 3.



Obrázek 3

Music Library

Pokud chcete procházet všemi skladbami v přehrávači nebo rychle vyhledat požadovanou skladbu, vyberte tuto možnost.

Now Playing

Pomocí této možnosti zobrazíte obrazovku **Now Playing**, kde je uvedena právě přehrávaná skladba.

Play Mode

Pomocí této možnosti můžete nastavit opakované přehrávání skladeb nebo přehrávání v náhodném pořadí.

Settings

Pomocí této možnosti zobrazíte obrazovku **Settings**. Na této obrazovce můžete přizpůsobit přehrávač svým osobním požadavkům nebo vylepšit skladby pomocí nastavení ekvalizéru.

Information

Pomocí této možnosti můžete zobrazit podrobnosti o přehrávači, například verzi či počet alb.

Další informace najdete v uživatelské příručce na instalačním disku CD-ROM. Otevřete soubor **d:\manual\<jazyk>\manual.pdf** (písmeno **d:** nahraďte písmenem označujícím jednotku CD-ROM/DVD-ROM a **<jazyk>** jazykem dokumentu).

Časté dotazy

Kde mohu získat oficiální informace o svém přehrávači?

Navštivte webové stránky **www.creative.com**, kde najdete aktualizace a soubory ke stažení týkající se vašeho přehrávače, přehrávačů MP3 společnosti Creative a příslušenství.

Když je v seznamu Selected Music už nahráno několik alb, mohu opakovat přehrávání jen jednoho alba?

Bohužel ne. Máte na výběr pouze opakování jedné skladby nebo všech skladeb.

Proč přehrávač ukazuje názvy skladeb začínající na B, když hledám název skladby začínající na A?

Při hledání skladeb pomocí funkce FIND (najít) přehrávač hledá co nejbližší shodu. Pokud nemáte žádné skladby začínající na A, pak nejbližší shoda může být B.

Zdá se, že přehrávač zamrzl. Mohu něco udělat?

Můžete přehrávač resetovat. Strčte do otvoru pro resetování konec tenkého předmětu (například natažené kancelářské sponky).

Jak mohu získat příslušenství k přehrávači?

Nejnovější informace o příslušenství najdete na webu **www.creative.com**.

Baterie je třeba docela často dobíjet. Dá se udělat něco proto, aby vydržely déle?

Obecně jakákoli operace přehrávače vyžadující přístup na pevný disk znamená vyšší spotřebu energie. Proto nedoporučujeme přehrávač zcela naplnit. Některé další operace spotřebovávají více energie:

- Dlouhotrvající osvětlení pozadí displeje - kratší doba osvětlení šetří baterii.
- Nastavení vysokého kontrastu - umístěte přehrávač tak, abyste byli schopni číst na displeji i bez zvýšeného kontrastu.
- Přílišné používání rychlého převíjení,
- příliš časté zapínání a vypínání přehrávače,
- dlouhodobé přehrávání s vysokou hlasitostí.

Mohu s přehrávačem běhat?

Přehrávač byste neměli vystavovat trvalým otřesům, k jakým dochází při běhání.

Mám nechat přehrávač trvale připojen k napájecímu adaptéru?

Ne. Po nabíjení baterie nebo používání přehrávače odpojte přehrávač od napájecího adaptéru. Pokud ho necháte připojený, bude se zahřívat. To neprospívá ani přehrávači, ani baterii.

Mohu přehrávač využívat jako přenosnou pamě″ pro data?

Ano. Přehrávač je však konstruován pro ukládání a přehrávání zvukových souborů, a ne jako externí pevný disk. Data lze rychle přenášet do a z přehrávače pomocí dodaného kabelu USB. Přehrávač nebude operačním systémem rozpoznán jako disková jednotka. Správu datových souborů usnadňuje program NOMAD Explorer.

Pokud zničím nebo ztratím napájecí adaptér, mohu si koupit nějaký jiný, podobný adaptér?

Ne. Adaptér by nemusel být s přehrávačem kompatibilní, mohl by ho dokonce poškodit. Měli byste zakoupit náhradní adaptér Creative na webu **www.creative.com** nebo od místního zastoupení společnosti Creative či distributora jejích produktů.

Lze do přehrávače nahrát soubory WMA s ochranou DRM?

Ano. Pro přenos souborů WMA s ochranou DRM do přehrávače můžete použít program Windows Media Player nebo Creative MediaSource. Pokud používáte program Nomad Explorer, **NEPOKOUŠEJTE SE** přenést do přehrávače soubory WMA metodou přetažení nebo zkopírování a vložení. Nepřenesete tím licence, které umožňují přehrávání skladeb.

Další informace

Creative Knowledge Base - databazé informací
Při řešení technických dotazů a problémů použijte databázi Knowledge Base společnosti Creative, která je k dispozici 24 hodin denně. Přejděte na adresu stránku **www.creative.com** a vyberte přislušnou oblast.

Registrace produktu

Zaregistrováním produktu během instalace nebo na adrese **www.creative.com/register** můžete získat velké množství výhod. Mezi poskytované výhody patří:

- servis a podpora produktů společností Creative,
- exkluzivní informace o reklamních akcích a událostech.

Služby podpory zákazníků a záruka

Informace o službách podpory zákazníků, záruce a další informace naleznete na instalačním disku CD-ROM.

Služby podpory zákazníků	**d:\support\<jazyk>\support.pdf**
Záruka	**d:\warranty\<oblast>\<jazyk>\warranty.pdf** Po dobu trvání záruky si uschovejte doklad o koupi.
Informace o regulačních opatřeních	**d:\fcc\<jazyk>\doc.pdf**
Uživatelská příručka	**d:\manual\<jazyk>\manual.pdf**

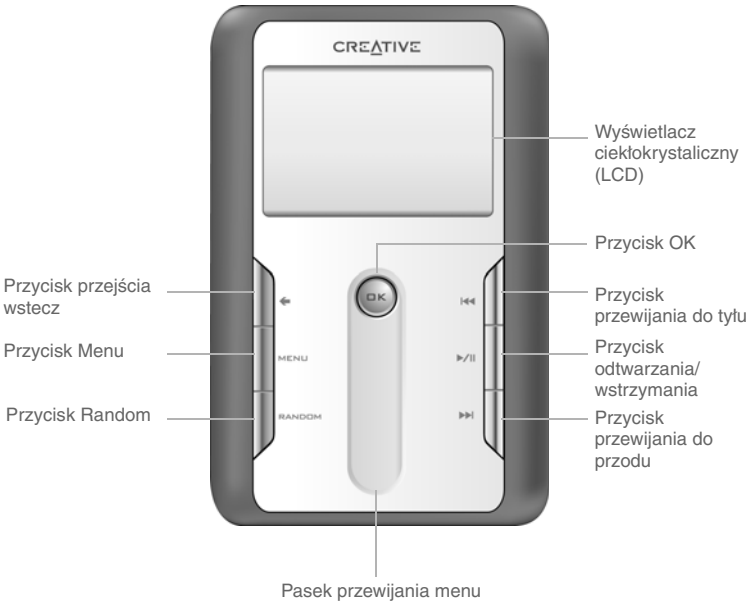
(Písmeno **d:** nahraďte písmenem označujícím jednotku CD-ROM/DVD-ROM, **<oblast>** oblastí, kde se nacházíte, a **<jazyk>** jazykem dokumentu.)

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Všechna práva vyhrazena. Logo Creative a Creative MediaSource jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Creative Technology Ltd. v USA a dalších zemích. NOMAD je registrovaná ochranná známka společnosti Aonix používaná společností Creative Technology Ltd. a přidruženými společnostmi na základě licence. Microsoft, Windows a logo Windows jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation. Všechny ostatní produkty jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků. Veškeré údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění. Skutečný obsah může být mírně odlišný od vyobrazeného.

Bezpečnostní pokyny

Pro všechna úložná zařízení využívající digitální média platí, že by data měla být pravidelně zálohována. Vřele doporučujeme dodržovat pokyny týkající se použití uvedené v této brožuře a také pravidelně zálohovat data v přehrávači. Společnost Creative nebude v žádném případě odpovědná za nepřímé, náhodné, zvláštní ani následné škody způsobené libovolným osobám nedbalostí na straně společnosti Creative ani za ušlý zisk, ztrátu úspor, nemožnost použití, ušlé příjmy nebo ztrátu dat v důsledku použití tohoto zařízení nebo v souvislosti s ním, a to ani v případě, že byla společnost Creative na možnost takové škody upozorněna. Odpovědnost společnosti Creative za škody způsobené vám nebo kterékoli jiné osobě v žádném případě nepřesáhne částku, za kterou jste zařízení zakoupili, bez ohledu na formu nároku. V některých zemích a státech není omezení nebo zřeknutí se odpovědnosti za náhodné nebo následné škody povoleno. Uvedené omezení nebo zřeknutí se odpovědnosti se proto nemusí na vás vztahovat.

Widok odtwarzacza



Widok z przodu

Widok z boku

Widok z góry

Przycisk	Funkcja	Wskazówki co do użycia
Przycisk zasilania	• Włączanie i wyłączanie odtwarzacza.	• Aby włączyć odtwarzacz, naciśnij i przytrzymaj przycisk do czasu, gdy zaświeci się dioda LED. • Aby wyłączyć odtwarzacz, naciśnij i przytrzymaj przycisk do czasu, gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Shutting down**. Zwolnij **przycisk zasilania**.
Przycisk Menu MENU	• Wyświetlanie menu głównego, dającego dostęp do większości funkcji odtwarzacza.	
Przycisk przewijania do tyłu ⏮	• Przejście do początku bieżącego utworu lub do poprzedniego utworu. • Przewijanie do tyłu po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku.	• Aby przejść do innego utworu, naciśnij przycisk **Menu** i wybierz polecenie **Selected Music**. Następnie wybierz utwór, do którego chcesz przejść.
Przycisk przewijania do przodu ⏭	• Przejście do następnego utworu. • Przewijanie do przodu po naciśnięciu i przytrzymaniu przycisku.	• Aby przejść do innego utworu, naciśnij przycisk Menu i wybierz polecenie Selected Music. Następnie wybierz utwór, do którego chcesz przejść.
Przycisk odtwarzania/ wstrzymania ▶/II	• Rozpoczynanie, wstrzymywanie i kontynuowanie odtwarzania.	• Naciśnij ten przycisk, aby odtworzyć utwór ze zbioru **Music Library**.
Przycisk pogłaśniania	• Zwiększanie głośności odtwarzania.	• Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby szybko zwiększyć głośność.

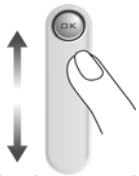
Przycisk	Funkcja	Wskazówki co do użycia
Przycisk ściszania	• Zmniejszanie głośności odtwarzania.	• Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby szybko zmniejszyć głośność.
Przycisk przejścia wstecz	• Przechodzenie w menu do poprzednio wybranego ekranu.	
Przycisk Random RANDOM	• Odtwarzanie utworów wybieranych losowo.	
Pasek przewijania menu OK	• Przewijanie w górę i w dół menu. • Wybór opcji menu.	• Sposób używania opisano w rozdziale “Korzystanie z paska przewijania menu” na stronie 179.
Przełącznik blokujący	• Blokowanie i dezaktywowanie wszystkich przycisków odtwarzacza.	• Przesuń przełącznik w prawo.
Otwór resetowania RESET	• Resetowanie odtwarzacza.	• Włóż koniec cienkiego przedmiotu (np. spinacza do papieru) w otwór oznaczony napisem **Reset**.

Korzystanie z paska przewijania menu

Pasek przewijania menu to najważniejszy element sterujący odtwarzacza. W dalszej części tego dokumentu słowo “wybierz” będzie oznaczało, że należy przewinąć do żądanej opcji za pomocą paska przewijania menu (pasek jest czuły na dotyk), a następnie wybrać ją przez naciśnięcie przycisku **OK**.

Pasek przewijania menu

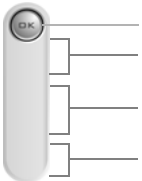
Połóż palec w środkowej części paska przewijania menu.



Delikatnie przesuwaj palcem po środkowej części paska przewijania, aby przewijać opcje menu.

Naciśnij przycisk **OK**, aby wybrać żądaną opcję.

Opcje można przewijać szybciej, korzystając z górnej lub dolnej części paska przewijania menu. Połóż palec w górnej lub dolnej części paska przewijania i przesuwaj go w dół, aby szybciej przewijać opcje.



OK — przycisk wyboru opcji

Górna część paska do szybkiego przewijania w górę.

Część środkowa do normalnego przewijania w górę i w dół.

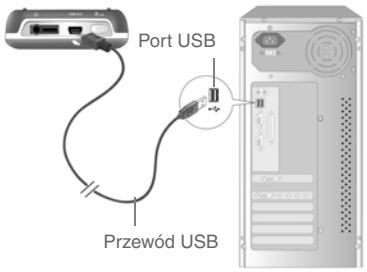
Dolna część paska do szybkiego przewijania w dół.

- Aby “wybrać” jakąś opcję, przewiń do niej za pomocą paska przewijania menu i wybierz ją, naciskając przycisk **OK**.
- Naciśnięcie przycisku **OK** można zastąpić lekkim stuknięciem palcem w pasek przewijania menu. Przedtem należy jednak włączyć funkcję Tap to Select (Stuknij, aby wybrać). Instrukcje włączania tej funkcji podano w rozdziale “Playing and Managing Your Music” w Przewodniku użytkownika.

Uruchamianie

1 Konfigurowanie odtwarzacza

1. Upewnij się, że odtwarzacz **NIE** jest podłączony do komputera.
2. Włóż dysk CD Zen Touch do stacji CD-ROM komputera.
3. Dysk CD Zen Touch może działać w trybie autoodtwarzania systemu Windows i uruchomi się automatycznie. Jeśli tak się nie stanie, należy włączyć funkcję powiadamiania przy wkładaniu dysku do stacji CD-ROM. Więcej informacji podano w rozdziale “Frequently Asked Questions” w Przewodniku użytkownika.



Rysunek 1

4. Postępuj zgodnie z poleceniami wyświetlanymi na ekranie.
5. Po wyświetleniu odpowiedniego monitu podłącz odtwarzacz do komputera, tak jak pokazano na rysunek 1.

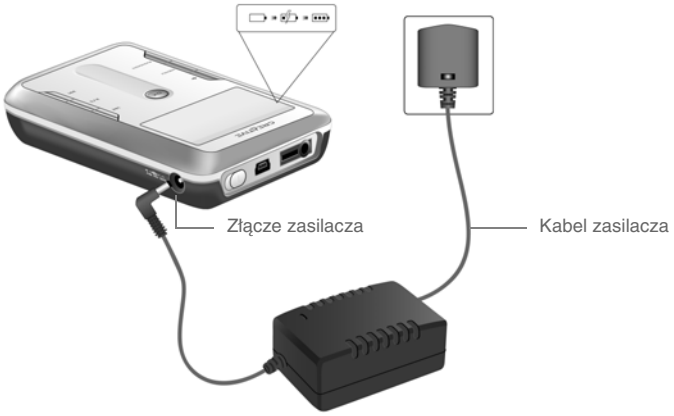
Naciśnij **przycisk odtwarzania/wstrzymania**, aby posłuchać utworów, które zostały fabrycznie załadowane do odtwarzacza.

2 Ładowanie baterii

Wysoko wydajną baterię litowo-jonową odtwarzacza należy w pełni naładować przed użyciem. Pełne ładowanie baterii trwa około czterech godzin.

Korzystanie z zasilacza

Aby naładować baterię odtwarzacza, podłącz jeden koniec zasilacza do gniazda sieciowego, a drugi do złącza zasilacza w odtwarzaczu, tak jak pokazano na rysunek 2. Sprawdzaj wygląd ikony baterii na wyświetlaczu, aby się upewnić, że bateria jest w pełni naładowana.



Rysunek 2

Baterię można ładować także przy użyciu dołączonego kabla USB. Więcej informacji podano w rozdziale “Getting Started” w Przewodniku użytkownika.

3 Wybór języka menu odtwarzacza

1. Włącz odtwarzacz. Naciśnij i przytrzymaj **przycisk zasilania** , aż zaświeci się dioda LED.
2. Naciśnij przycisk **Menu** MENU .
3. Wybierz polecenie **Settings**.
4. Wybierz polecenie **Language**.
5. Wybierz żądany język.

4 Przenoszenie muzyki i danych

Odtwarzacz ma fabrycznie załadowany zestaw wybranych utworów muzycznych, dzięki czemu można szybko zacząć korzystać z urządzenia. Aby posłuchać muzyki od razu, naciśnij **przycisk odtwarzania/wstrzymania** ▶/II .

Inne utwory muzyczne można pobrać z Internetu (zob. rozdział “Downloading from the Internet” w Przewodniku użytkownika) lub przegrać ze swoich płyt audio CD i utworzyć cyfrowe pliki muzyczne na komputerze. Więcej informacji podano w rozdziale “Ripping to a CD” w Przewodniku użytkownika.

Pliki muzyczne mogą być kodowane w obsługiwanych formatach (MP3, WMA lub WAV), a następnie przeniesione do odtwarzacza za pomocą programu Creative MediaSource Organizer.

Do odtwarzacza można przenosić i zapisywać w nim także pliki danych, na przykład w celu przeniesienia dużych plików z komputera na inny komputer. Pliki danych mogą być przenoszone do odtwarzacza za pomocą programu Creative NOMAD Explorer.

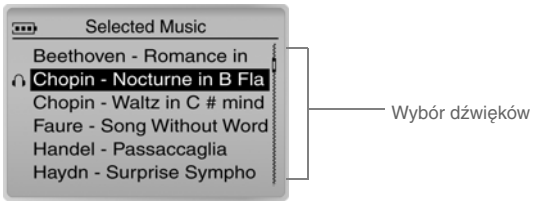
Podstawowe instrukcje korzystania z aplikacji Creative MediaSource i NOMAD Explorer są zawarte w pomocy obu programów.

Odtwarzanie muzyki

Odtwarzacz ma fabrycznie załadowany zestaw wybranych utworów muzycznych, dzięki czemu można szybko zacząć korzystać z urządzenia. Utwory muzyczne można odtwarzać z listy Selected Music (Wybrane utwory muzyczne) odtwarzacza.

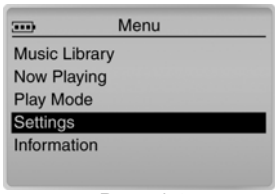
1. Naciśnij **przycisk odtwarzania/wstrzymania** ▶/II.
2. Na ekranie **Now Playing** pojawi się **ikona odtwarzania** i rozpocznie się odtwarzanie utworów z listy Selected Music.
3. Na ekranie **Now Playing** zostanie wyświetlony utwór aktualnie odtwarzany lub utwór, który został wybrany.

4. Aby wyświetlić listę Selected Music, zawierającą odtwarzane utwory, naciśnij przycisk **OK**.



Ekran Menu

Aby uzyskać dostęp do ekranu **Menu** (rysunek 3), naciśnij przycisk **Menu** na odtwarzaczu.



Rysunek 3

Music Library

Opcja ta pozwala przejrzeć wszystkie utwory zapisane w odtwarzaczu lub szybko znaleźć żądany utwór.

Now Playing

Opcja ta pozwala wyświetlić ekran **Now Playing**, na którym jest wyświetlany aktualnie odtwarzany utwór.

Play Mode

Opcja ta pozwala ustawić powtarzanie lub losowe wybieranie utworów w odtwarzaczu.

Settings

Opcja ta pozwala wyświetlić ekran **Settings**, który umożliwia indywidualne dostosowywanie ustawień odtwarzacza lub poprawianie jakości utworu za pomocą ustawień EQ.

Information

Opcja ta pozwala wyświetlać informacje szczegółowe, na przykład wersję lub dane albumu.

Więcej informacji podano w Przewodniku użytkownika dostępnym na instalacyjnym dysku CD. Przejdź do folderu **d:\manual\<język>\manual.pdf** (gdzie **d:** jest literą stacji CD-ROM\DVD-ROM, a **<język>** — językiem, w którym jest napisany dokument).

Często zadawane pytania

Gdzie mogę uzyskać wiarygodne informacje o moim odtwarzaczu?

W witrynie **www.creative.com**, zawierającej aktualizacje i materiały do pobrania związane z tym i innymi odtwarzaczami MP3 oraz akcesoriami firmy Creative.

Jeśli lista Selected Music (Wybrane utwory muzyczne) zawiera kilka albumów, to czy mogę ustawić powtarzanie utworów z tylko jednego albumu?

Niestety, nie. Można powtarzać albo jeden utwór, albo wszystkie.

Dlaczego lista tytułów utworów wyświetlana na odtwarzaczu rozpoczyna się od litery “B”? Ja chcę wyszukiwać, poczynając od litery “A”.

Jeśli użytkownik korzysta z funkcji FIND (Znajdź), na odtwarzaczu jest wyświetlany tytuł najlepiej pasujący do szukanego. Jeśli nie ma tytułów utworów zaczynających się od “A”, najbliższym dopasowaniem jest litera “B”.

Odtwarzacz przestał reagować na polecenia. Co można zrobić w tej sytuacji?

Można zresetować odtwarzacz. Włóż koniec cienkiego przedmiotu (np. spinacza do papieru) w otwór oznaczony napisem **Reset**.

Gdzie dostanę akcesoria do tego odtwarzacza?

Najnowsze informacje o akcesoriach są dostępne w witrynie **www.creative.com**.

Muszę dość często ładować baterię. Czy mogę coś zrobić, aby przedłużyć okres jej eksploatacji?

Każda operacja wymagająca dostępu do dysku twardego zużywa energię baterii. Doładowywanie baterii nie jest jednak zalecane. Niektóre funkcje powodują większe zużycie energii:

- ustawienie długiego czasu podświetlenia (krótszy czas podświetlania oszczędza energię baterii);
- ustawienie dużego kontrastu (odtwarzacz należy ustawić tak, aby można było łatwo odczytywać z wyświetlacza bez dużego kontrastu);
- częste korzystanie z funkcji szybkiego przewijania do przodu/do tyłu;
- zbyt częste włączanie/wyłączanie odtwarzacza;
- ustawienie dużej głośności na dłuższy czas.

Czy mogę nosić odtwarzacz podczas joggingu?

Odtwarzacza nie należy narażać na ustawiczne wstrząsy, czyli np. takie, jakie występujące podczas joggingu lub biegu.

Czy odtwarzacz powinien pozostawać podłączony do zasilacza?

Nie. Po naładowaniu baterii i podczas używania odtwarzacz należy odłączać od zasilacza. Pozostawienie odtwarzacza podłączonego do zasilacza powoduje przegrzewanie się obudowy, co szkodzi zarówno odtwarzaczowi, jak i baterii.

Czy w odtwarzaczu można przechowywać dane?

Tak. Należy jednak pamiętać, że odtwarzacz został zaprojektowany do przechowywania i odtwarzania plików muzycznych, a nie jako dodatkowy dysk twardy. Szybkie przenoszenie danych do odtwarzacza i z powrotem umożliwia dołączony kabel USB. Odtwarzacz nie jest rozpoznawany przez komputer jako stacja dysków. Plikami danych można zarządzać za pomocą aplikacji NOMAD Explorer.

Jeśli zgubię lub uszkodzę zasilacz, czy mogę kupić podobny zasilacz spośród dostępnych w sklepach?

Nie. Taki zasilacz może być niezgodny z odtwarzaczem i spowodować jego uszkodzenie. Należy kupić oryginalny zasilacz firmy Creative w witrynie **www.creative.com** lub u lokalnego dystrybutora firmy Creative.

Czy mogę przenosić do odtwarzacza pliki WMA zabezpieczone w systemie DRM?

Tak. Pliki WMA zabezpieczone w systemie DRM można przenosić do odtwarzacza za pomocą aplikacji Windows Media Player lub Creative MediaSource. W przypadku aplikacji Nomad Explorer plików WMA zabezpieczonych w systemie DRM **NIE NALEŻY** przenosić metodą „przeciągnij i upuść” ani „wytnij i wklej”. Metody te nie przenoszą licencji, które pozwalają na odtwarzanie utworów.

Informacje dodatkowe

Baza wiedzy Creative Knowledge Base
Dostępna całodobowo, samoobsługowa baza wiedzy firmy Creative umożliwia rozwiązywanie problemów technicznych i uzyskiwanie odpowiedzi na pytania. Przejdź do witryny **www.creative.com** i wybierz swój region.

Zarejestruj swoje urządzenie!

Po zarejestrowaniu swojego produktu podczas instalacji lub pod adresem **www.creative.com/register** można korzystać z wielu udogodnień. Należą do nich:

- obsługa klienta i pomoc techniczna świadczone przez firmę Creative;
- przesyłanie aktualnych informacji o promocjach i wydarzeniach.

Obsługa klienta, pomoc techniczna i gwarancja

Informacje o obsłudze klienta, pomocy technicznej i gwarancji oraz inne informacje są dostępne na instalacyjnym dysku CD.

Obsługa klienta i pomoc techniczna	**d:\support\<język>\support.pdf**
Gwarancja	**d:\warranty\<region>\<język>\warranty.pdf** Dowód zakupu należy przechowywać przez cały okres trwania gwarancji.
Informacje o zgodności z normami i przepisami	**d:\fcc\<język>\doc.pdf**
Przewodnik użytkownika	**d:\manual\<język>\manual.pdf**

(**d:** należy zastąpić literą stacji dysków CD-ROM/DVD-ROM, **<region>** — nazwą regionu, w którym przebywa użytkownik, a **<język>** — nazwą języka, w którym jest napisany dokument).

Copyright © 2004 Creative Technology Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone. Logo Creative i Creative MediaSource są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Creative Technology Ltd. na terenie Stanów Zjednoczonych i (lub) innych krajów. NOMAD jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Aonix, używanym na podstawie licencji przez firmę Creative Technology Ltd. i (lub) jej firmy zależne. Microsoft, Windows i logo Windows są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation. Wszystkie inne produkty są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich odpowiednich właścicieli i za takie są niniejszym uważane. Wszelkie wymienione dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Rzeczywista zawartość może nieznacznie różnić się od opisanej.

Instrukcje bezpiecznego użytkowania

W przypadku każdego urządzenia magazynującego, które wykorzystuje nośniki cyfrowe, należy regularnie tworzyć kopie zapasowe danych. Zalecamy zapoznanie się z uwagami na temat bezpiecznego korzystania z tego urządzenia podanymi w tym dokumencie, a także regularne tworzenie kopii zapasowych danych w odtwarzaczu. Firma Creative w żadnym wypadku nie będzie odpowiadać za jakiekolwiek szkody pośrednie, przypadkowe, specjalne bądź wynikowe spowodowane przez zaniedbanie ze strony firmy Creative, utratę zysków, oszczędności, możliwości korzystania, przychodów lub danych wynikające lub związane z używaniem tego urządzenia, nawet jeśli firma Creative została wcześniej powiadomiona o możliwości wystąpienia takich szkód. W żadnym wypadku odszkodowanie wypłacone przez firmę Creative użytkownikowi lub innej osobie, nie przekroczy kwoty zapłaconej za urządzenie, bez względu na formę roszczenia. Prawo niektórych krajów/stanów nie zezwala na ograniczenie lub wyłączenie odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wynikowe, więc powyższe ograniczenia lub wykluczenia mogą nie dotyczyć użytkownika.

Знакомство с плеером

Вид спереди

Вид сбоку

Вид сверху

Кнопка	Назначение	Советы по применению
Кнопка питания	• Предназначена для включения и выключения плеера.	• Для включения плеера нажмите и удерживайте эту кнопку, пока не загорится ЖК дисплей. • Для выключения плеера нажмите и удерживайте кнопку, пока на экране не появится сообщение **Shutting down**. После этого отпустите кнопку **питания**.
Кнопка Menu	• Предназначена для отображение главного меню, с помощью которого можно получить доступ к большинству возможностей плеера.	
Кнопка перемотки назад	• Предназначена для перехода к началу текущей или к предыдущей записи. • Для возврата к началу текущей записи нажмите и удерживайте эту кнопку.	• Для возврата к какой-либо другой записи нажмите кнопку **Menu**, а затем откройте список **Selected Music**. Выберите запись для прослушивания.
Кнопка перемотки вперед	• Позволяет перейти к следующей записи. • Для перехода к началу следующей записи нажмите и удерживайте эту кнопку.	• Для перехода к какой-либо другой записи нажмите кнопку Menu, а затем выберите пункт Selected Music. Выберите запись для прослушивания.
Кнопка воспроизведения	• Позволяет начать, приостановить и продолжить воспроизведение.	• Для воспроизведения записей из **Music Library** нажмите эту кнопку.
Кнопка увеличения громкости	• Позволяет увеличить громкость звука.	• Для быстрого увеличения громкости нажмите и удерживайте эту кнопку.

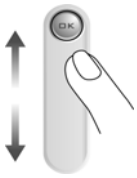
Кнопка	Назначение	Советы по применению
Кнопка уменьшения громкости	• Позволяет уменьшить громкость звука.	• Для быстрого уменьшения громкости нажмите и удерживайте эту кнопку.
Кнопка возврата	• Позволяет отображать предыдущие экраны меню.	
Кнопка Random	• Позволяет воспроизводить записи в случайном порядке.	
Сенсорный планшет	• Позволяет прокручивать меню вверх и вниз. • Позволяет выбирать пункты меню.	• Подробнее см. “Использование сенсорного планшета.” на с’ 193.
Переключатель блокировки	• Позволяет заблокировать и отключить все кнопки плеера.	• Для блокировки сдвиньте переключатель вправо.
Отверстие для сброса	• Позволяет выполнить сброс.	• Вставьте разогнутую скрепку в отверстие для **сброса**.

Использование сенсорного планшета

Сенсорный планшет – одно из наиболее важных средств управления плеером. В этом документе термин “выбрать” означает следующее: сенсорный планшет используется для просмотра меню, затем для выбора нужного пункта надо нажать кнопку **OK**.

Сенсорный планшет

Дотроньтесь пальцем до средней части сенсорного планшета.



Для просмотра меню слегка проведите пальцем вверх или вниз по средней части планшета.

Чтобы выбрать нужный пункт, нажмите кнопку **OK**.

Для быстрой прокрутки используйте верхнюю или нижнюю часть сенсорного планшета. Чтобы быстро прокрутить меню, дотроньтесь пальцем до верхней или нижней части планшета и удерживайте палец в этом положении.

Кнопка **OK** для выбора команд

Верхняя часть для быстрой прокрутки вверх

Средняя часть для прокрутки с нормальной скоростью вверх или вниз

Нижняя часть для быстрой прокрутки вниз

- Чтобы выбрать команду, воспользуйтесь сенсорным планшетом для прокрутки меню, а затем подтвердите выбор, нажав кнопку **OK**.
- При выборе вместо кнопки **OK** можно использовать сенсорный планшет – для этого достаточно слегка коснуться его пальцем. Предварительно должна быть включена функция Tap to Select (Выбор при касании). Об активации этой функции см. раздел “Playing and MAnaging Your Music” руководства пользователя.

Приступая к работе

1 Настройка плеера

1. Убедитесь, что плеер **НЕ** подключен к компьютеру.
2. Вставьте компакт-диск Zen Touch в дисковод компакт-дисков.
3. Компакт-диск Zen Touch поддерживает режим автозапуска Windows, поэтому запуск диска выполняется автоматически. Если этого не происходит, необходимо включить функцию автоматического распознавания компакт-дисков. Подробнее см. раздел “Frequently Asked Questions” руководства пользователя.
4. Следуйте указаниям, появляющимся на экране компьютера.
5. При появлении соответствующего сообщения подключите плеер к компьютеру (см. рис. 1).

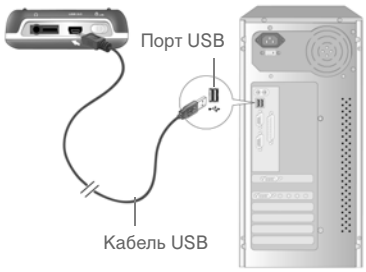


Рис. 1

После настройки можно сразу приступить к прослушиванию загруженных музыкальных записей, нажав кнопку **воспроизведения**.

2 Зарядка аккумуляторной батареи

Перед началом работы необходимо полностью зарядить высокоэффективную литий-ионную аккумуляторную батарею, входящую в комплект поставки. Время полной зарядки батареи – приблизительно 4 ч.

Адаптер источника питания

Для зарядки аккумуляторной батареи подсоедините адаптер источника питания вилкой к сети, а штекером – к соответствующему разъему плеера (см. рис. 2). Значок батареи показывает окончание процесса зарядки.

Рис. 2

Зарядку аккумуляторной батареи можно также производить с помощью кабеля USB, входящего в комплект поставки. Подробнее см. раздел “Getting Started” руководства пользователя.

3 Выбор языка меню

1. Включите плеер. Для этого нажмите и удерживайте кнопку **питания** ,
   пока не загорится ЖК дисплей.
2. Нажмите кнопку **Menu**. MENU
3. Выберите пункт **Settings**.
4. Выберите пункт **Language**.
5. Выберите нужный язык из меню.

4 Передача музыкальных записей и данных

Сразу после настройки плеера можно приступить к прослушиванию загруженных музыкальных записей. Для этого нажмите кнопку

воспроизведения ▶/II .

Музыкальные произведения можно также сохранить на записывающем устройстве (ЗУ) плеера, загрузив их с соответствующих веб-узлов (см.раздел “Downloading from the Internet” руководства пользователя) или скопировав со звуковых компакт-дисков для создания цифровых файлов на компьютере. Подробнее см. раздел “Ripping from A CD” руководства пользователя.

Звуковые файлы могут быть записаны в различных форматах (MP3, WMA или WAV), а затем с помощью приложения MediaSource Organizer переданы с компьютера в ЗУ плеера.

Кроме того, в ЗУ плеера можно пересылать данные для последующего хранения. Это позволяет, например, переносить файлы большого размера с одного компьютера на другой. Для передачи данных используется приложение Creative NOMAD Explorer.

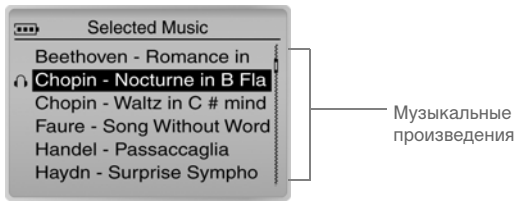
Указания по работе с приложениями Creative MediaSource и NOMAD Explorer см. в справке по этим приложениям.

Воспроизведение

Сразу после настройки плеера можно приступить к прослушиванию загруженных музыкальных записей. Выбор записи осуществляется из списка Selected Music (Музыкальные произведения).

1. Нажмите кнопку **воспроизведения** ▶/II.
2. На экране **Now Playing** появляется значок **воспроизведения**, и звучат записи из списка Selected Music.
3. Сведения о воспроизводимой или выбранной записи отображаются на экране **Now Playing**.

4. Чтобы отобразить список Selected Music, который показывает записи для воспроизведения, нажмите кнопку **OK**.



Экран меню

Для доступа к экрану **Menu** (Меню) нажмите кнопку **Menu** (рис. 3).

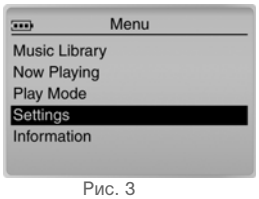


Рис. 3

Music Library

Пункт меню позволяет просматривать список всех записей, загруженных в ЗУ плеера, и быстро находить нужную запись.

Now Playing

Пункт меню позволяет отображать экран **Now Playing** со сведениями о записи, воспроизводимой в данный момент.

Play Mode

Пункт меню дает возможность установить режим воспроизведения музыкальных записей (повторное воспроизведение или воспроизведение в случайном порядке).

Settings

Пункт меню позволяет отображать экран **Settings**, предназначенный для настройки плеера и улучшения качества звучания с помощью эквалайзера.

Information

Пункт меню позволяет отображать подробные сведения о плеере (например, версию и количество альбомов).

Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя на установочном компакт-диске. Откройте файл **d:\manual\<language>\manual.pdf** (букву «**d**» при необходимости следует заменить буквой, соответствующей дисководу компакт- или DVD-ROM-дисков, а **<language>** – обозначением языка, на котором написано руководство).

Типичные вопросы

Где можно получить информацию изготовителя о плеере?

Для загрузки обновлений и других ресурсов, относящихся к данной модели плеера, а также для получения сведений о других MP3-плеерах и принадлежностях, предлагаемых компанией Creative, посетите веб-узел **www.creative.com**.

Если в список Selected Music (Музыкальные произведения) входят несколько альбомов, можно ли повторно прослушать только один из них?

К сожалению, нет. Можно воспроизвести одну или все записи.

Почему на дисплее плеера отображаются названия записей, начинающиеся с латинской буквы “B”, при поиске записи, название которой начинается на “A”?

При поиске записей с помощью функции FIND (Найти) ищутся наиболее точно совпадающие данные. Если на “A” ни одно название записи не начинается, наиболее подходящими окажутся названия, начинающиеся с буквы “B”.

Плеер не реагирует на команды. Что делать в этом случае?

Можно выполнить сброс настроек плеера. Для этого вставьте конец разогнутой скрепки в отверстие для **сброса**.

Где можно приобрести принадлежности для плеера?

Для получения последней информации о принадлежностях посетите веб-узел **www.creative.com**.

Мне приходится часто заряжать аккумуляторную батарею. Что можно сделать, чтобы увеличить время работы плеера без подзарядки?

Любая операция, в ходе которой происходит обращение плеера к жесткому диску, ведет к расходу энергии батареи. Максимальное заполнение ЗУ плеера не рекомендуется. Использование ряда параметров способствует повышению расхода энергии:

- длительное время ожидания со включенной подсветкой. Более короткое время ожидания снижает расход энергии батареи;
- высокий контраст изображения. Располагайте плеер таким образом, чтобы информацию, отображаемую на дисплее, можно было прочесть без использования высокого контраста;
- частая перемотка вперед или назад;
- слишком частое включение или выключение плеера;
- длительное прослушивание с высоким уровнем громкости.

Можно ли использовать плеер во время пробежки?

Плеер нельзя подвергать постоянным толчкам и сотрясениям, поэтому использовать его во время занятий бегом не следует.

Можно ли надолго оставлять плеер подключенным к сети с помощью адаптера источника питания?

Нет. После зарядки аккумуляторной батареи или после выключения плеера необходимо отсоединить его от адаптера. Если этого не сделать, плеер нагревается, что отрицательно сказывается на его работе и на состоянии аккумуляторной батареи.

Можно ли использовать плеер в качестве переносного накопителя данных?

Да, но при этом следует помнить, что основное назначение плеера – хранение и воспроизведение звуковых записей, а не хранение данных. С помощью кабеля USB, входящего в комплект поставки, можно быстро передавать файлы с компьютера в ЗУ плеера и обратно. Плеер не распознается в качестве диска. Для работы с файлами данных используйте приложение NOMAD Explorer.

Можно ли в случае повреждения или потери адаптера приобрести похожий адаптер другого производителя?

Нет. Такой адаптер может оказаться несовместимым с плеером и даже вывести его из строя. Следует приобрести новый адаптер на веб-узле компании Creative по адресу **www.creative.com** или у официального представителя этой компании.

Можно ли передавать в ЗУ плеера файлы WMA с защитой DRM?

Да. Для передачи в ЗУ плеера файлов WMA с защитой Digital Rights Management (DRM) можно воспользоваться приложением Windows Media Player или Creative MediaSource. При работе с приложением Nomad Explorer **НЕ** пытайтесь передавать такие файлы с помощью перетаскивания или вырезания и вставки. При этом не передаются лицензии, позволяющие воспроизводить запись.

Дополнительные сведения

Creative Knowledge Base
База знаний Creative доступна круглосуточно и предназначена для самостоятельного решения технических вопросов и устранения неполадок. Для обращения к базе знаний посетите веб-узел **www.creative.com** и выберите нужный регион.

Зарегистрируйте приобретенный плеер

Плеер можно зарегистрировать в процессе установки или на веб-странице **www.creative.com/register**. Регистрация дает ряд преимуществ, к которым относятся:

- обслуживание и поддержка продукта компанией Creative,
- предоставление актуальной информации о рекламных акциях и продукции компании.

Служба работы с клиентами и гарантийные обязательства

Информацию о службе работы с клиентами и о гарантии, а также другие сведения см. на установочном компакт-диске.

Служба работы с клиентами	**d:\support\<language>\support.pdf**
Гарантия	**d:\warranty\<region>\<language>\warranty.pdf** Сохраняйте документ, подтверждающий факт покупки, в течение всего гарантийного периода.
Нормативная информация	**d:\fcc\<language>\doc.pdf**
Руководство пользователя	**d:\manual\<language>\manual.pdf**

(Букву «**d**» при необходимости следует заменить буквой, соответствующей дисководу компакт- или DVD-ROM-дисков, **<region>** – названием нужного региона, а **<language>** – обозначением языка, на котором написано руководство.)

© Компания Creative Technology, 2004. Все права защищены. Эмблема Creative и Creative MediaSource являются охраняемыми товарными знаками компании Creative Technology в США и других странах. NOMAD является охраняемым товарным знаком компании Aonix и используется компанией Creative Technology и ее дочерними компаниями в соответствии с условиями лицензионного соглашения. Microsoft, Windows и эмблема Windows являются охраняемыми товарными знаками корпорации Microsoft. Названия всех других продуктов, упомянутые в настоящем документе, являются и признаются охраняемыми товарными знаками соответствующих владельцев. Любые спецификации могут быть изменены без предварительного уведомления. Фактически приобретенный продукт может незначительно отличаться от изображенного на рисунках.

Меры предосторожности

При пользовании плеером, как и любым цифровым устройством, служащим для хранения информаци, необходимо регулярно создавать резервные копии данных. Пользователю настоятельно рекомендуется соблюдать указанные в данном документе меры предосторожности, а также регулярно создавать резервные копии информации, хранящейся в ЗУ плеера. Компания Creative ни при каких обстоятельствах не несет ответственности за какой бы то ни было непрямой, побочный, фактический или косвенный ущерб, понесенный любыми лицами в результате небрежности со стороны компании, или в случае потери прибыли, сбережений, возможности использования, доходов или данных в результате или по причине эксплуатации данного устройства, даже если компания Creative была предупреждена о возможности такого ущерба. Вне зависимости от формы предъявляемого иска обязательства компании Creative или возмещаемые вам или любым иным лицам убытки ни при каких обстоятельствах не должны превышать сумму, уплаченную вами за данное устройство. В некоторых странах и регионах не допускаются ограничения или отказ от ответственности за побочный или косвенный ущерб, поэтому указанные выше ограничения и отказ от ответственности могут к вам не относиться.